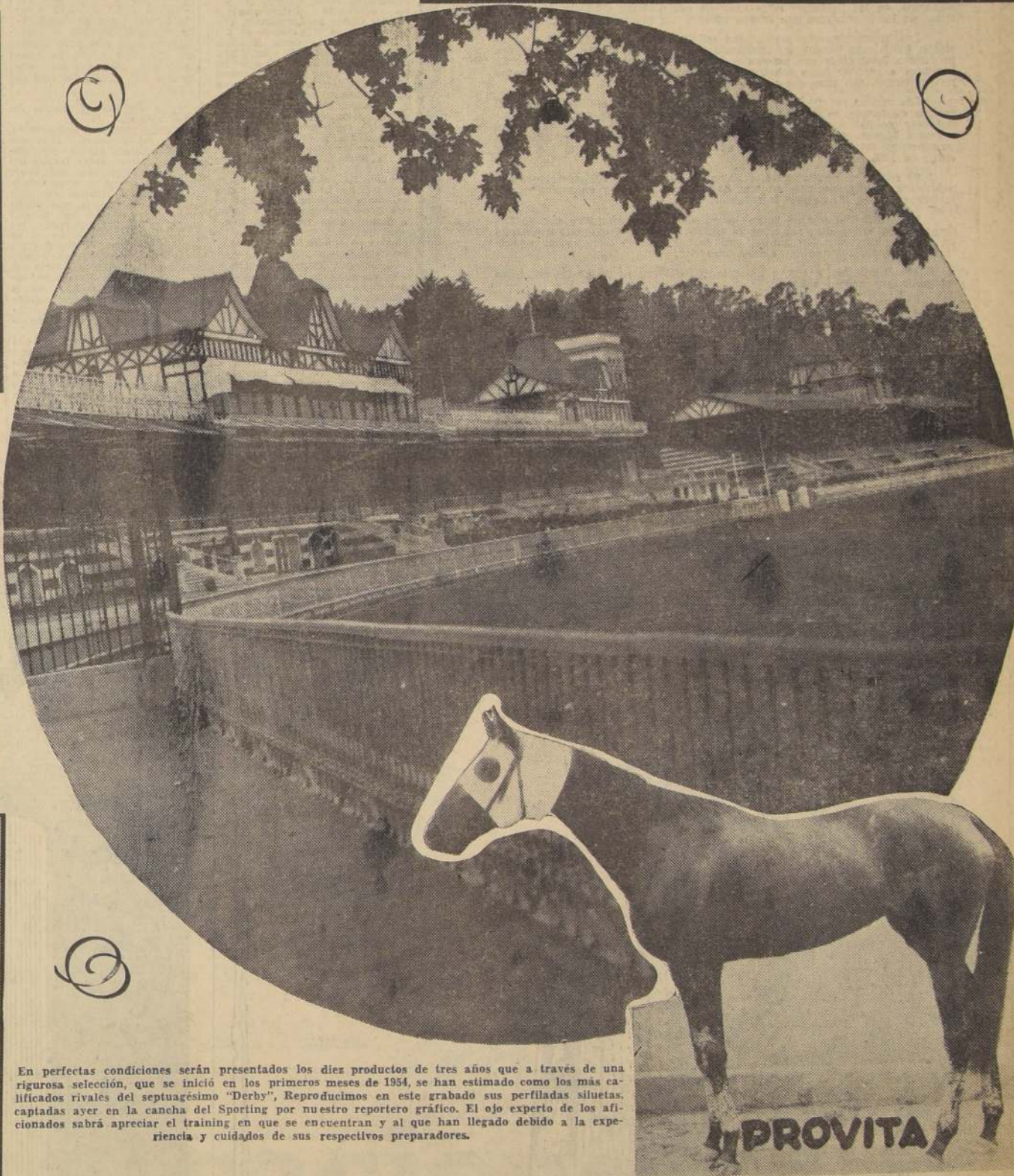
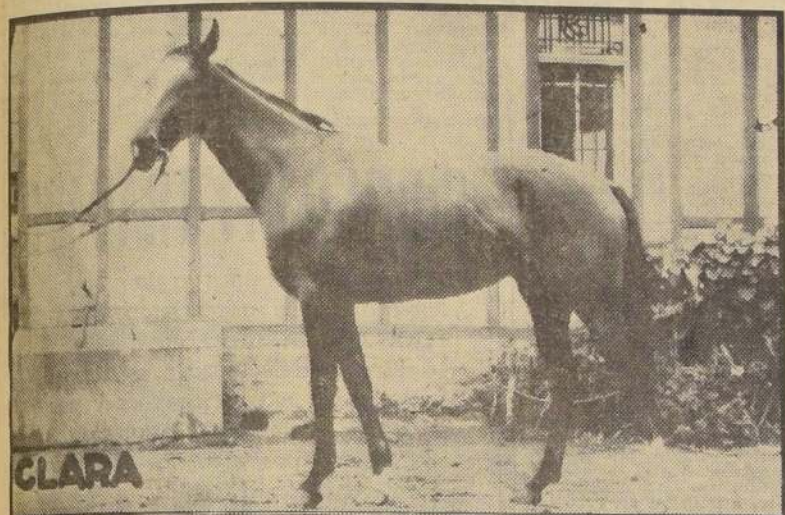


**TIEMPO PARA SANTIAGO**  
Bueno, abundancia matinal.  
**TEMPERATURA DE AYER**  
27.6 grados C. a las 15 horas y 45 minutos.  
28.4 grados C. a las 6 horas y 45 minutos.  
Máxima 28.4 grados C. a las 5 horas y 45 minutos.—Se pon-  
drá a las 10 horas y 28 minutos.—Se pon-  
drá a las 13 horas y 56 minutos del día 15.—  
Luz roja a las 12 horas y 56 minutos del día 15.—  
TARDE Cálido Creciente, mañana.



**Chances completas de los competidores de "El Derby" (Pág. 29)**



# Ejecutivo propondrá reforma constitucional que crea Consejo Superior de Magistratura Judicial

DECLARO MINISTRO DE JUSTICIA,  
EN VISITA A LA CORTE SUPREMA

El Ministro de Justicia, don Arturo Zúñiga Latorre, fue recibido ayer en la mañana en Tribunal Pleno por la Corte Suprema. El presidente, señor Humberto Bianchi, le dio la bienvenida a nombre del Tribunal, y a continuación el Ministro, después de corresponder al saludo del señor Bianchi, expresó que deseaba aprovechar la oportunidad para manifestar al Tribunal Supremo los puntos de vista de S. E. el Presidente de la República, en relación con el Poder Judicial.

En primer lugar destacó que el Excmo. señor Ibáñez desea dar un paso más que el que se dio con la reforma constitucional de 1925 para situar a la magistratura judicial en el papel y con los contornos propios de un Poder del Estado. Recordó que en la Carta del 33 sólo se habla de administración de justicia y la reforma del 23 vino a darle la designación de Poder Judicial.

Tendiente a esos propósitos, agregó, el Presidente de la República propondrá una reforma constitucional tendiente a crear el Consejo Superior de la Magistratura Judicial, que, presidido por el Presidente de la República, se

ría integrado por el Ministro de Justicia, presidente de la Corte Suprema, un representante de cada una de las categorías del escalafón primario, uno de los funcionarios jubilados del Servicio, dos presidentes de las Comisiones de Constitución, Legislación y Justicia del Senado y de la Cámara de Diputados, el presidente del Consejo General del Colegio de Abogados y el jefe de la Oficina del Presupuesto del Ministerio de Hacienda, este último con derecho, solamente, a voz.

Las funciones del Consejo serían: a) fijar y modificar las remuneraciones del personal del Poder Judicial; b) formar el presupuesto anual de egresos de toda la Administración de Justicia, y c) velar por el perfeccionamiento de la magistratura judicial, de acuerdo con la ley.

Para hacer efectiva esa autonomía financiera, se establece en la reforma que los ingresos fiscales provenientes del uso judicial de papel sellado y de estampillas serán destinados a satisfacer las necesidades del presupuesto judicial, pasando, naturalmente, los excedentes a rentas generales de la nación.

En segunda expresó que la reforma contempla un sistema de calificación anual estricta, que sería practicado preliminarmente por las Cortes de Apelaciones, respecto de todo el personal de sus jurisdicciones. La Corte Suprema haría la calificación definitiva, tanto de ese personal como de los Ministros y Fiscales de las Cortes de Apelaciones. Las calificaciones se comunicaría la Corte Suprema al Presidente de la República para su aprobación, reservándose el Ejecutivo el derecho de formular observaciones a ellas, observaciones sobre las cuales se pronunciaría la Corte Suprema en definitiva, cuya decisión prevalecería siempre. En virtud de esas calificaciones, los funcionarios judiciales, desde Ministros y Fiscales de Cortes de Apelaciones para abajo, se incluirían en tres listas, a saber:

Listas de eliminación, de permanencia y de ascensos.

NO ALTERA ACTUAL REGIMEN.—En materia de nombramientos, la reforma propuesta por el Presidente de la República no altera el régimen existente, en cuanto a la designación de Ministros y Fiscales de la Corte Suprema. Los Ministros y Fiscales de la Corte de Apelaciones serían nombrados por el Presidente de la República, a propuesta de la Corte Suprema, que pasaría una terna formada con los tres funcionarios más antiguos de la categoría inmediatamente inferior que figuren en la lista de ascensos. Las ternas para la designación de los demás funcionarios serían hechas por las Cortes de Apelaciones, también con los tres funcionarios más antiguos de la categoría inmediatamente inferior que figuren en la lista de ascensos.

Como preocupación inmediata del Gobierno, el señor Zúñiga Latorre anunció el pronto envío de un Mensaje que ya está estudiado y que pende de la consideración del Ministro de Hacienda, sobre

## CONSUL DE NICARAGUA SE REFIERE AL CONFLICTO INTERNO DE COSTA RICA

El señor José M. Castillo, Cónsul de Nicaragua y Encargado de los Asuntos de la Embajada, nos ha enviado la siguiente comunicación:

"Estimado señor Director:

Para evitar malas interpretaciones, y en vista de varias noticias erradas y tendenciosas que se han publicado en algunos diarios de Santiago, respecto a la situación de mi país, frente al conflicto interno de Costa Rica, me permito informar a usted que el Gobierno de Nicaragua, ha dispuesto el cierre de la frontera con Costa Rica, en toda su extensión para garantizar la mayor efectividad de otras medidas adoptadas tendientes a mantener inalterable la política tradicional de Nicaragua, de no intervención en asuntos internos de otros Estados y en aplicación a la Convención de La Habana, sobre los derechos y deberes de los Estados en caso de luchas civiles".

## CONDENAN A ARANEDA ROCHA A PENA DE 61 DIAS DE RELEGACION

El Ministro sumariante, don Eduardo Varas Videla, dictó ayer sentencia, en el proceso seguido contra el diputado de saforado Ernesto Araneda Rocha, a quien condena a la pena de 61 días de relegación en Constitución. En su fallo el Ministro dejó establecido que el reo, al salir en su casa habitación al agitador comunista Juan Esteban García Romero, que se encontraba relegado, impidió el cumplimiento de una providencia del Ejecutivo y que, en consecuencia, infringió los artículos 133 y 136 del Código Penal.

El nuevo estatuto de sueldos del Poder Judicial.

El señor Bianchi, hablando a nombre del Tribunal, manifestó su complacencia por la preocupación del Excmo. señor Ibáñez por elevar las condiciones del Poder Judicial, y señaló la conveniencia de que en la reforma constitucional se contemplara una disposición que estableciera que ningún sueldo de la Administración del Estado pueda ser superior al de Ministro de la Corte Suprema.

También el señor Bianchi manifestó que las ideas expuestas por el Ministro señor Zúñiga se estaban abriendo camino en la conciencia pública, y que esperaba que ellas fueran definitivamente aprobadas en la reforma constitucional.

El Ministro pidió a la Corte que si alguna de las ideas expuestas merecía al Tribunal Supremo alguna observación o crítica, expresara el encargo del Presidente de la República de pedirle que las formulara, como una cooperación que tanto S. E. como el Ministro agradecerían.

Después de terminada la audiencia y de recibir el Ministro señor Zúñiga las congratulaciones personales de todos los Ministros de la Corte Suprema, pasó a la Corte de Apelaciones, donde fue recibido en primer término por el presidente de ella, don Eduardo Varas Videla, y en seguida por el Tribunal Pleno de esta Corte.

# Chile no importará petróleo este año

La ENAP abastecerá a las industrias

Por primera vez en su historia, Chile no importará petróleo este año para el mantenimiento de sus industrias. La Empresa Nacional de Petróleos entregará, a través de su refinera de Concón, 270 mil toneladas de petróleo combustible, que es utilizado en calderas industriales. De esta cantidad, alrededor de 160 mil toneladas será un producto más pesado, de iguales calorias que el anterior, y que podrá ser vendido a un precio inferior. Este será fijado por la Dirección de Abastecimientos de Petróleo, que ya inició los estudios correspondientes. Interrogado el Gerente General de la Enap, don Fernando Salas, confirmó anoche que la producción de Concón, iniciada este año, es capaz de cubrir todas las necesidades nacionales, a excepción de las de la gran minería de cobre y del salitre.

PRODUCCION DE CONCON.—La refinera que será inaugurada a mediados de febrero, podrá elaborar 3 mil metros cúbicos de petróleo crudo, lo que le permitirá entregar al país este año, alrededor de 470 millones de litros de bencina, 110 millones de litros de kerosén, 120 millones de kilos de petróleo diesel y 100 millones de toneladas de petróleo combustible. El petróleo crudo procederá en una tercera parte de Magallanes y el resto de exportación.

## No hay investigación en el Comité de Inversiones

El Ministerio de Economía entregó anoche una declaración, desmintiendo terminantemente la versión aparecida en un periódico de ayer, en el sentido de que se ordenara una investigación en el Comité de Inversiones Extranjeras, para verificar presuntas tramitaciones de solicitudes presentadas por empresas norteamericanas interesadas en invertir capitales en el país.

En ella, se expresa que "el Ministro, en ningún instante, ha puesto en duda la corrección de los procedimientos empleados por el Comité de Inversiones, y que, por consiguiente, jamás ha pensado en ordenar investigación alguna a respecto".

## Sobre carbón y cobre trató Comité Económico

Ayer se reunió durante dos horas bajo la presidencia del Jefe del Estado el Comité Económico de Ministros que trató principalmente sobre el problema del carbón y el proyecto sobre nueva tributación para el cobre de la gran minería.

En cuanto al carbón, se hizo un detenido análisis de los efectos que en los costos tendrían un eventual reajuste de salarios en las faenas de producción y la forma como obtener un mejor aprovechamiento del carbón en las industrias. También se trató sobre la competencia que hace a esta industria el petróleo que se interna al país con dólares preferenciales.

El Ministro de Minería, don Diego Lira, informó ampliamente sobre la forma como se ha llevado la tramitación del Proyecto de Ley de nueva tributación al cobre y se discutieron las indicaciones que a iniciativa del Presidente de la República, se le introducirán más adelante. Extraoficialmente se informó que la principal objeción que haría el Ejecutivo se refiere a la fórmula del Senado que en la práctica dejaría fijado en sólo un 12,5 por ciento el impuesto sobre la mayor producción.

Asistieron a la reunión los Ministros de Economía, Hacienda, Minería y Trabajo, señores Tarud, Cuevas Macken-

de Lira y general Yañez, quien formará parte en forma definitiva del Comité.

## CODIGO DEL TRABAJO

Agradeceremos a las personas que nos adquirieron CODIGOS DEL TRABAJO, cuya edición apareció defectuosa, se sirvan pasar a la mayor brevedad por nuestras oficinas, con el objeto de canjearlos por ejemplares de la nueva edición corregida.

Editorial Jurídica de Chile

Ahumada 131 — 4.º piso — Casilla 4256  
Fonos 64600-60621

## Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

## RECEPCION DE SOLICITUDES DE PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Se avisa a los imponentes que, a contar desde el lunes 3 y hasta el lunes 31 de enero de 1955, ambos días inclusive, la Caja recibirá condicionalmente, en las Secciones respectivas de sus diversas Oficinas, las solicitudes de los imponentes que deseen optar a un préstamo hipotecario.

Los imponentes que presentaron solicitudes en enero de 1954 y obtuvieron 850 o más puntos, en conformidad a la Tabla de Prioridades, pero no fueron favorecidos con préstamos acordados por el H. Consejo, deberán limitarse a renovar estas solicitudes, usando formularios especiales que se les proporcionarán para ese efecto.

Las nuevas solicitudes y las de renovación que se reciban durante el período expresado, se tendrán por ingresadas en un mismo acto y, por consiguiente, no habrá entre ellas otro orden de preferencia que el que se les asignará después de aplicarse la Tabla de Prioridades y las causales determinantes del puntaje serán las que reúna el imponente el día 31 de enero de 1955.

Se ruega, en consecuencia, evitar precipitaciones y aglomeraciones que redundarán, obligadamente, en una deficiente atención y en molestias injustificadas para los propios interesados.

Toda solicitud que no reúna los requisitos reglamentarios o cuyo firmante tenga menos de cinco años de antigüedad como imponente u obtenga un puntaje inferior a 850 puntos, será desestimada de plano, y su presentación no reportará ventaja alguna posterior.

Absténgase, por tanto, a presentar solicitud si no reúne los requisitos y el puntaje mínimo exigidos.

## ENTREGA DE FORMULARIOS

Los formularios en que deberá extenderse cada nueva solicitud de préstamo hipotecario o de renovación de las presentadas en enero de 1954, se proporcionarán en las Oficinas de la Caja sólo a quienes entreguen, para ser colocadas e inutilizadas en cada uno de ellos, igual número de estampillas de impuesto fiscal de \$ 10.—

SANTIAGO, enero de 1955.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Hotel Carrera

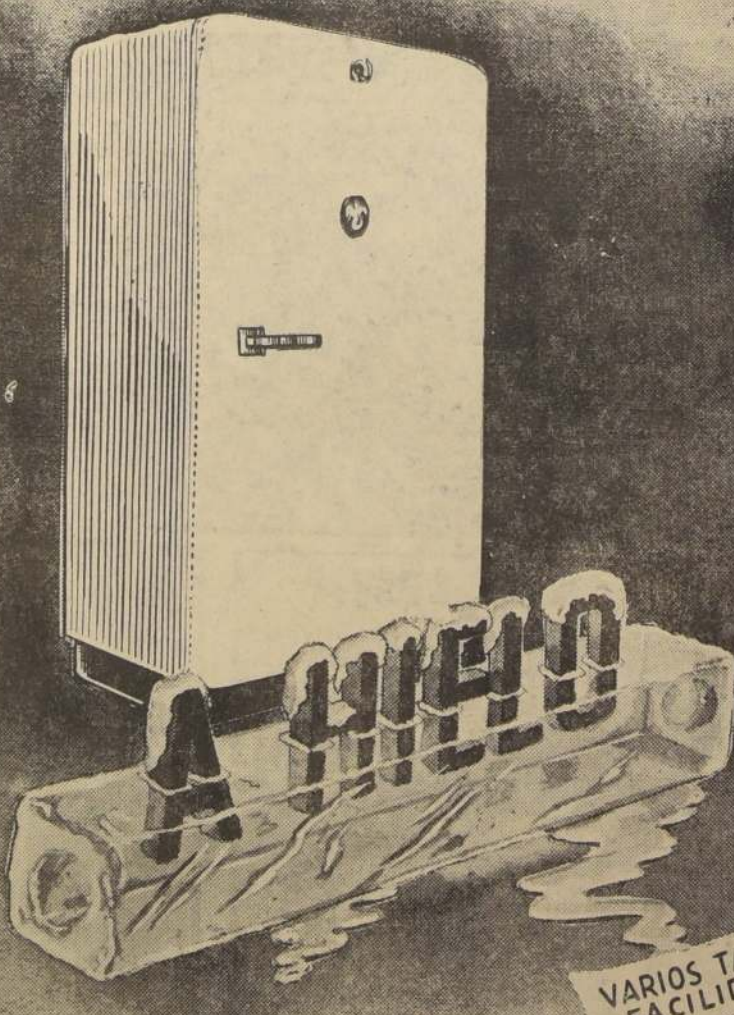


Gafuda  
AL

DIARIO  
"LA NACION"

En su 38º Aniversario

# Refrigeradores



Trotter

FABRICA Y VENTAS:  
SAN PABLO 3801  
FONO 92836-STGO.



# REFORMAS CONSTITUCIONALES ACENTUARÁN EL RÉGIMEN DEMOCRÁTICO, DICE EL PRESIDENTE

Jefe del Estado recalcó la importancia de la labor de juristas que la estudiaron

## LOS RECIBIO EN LA MONEDA

El Presidente de la República invitó ayer a almorzar a la Moneda a los miembros de la comisión que ha tenido a su cargo el estudio de las reformas constitucionales, a la que han dado término después de una intensa labor.

Asistieron a esta reunión, Secretarios de Estado, miembros de los Tribunales Superiores de Justicia, altos funcionarios de la Administración Pública, connotados juristas y abogados, a quienes el Jefe del Estado, en un momento de la recepción, les hizo un breve resumen de la labor que ha cabido a esta comisión, y que ha sido la de estudiar el proyecto de reformas constitucionales, inspirado en el anhelo de superación democrática que informa su administración, y que tiende a recuperar el genuino espíritu que impulsó la reforma del año 1925, tan desnaturalizada en la hora presente.

Expresó S. E. que constituirá para él motivo de especial satisfacción el poder abordar esta reforma, valiéndose de los ordenados cauces constitucionales, reafirmando así los principios democráticos que dentro de los cuales deseaba desarrollar su acción de gobierno, y que estas reformas mantendrán sin que el contrario, constituyan por el contrario, una revolución, como por el contrario, la revolución de 1925, que no le acentuó el más amplio fundamento de la autonomía de los Poderes del Estado, des-



EL EXCMO. SR. IBÁÑEZ CON LA COMISIÓN DE JURISTAS.

— El Primer Mandatario con la Comisión de Juristas que redactó el proyecto de reformas constitucionales y legal, y que ayer fue invitado por S. E. a un almuerzo en la Moneda. La citada Comisión puso término a sus labores a fines del mes pasado y el proyecto de ley será enviado, posteriormente, al Congreso para su aprobación. En el grabado aparecen sentados los siguientes Sres.: (de izq. a der.) Guillermo Izquierdo Araya, Osvaldo Koch, Excmo. Sr. Ibáñez, Rafael Fontecilla, Luis Ravera y Luis Octavio Reyes. De pie, los señores: Alfredo Lea Plaza, Mariano Fontecilla, Juan Fuenzalida, Vicente Monti, Oscar Acevedo, Arturo Zúñiga Latorre, Ministro de Justicia, Arturo Olavarría Bravo, José Maza, Gabriel Amunátegui, Luis Barriga Errázuriz, Domingo Godoy, Miguel González Castillo y Mario Montero Schmidt.

miembros, llamados a la vez, a administrar y a autofiscalizarse, lo que desprecia fundamentalmente, esta última función.

**LA CONTRALORIA GENERAL.**— Recordó, igualmente, S. E., la necesidad de volver a la Contraloría General a la verdadera posición que le corresponde de dentro de la misión fiscalizadora, que le está asignada por su propia naturaleza, y que no es otra que la que inspiró su creación, la que ha sido desvirtuada en forma de convertirlo en un organismo llamado a en-

velar por dar a este Poder del Estado, no solamente la autonomía jurídica correspondiente, sino, también, la suficiente independencia económica que libera a sus miembros de toda preocupación en este sentido.

Puso término S. E., a sus palabras, manifestando que la obra realizada por la comisión, constituye un valioso aporte al progreso del país, y que confiaba que el Congreso Nacional, sabría interpretar los altos propósitos que ella involucra, prestando su aprobación para que, en breve, pudiera regirse los destinos de Chile por estos nuevos mojes, llamados a elevar el bienestar de la patria y procurar la felicidad de todos los chilenos.

**CONTESTA EL MINISTRO FONTECILLA.**— A nombre de los miembros de la comisión, contestó, agradeciendo la manifestación, el Ministro de la Corte Suprema, don Rafael Fontecilla, a quien correspondió presidir la mayor parte de las sesiones de la comisión.

El señor Fontecilla expresó que, ajeno como es, en absoluto, a toda actuación partidista, podría testimoniar la completa independencia con que todos los miembros de la comisión habían actuado deliberando y pronunciándose libremente, tanto sobre las sugerencias del Presidente de la República, como sobre las formuladas por otros miembros de la comisión. Recordó el ambiente de cordialidad en que se habían desarrollado las sesiones de la comisión y de las sub-comisiones, y recalco la convergencia de pareceres que se producía cada vez que se trataba de asuntos fundamentales, porque todos los miembros de la comisión se penetraron de la

## OBRA DE DON MIGUEL A. VEGA MOTIVA ELOGIOS DEL MINISTRO HERRERA

El Ministro de Educación, don Oscar Herrera Palacios, ha dirigido una atenta comunicación a don Miguel Ángel Vega, Director General de Educación Secundaria, felicitándolo por su obra "Literatura Chilena de la Conquista y de la Colonia". Expresa el Ministro que esta obra "es altamente merecedora de figurar en lugar destacado entre los trabajos con que el Magisterio Nacional ha contribuido a la difusión de la cultura en nuestro medio".

Más adelante y junto con destacar el señalado servicio que el señor Vega podría prestar a la Educación Nacional, al tuviera a bien continuar en futuros tomos el análisis de nuestra evolución literaria, el Ministro manifiesta:

"Su devoto interés por los prohombres de las letras patrias, su atinada caracterización de los principales momentos de nuestra vida literaria, la publicación de trozos muy bien escogidos, junto a sus juicios certeros y claros, hablan muy en alto de la calidad de su libro y le auguran una exitosa acogida de parte de nuestros estudiosos, en especial de los jóvenes que se preparan para abrazar la carrera del profesorado".

Termina el Ministro expresando que confía en que la juventud y dinamismo del señor Vega le permitirán dar cima a un trabajo iniciado en forma tan valiosa.

## Via aérea se dirigieron a Coyhaique el Presidente y el Secretario de la S. N. A.

Ayer partieron a Coyhaique, por vía aérea, el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultores, don Recaredo Ossa, y el secretario general de la institución, don César Segura, quienes concurrirán a los actos de la Exposición Ganadera que se inaugura hoy y que patrocina la Organización Agrícola y Ganadera Austral de Coyhaique.

# 2 días de oro...

Si Ud. no ha comprado todavía su número de la Lotería, hágalo en estos dos días que faltan... Son los días dorados de su futura riqueza!



todo esto puede depender de su decisión en estos 2 días!

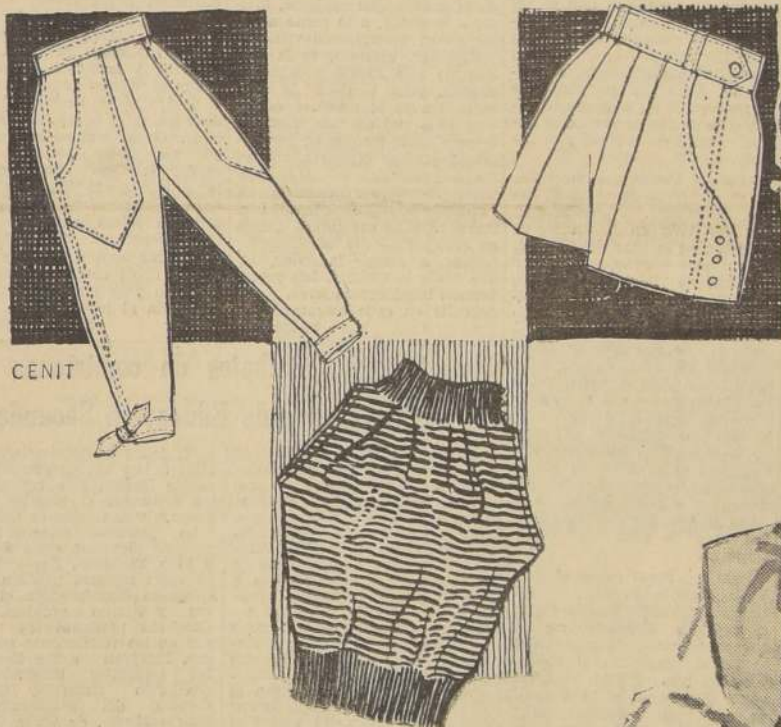
# \* 20 millones

ENTERO \$ 2.000  
VIGESIMO \$ 100

sortea la Lotería  
Mañana SABADO  
15 de ENERO  
a las 13 horas

# LOTERIA

de CONCEPCION



Donde quiera que Ud. vaya  
playa, campo o montaña  
lucirá elegante  
con nuestras cómodas y prácticas  
tenidas deportivas.

# Vacaciones

Todo lo necesario  
para su verano,  
señora, señorita,  
en nuestro local  
de Ahumada 218.

# Falabella

AHUMADA 218  
BAZAR AMERICANO

4 locales en Ahumada, la calle de FALABELLA Modas Ahumada 315 Caballeros Ahumada 242 y Niños Ahumada esq. Moneda.



esos 4.000 escravos, o se aboli- | lave Becerra  
ra definitivamente. Gabe desta: | para 249763, de Santiago



## DECLARACIONES DEL MINISTRO RAFAEL TARUD INTERPRETAN EL SENTIR DE LOS CONSUMIDORES

**Dice el Movimiento Económico Popular**

Humberto Magnoni, presidente del Movimiento Económico Popular, declaró ayer que el sentir de los consumidores se refleja en las declaraciones del ministro Rafael Tarud, por lo que el movimiento se declara satisfecho con la política económica del gobierno.

Dijo que el movimiento se declara satisfecho con la política económica del gobierno, porque el ministro Tarud, al declarar que el gobierno no tiene intención de imponer sacrificios a las clases asalariadas, está expresando el sentir de los consumidores.

El movimiento, que es una agrupación de consumidores, se declara satisfecho con la política económica del gobierno, porque el ministro Tarud, al declarar que el gobierno no tiene intención de imponer sacrificios a las clases asalariadas, está expresando el sentir de los consumidores.

## Vicepresidente del PAL se designó a Javier Lira

La Junta Ejecutiva Agraria, en su sesión del miércoles 12, designó al diputado Javier Lira como vicepresidente del Partido Agrario Laborista (PAL).

La designación fue hecha por unanimidad, después de haber sido propuesta por el diputado Juan Antonio Coloma.

Javier Lira, quien es un destacado líder del movimiento agrario, fue elegido vicepresidente del PAL, que es el partido político que representa a los intereses de los agricultores y trabajadores rurales.

## Permiso para ausentarse del país se concedió al ex ministro Sr. Montero

En la sesión especial de ayer de la Cámara de Diputados, se concedió al ex ministro Sr. Montero el permiso para ausentarse del país.

El permiso fue concedido por unanimidad, después de haber sido solicitado por el Sr. Montero.

## DIRECTIVA DEL PAL DEL SUBCOMUNAL N. MIGUEL

En la sesión general reciente de la Subcomunal "Oriente", se designó al Sr. Miguel como representante del PAL en esa subcomunal.

La designación fue hecha por unanimidad, después de haber sido propuesta por el Sr. Miguel.

## NACIONALES AGRARIOS NO ACEPTAN ALIANZAS CON PARTIDO COMUNISTA

La Junta Ejecutiva del Partido Nacional Agrario, en su sesión del 12, rechazó toda alianza política con el Partido Comunista.

La decisión fue tomada por unanimidad, después de haber sido propuesta por el Sr. Montero.

## PAL de Magallanes pide cambio del intendente señor Manuel Chaparro

La Junta Ejecutiva Agraria de Magallanes, en su sesión del 12, pidió el cambio del intendente señor Manuel Chaparro.

La petición fue hecha por unanimidad, después de haber sido propuesta por el Sr. Montero.

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se comunica a los señores imponentes que el próximo viernes 21 del presente mes vence el plazo para el pago de la cuota de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

Los señores imponentes que no hayan pagado su cuota, deberán hacerlo antes de las 12 horas del día 21.

## AVISO A LOS IMponentes

Se comunica a los señores imponentes que el próximo viernes 21 del presente mes vence el plazo para el pago de la cuota de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

Los señores imponentes que no hayan pagado su cuota, deberán hacerlo antes de las 12 horas del día 21.

## LOS PARTIDOS DE OPOSICION NO LOGRAN ACUERDO PARA DESIGNAR CANDIDATO A DIPUTADO POR STGO.

Segunda reunión de "mesa redonda" celebrada ayer los representantes de los partidos de oposición, para designar un candidato a diputado por Santiago.

La reunión no logró un acuerdo, debido a las divergencias de opinión entre los representantes de los diferentes partidos.

## EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Se comunica a los señores imponentes que el próximo viernes 21 del presente mes vence el plazo para el pago de la cuota de la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

Los señores imponentes que no hayan pagado su cuota, deberán hacerlo antes de las 12 horas del día 21.

# PROGRAMA DE RECUPERACION ECONOMICA DE 8 PUNTOS ALIENOS EL MINISTRO DE HACIENDA

No se pueden imponer sacrificios a las clases asalariadas si antes no se establece control de precios

EL CONTROL DE LOS CREDITOS NO ES, EN NUESTRO PAIS, EL MEDIO MAS IMPORTANTE PARA DETENER LA INFLACION

EXPOSICION ANTE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Una sobria exposición, sobre el estado de la Caja Fiscal, y acerca de los esfuerzos destinados a combatir la inflación, hizo ayer en la Cámara de Diputados el ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna.

La intervención del ministro, tuvo por objeto solicitar la aprobación del proyecto del Ejecutivo, que proroga, durante 1955, algunos de los impuestos transitorios establecidos por la ley 11.575, sobre Reforma Tributaria.

Por esta razón, y mientras no se obtengan los medios adecuados de financiación de la Administración Pública, hemos creído que el proyecto de planta suplementaria no debería ser superior a un 15 por ciento.

El presupuesto de Ingresos y Gastos de la nación, aprobado por el Honorable Congreso, alcanza a \$1.641 millones de pesos.

Como anticipo al año 1955, el gobierno ha decidido incorporar a ese presupuesto diversas partidas, para que se obtengan los recursos indispensables.

Reactualizada esta cifra en pequeñas cantidades, que han variado por los distintos criterios que se aplican, en definitiva, se va a acordar el sueldo vital, se produce un déficit bastante importante y que es necesario cubrir, apenas en parte, con los impuestos actuales.

Los gastos no consultados suman un total de \$2.300 millones de pesos, que se descomponen en 16 millones, para reajuste de sueldos; \$1.633 millones, para el pago de intereses de la deuda pública; \$2.300 millones, para el pago de intereses de la deuda pública; \$2.300 millones, para el pago de intereses de la deuda pública.

El ministro de Interior, señor Recabarren, también presente en la reunión, reiteró que en sus conversaciones con los representantes de la oposición, se ha buscado un entendimiento que permita la continuación de la obra del gobierno.

En la sesión del 12, se aprobó el proyecto de planta suplementaria, que establece un aumento del 15 por ciento en los sueldos de los funcionarios públicos.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

un análisis acerca del criterio con que debe tratarse los diferentes medios que están a disposición del Gobierno, con el objeto de evitar que la inflación siga su actual curso.

**CONTROL DEL CREDITO.** — "Es indudable —comentó el señor Cuevas Mackenna— que éste es uno de los medios eficaces con que se puede actuar. Pero estamos muy lejos de coincidir con la opinión de los que piensan que, en el caso de nuestro país, sea el medio más importante y más efectivo.

Las colocaciones bancarias efectuadas con relación a la renta nacional, fueron de un 23,5 por ciento en 1954, de un 21,1 por ciento en 1953, y han seguido bajando en esta forma, para llegar a 15,5 por ciento en 1952, y a 12,1 por ciento en el año recién pasado de 1951.

Sin embargo, a pesar de la extraordinaria fuerza que pueden arrojar las cifras anteriormente indicadas, en lo referente a la disminución proporcional que han tenido las colocaciones bancarias, el proceso inflacionista ha seguido su curso.

Dentro de un régimen de control de las colocaciones bancarias, desde octubre de 1953 a octubre de 1954, la inflación fue de 66,9 por ciento, en 1954, bajó en los últimos meses del año, precisamente, en el momento en que se fijaba en producción de 3,6 por ciento, a 2,6 por ciento en diciembre, y que había una expansión de crédito desde octubre en adelante.

Como puede verse por las cifras anteriormente indicadas, ellas no pueden arrojar una claridad muy grande en el sentido de la eficacia del control de los créditos para combatir la inflación. Este es simplemente uno de los tantos medios destinados a este fin, pero no es el más importante.

Como anticipo al año 1955, el gobierno ha decidido incorporar a ese presupuesto diversas partidas, para que se obtengan los recursos indispensables.

Reactualizada esta cifra en pequeñas cantidades, que han variado por los distintos criterios que se aplican, en definitiva, se va a acordar el sueldo vital, se produce un déficit bastante importante y que es necesario cubrir, apenas en parte, con los impuestos actuales.

Los gastos no consultados suman un total de \$2.300 millones de pesos, que se descomponen en 16 millones, para reajuste de sueldos; \$1.633 millones, para el pago de intereses de la deuda pública; \$2.300 millones, para el pago de intereses de la deuda pública; \$2.300 millones, para el pago de intereses de la deuda pública.

El ministro de Interior, señor Recabarren, también presente en la reunión, reiteró que en sus conversaciones con los representantes de la oposición, se ha buscado un entendimiento que permita la continuación de la obra del gobierno.

En la sesión del 12, se aprobó el proyecto de planta suplementaria, que establece un aumento del 15 por ciento en los sueldos de los funcionarios públicos.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

El ministro de Hacienda, don Francisco Cuevas Mackenna, expresó su satisfacción por la aprobación del proyecto, y dijo que el gobierno seguirá trabajando para la recuperación económica del país.

Después de la intervención del ministro, se celebró una sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de planta suplementaria.

la posibilidad de alcanzar el equilibrio buscado.

**CONTROL DE PRECIOS Y SALARIOS.** — "Fomentar la producción en forma suficiente y en especial, de productos alimenticios —afirmó el ministro— es la meta, aunque lejana, que nos lleva a la estabilización, y mientras no recorremos este camino debemos evitar que los tenedores de bienes de consumo especulen con ellos. Es por esto que nuestra política debe llevarnos a precios tope, que permitiendo avanzar dentro de precios remunerativos, no permita precios especulativos.

Aun más, señor Presidente, gran responsabilidad tomaría para el Gobierno, al para detener la inflación, imponer sacrificios a las clases asalariadas, sin previamente establecer medios adecuados de control de precios.

En un país de tan bajo estándar de vida, como el nuestro, no se puede exponer al pueblo a recibir un doble impacto en su poder adquisitivo, a través del control de salarios y a través de precios cuyo control todos sabemos cuánto demora en operarse.

**UNA SOLA LINEA.** — "Señor Presidente, una política económica de parches no puede llevarnos a solucionar los graves problemas que afectan actualmente a la economía nacional. Es fundamental que en esta materia los diferentes Ministerios deban seguir una sola línea, y sea el compromiso del actual, que permite al ministro de Hacienda que, habiendo indicado el conjunto de medidas que formarán la política económica a seguir:

1) Fomento de la producción de bienes de consumo interno y de exportación, lo que impone una revisión realista de nuestro régimen crediticio y cambiario;

2) Control de precios de mercancías importadas con tipos preferenciales de divisas, y racionalización de estas;

3) Establecimiento de precios tope que no permitan la especulación en productos que inciden en el costo de la vida;

4) Ordenación de los gastos y Administración Pública;

5) Reajustes proporcionales a nuestras posibilidades económicas;

6) Capitalización extraordinaria que lleve, aunque sea transitoriamente, a reducir la demanda, pero que permita a su vez acordar la solución de problemas fundamentales, como los de la producción y habitación;

7) Revisión de reajustes y leyes sociales, con cláusulas restrictivas transitorias y aplicación de política restrictiva;

8) Si es necesario, una vez que se haya cumplido una etapa como la anterior, puede pensarse si es necesaria la estabilización de precios y salarios.

Señor Presidente, esta enumeración corresponde a una línea a seguir sin perder de vista que la solución de los problemas fundamentales está en alcanzar un mayor aumento de la producción, y que los problemas particulares que se presentan en la solución o el fomento de la producción nacional, en cada caso particular, pueden muchas veces obligar a tomar medidas que tienen de inmediato alcance inflacionista, pero que llevan a la larga a la solución del problema que nos preocupa.

No debe perderse de vista —concluyó el ministro— que la solución de estos problemas debe ser técnica y no política, y que, por ende, al ofrecernos un mayor poder adquisitivo más allá del aumento del poder de oferta de bienes de consumo, que incrementa el costo de dar, y no puede perdurar, en un plan antiinflacionista, que cualquier incremento o tendencia que incrementa el aumento de la producción de bienes de consumo, facilitará a la larga

la solución del problema que nos preocupa.

Señor Presidente, esta enumeración corresponde a una línea a seguir sin perder de vista que la solución de los problemas fundamentales está en alcanzar un mayor aumento de la producción, y que los problemas particulares que se presentan en la solución o el fomento de la producción nacional, en cada caso particular, pueden muchas veces obligar a tomar medidas que tienen de inmediato alcance inflacionista, pero que llevan a la larga a la solución del problema que nos preocupa.

No debe perderse de vista —concluyó el ministro— que la solución de estos problemas debe ser técnica y no política, y que, por ende, al ofrecernos un mayor poder adquisitivo más allá del aumento del poder de oferta de bienes de consumo, que incrementa el costo de dar, y no puede perdurar, en un plan antiinflacionista, que cualquier incremento o tendencia que incrementa el aumento de la producción de bienes de consumo, facilitará a la larga

la solución del problema que nos preocupa.

Señor Presidente, esta enumeración corresponde a una línea a seguir sin perder de vista que la solución de los problemas fundamentales está en alcanzar un mayor aumento de la producción, y que los problemas particulares que se presentan en la solución o el fomento de la producción nacional, en cada caso particular, pueden muchas veces obligar a tomar medidas que tienen de inmediato alcance inflacionista, pero que llevan a la larga a la solución del problema que nos preocupa.

No debe perderse de vista —concluyó el ministro— que la solución de estos problemas debe ser técnica y no política, y que, por ende, al ofrecernos un mayor poder adquisitivo más allá del aumento del poder de oferta de bienes de consumo, que incrementa el costo de dar, y no puede perdurar, en un plan antiinflacionista, que cualquier incremento o tendencia que incrementa el aumento de la producción de bienes de consumo, facilitará a la larga

la solución del problema que nos preocupa.

Señor Presidente, esta enumeración corresponde a una línea a seguir sin perder de vista que la solución de los problemas fundamentales está en alcanzar un mayor aumento de la producción, y que los problemas particulares que se presentan en la solución o el fomento de la producción nacional, en cada caso particular, pueden muchas veces obligar a tomar medidas que tienen de inmediato alcance inflacionista, pero que llevan a la larga a la solución del problema que nos preocupa.

No debe perderse de vista —concluyó el ministro— que la solución de estos problemas debe ser técnica y no política, y que, por ende, al ofrecernos un mayor poder adquisitivo más allá del aumento del poder de oferta de bienes de consumo, que incrementa el costo de dar, y no puede perdurar, en un plan antiinflacionista, que cualquier incremento o tendencia que incrementa el aumento de la producción de bienes de consumo, facilitará a la larga

la solución del problema que nos preocupa.

Señor Presidente, esta enumeración corresponde a una línea a seguir sin perder de vista que la solución de los problemas fundamentales está en alcanzar un mayor aumento de la producción, y que los problemas particulares que se presentan en la solución o el fomento de la producción nacional, en cada caso particular, pueden muchas veces obligar a tomar medidas que tienen de inmediato alcance inflacionista, pero que llevan a la larga a la solución del problema que nos preocupa.

No debe perderse de vista —concluyó el ministro— que la solución de estos problemas debe ser técnica y no política, y que, por ende, al ofrecernos un mayor poder adquisitivo más allá del aumento del poder de oferta de bienes de consumo, que incrementa el costo de dar, y no puede perdurar, en un plan antiinflacionista, que cualquier incremento o tendencia que incrementa el aumento de la producción de bienes de consumo, facilitará a la larga

la solución del problema que nos preocupa.

Señor Presidente, esta enumeración corresponde a una línea a seguir sin perder de vista que la solución de los problemas fundamentales está en alcanzar un mayor aumento de la producción, y que los problemas particulares que se presentan en la solución o el fomento de la producción nacional, en cada caso particular, pueden muchas veces obligar a tomar medidas que tienen de inmediato alcance inflacionista, pero que llevan a la larga a la solución del problema que nos preocupa.

No debe perderse de vista —concluyó el ministro— que la solución de estos problemas debe ser técnica y no política, y que, por ende, al ofrecernos un mayor poder adquisitivo más allá del aumento del poder de oferta de bienes de consumo, que incrementa el costo de dar, y no puede perdurar, en un plan antiinflacionista, que cualquier incremento o tendencia que incrementa el aumento de la producción de bienes de consumo, facilitará a la larga

la solución del problema que nos preocupa.

Señor Presidente, esta enumeración corresponde a una línea a seguir sin perder de vista que la solución de los problemas fundamentales está en alcanzar un mayor aumento de la producción, y que los problemas particulares que se presentan en la solución o el fomento de la producción nacional, en cada caso particular, pueden muchas veces obligar a tomar medidas que tienen de inmediato alcance inflacionista, pero que llevan a la larga a la solución del problema que nos preocupa.

No debe perderse de vista —concluyó el ministro— que la solución de estos problemas debe ser técnica y no política, y que, por ende, al ofrecernos un mayor poder adquisitivo más allá del aumento del poder de oferta de bienes de consumo, que incrementa el costo de dar, y no puede perdurar, en un plan antiinflacionista, que cualquier incremento o tendencia que incrementa el aumento de la producción de bienes de consumo, facilitará a la larga

la solución del problema que nos preocupa.

Señor Presidente, esta enumeración corresponde a una línea a seguir sin perder de vista que la solución de los problemas fundamentales está en alcanzar un mayor aumento de la producción, y que los problemas particulares que se presentan en la solución o el fomento de la producción nacional, en cada caso particular, pueden muchas veces obligar a tomar medidas que tienen de inmediato alcance inflacionista, pero que llevan a la larga a la solución del problema que nos preocupa.

No debe perderse de vista —concluyó el ministro— que la solución de estos problemas debe ser técnica y no política, y que, por ende, al ofrecernos un mayor poder adquisitivo más allá del aumento del poder de oferta de bienes de consumo, que incrementa el costo de dar, y no puede perdurar, en un plan antiinflacionista, que cualquier incremento o tendencia que incrementa el aumento de la producción de bienes de consumo, facilitará a la larga



# 38 AÑOS AL SERVICIO DE LOS IDEALES DE LA PATRIA CUMPLE HOY LA EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION"

El diario del pueblo apareció el 14 de enero del año 1917

Treinta y ocho años de vibrante existencia cumple hoy el diario LA NACION. A través de este largo período, sus columnas han sido la antesala y sensible que ha captado el latido cotidiano del país y del mundo entero, para luego ofrecer a sus lectores las noticias más recientes y veraces.

Apareció el primer ejemplar de LA NACION el domingo 14 de enero de 1917. Disponía de páginas de siete columnas de ancho y de 50 centímetros de alto. Consta de dieciséis páginas, y su precio era sólo de diez centavos. En los primeros días, informaba ampliamente sobre los temas de actualidad, conjeturando de inmediato la calle. En esa época Europa estaba empujada en una guerra feroz y fratricida. Y en América, la guerra de invadir Rumania, y justamente a la semana de aparecer este diario, los Estados Unidos se incorporaban también al conflicto bélico. En los estrados judiciales santiaguinos se suscitaba, con amplia publicidad periodística, el sensacional proceso de los Rabudos. El mismo día del nacimiento de LA NACION apareció un aviso de un arrendamiento en un chalet de dos pisos en la Avenida Lyon, con cinco dormitorios, cochera, caballerizas y otras dependencias, en la suma, al parecer excesiva, de trescientos pesos mensuales.

**FUNDADORES DE "LA NACION".** — Dieron vida a este diario, que con el correr del tiempo se convertiría en el más importante de Chile y uno de los primeros del Continente, cuatro señores de la República. Eran los señores Eleodoro Yáñez, Augusto Bruna, Abraham Gatica y Alfredo Edwards. De los cuatro parlamentarios, fue don Eleodoro Yáñez el que puso todo su ser al servicio del nuevo diario. Vació en sus columnas todo su talento e inspiración, haciendo de él el fruto de sus afanes, de sus preocupaciones y deseos. A los pocos años de fundado este diario, el señor Yáñez quedó como único propietario, adquiriendo LA NACION, desde esa fecha, un ascendiente tal en la opinión pública, que tuvo la virtud de polarizar virtualmente los ideales y aspiraciones de los grandes sectores de la sociedad de la República, constituyéndose en su auténtico vocero.

Paralelamente a esta posición reformista y de intensa evolución en lo político y social, el diario siguió por caminos de progreso indiscutible en el orden material, tanto por su aspecto técnico, reflejado en su magnífica presentación gráfica, como en la novedosa ordenación de sus páginas.

Grandes escritores y periodistas, que han hecho época en los anales del periodismo y del pensamiento nacional, entregaron a LA NACION, desde su fundación, su talento. El primer Director-Gerente de la Empresa fue don Ernesto Bianchi Tupper, y el segundo, don Eleodoro Yáñez. General de la OEA, don Carlos Dávila, quien, a la vuelta de los años, volvió a ocupar el cargo de Director y Presidente del Consejo de nuestra empresa, cargo que debió abandonar al ser elegido, en 1954, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos.

**LOS PRIMEROS NOMBRES.** — En cada aniversario, LA NACION recuerda con cariño a los que fueron sus primeros colaboradores. Entre ellos figuraron Enrique Tagle Moreno (Victor Noll), Ernesto Barros Jarpa (William Temple), Inés Echeverría de Larraín (Iris), Emilio Rodríguez Mendoza, Galvarino Gallardo Nieto, Jorge Gustavo Silva, Joaquín Edwards Bello, que ha hecho de nuestro diario su hogar periodístico permanente; Hugo Silva, en varias oportunidades Director; Aníbal Jara, Subdirector y Gerente; Ramón de Larumbe, Jefe de Redacción y Subdirector; Raúl Ferrada Fuentes, Jefe de Crónica y Subdirector; y redactores y colaboradores como Salvador Reyes, Manuel Bianchi, Antonio Planet, Conrado Ríos Gallardo, Raúl Simon, quien hizo popular su pseudónimo de "César Casab", y otros. La lista de los grandes colaboradores con que contó LA NACION en sus primeros tiempos, sería interminable.

La colaboración estrecha entre el cuerpo de reporteros, redactores y articulistas, más la labor eficiente de su personal técnico, llevaron a nuestro diario a la más alta circulación del país, galardón que aún ostenta.

**APARICIÓN DE "LOS TIEMPOS".** — LA NACION inició activas campañas de bien público, caracterizándose por su acoyuntura. La ciudadanía, comprendiendo la altura de sus propósitos y la profundidad de sus principios, le concedió, su máximo apoyo, siendo desde un principio un diario respetado y popular. Con el objeto de reforzar su acción, lanzó la Empresa, el día 14 de septiembre de 1922, una edición vespertina, que denominó "Los Tiempos". Este diario, con la amplitud de sus crónicas y su magazine, puso un poco de colorido en la severidad de la época, sin dejar de ser un diario fuerte, agudo y luchador.

**INTERVIENE EL FISCO.** — En 1927 el diario pasó a ser del Fisco, a quien se lo vendió su anterior propietario y fundador, don Eleodoro Yáñez. Al pasar a la propiedad fiscal, LA NACION experimentó una modificación de muchos de sus aspectos, superando su propia grandeza. Durante el primer Gobierno del General don Carlos Ibáñez, este diario cooperó energicamente, a través de sus columnas, a la campaña de depuración nacional que estaba impulsando S. E.

Entre las personas que en aquella época desempeñaron la dirección de LA NACION, se cuenta al actual Ministro de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Koch. Anteriormente había ocupado también el mismo cargo el ex Canciller don Oscar Fennel.

En 1931 la Empresa fue cerrada a la caída del Gobierno del Excmo. señor Ibáñez, y sólo pudo reaparecer 11 meses después,

durante el Gobierno provisional de don Carlos Dávila.

Con el objeto de defender la integridad de la Empresa, el personal se organizó y nombró un Comité Ejecutivo, presidido por el actual Editor del diario, señor Raúl Ferrada Fuentes, el cual —después de obtener la aprobación de una ley que no fue promulgada por el Gobierno de aquel entonces— consiguió la reapertura, mediante la decidida cooperación de don Carlos Dávila.

En esta forma llegó 1934, fecha en que se organizó la actual Sociedad Anónima, con aporte de capitales privados, organización que se mantiene en la actualidad. Fue nombrado Presidente del Consejo de la "Empresa Periodística LA NACION S. A." don Cornelio general. Durante fue designado Director el periodista don Arturo Meza Oliva, quien había sido, además, reportero, jefe de Crónica, Subdirector y Gerente.

Con posterioridad se sucedieron en la Presidencia del Consejo el ex general y ex senador don Enrique Bravo Ortiz, don Littré Quiroga, don Pedro Enrique Alfaro, don Ramón Cortés Ponce, don Rogelio Cuellar y don Carlos Dávila.

**APARICIÓN DE OTROS DIARIOS.** — La Empresa Periodística "LA NACION", al asumir por segunda vez el Gobierno del país el Excmo. señor Ibáñez, ha impulsado una nueva línea periodística, en que el objetivo principal es servir los sagrados intereses del pueblo y de la coherencia de la actividad periodística. El actual período gubernativo, la Empresa volvió a lanzar el diario "Los Tiempos" y dio vida al diario "Clarín", vigorosos órganos de prensa. Asimismo, la Empresa adquirió, en sociedad con el diputado don Edgardo Barrios, el diario "El Sur", de Temuco, denominado actualmente "La Prensa del Sur". Este diario se encuentra en franco período de crecimiento, bajo la dirección del señor Saverio Sprovera.

**ORGANIZACIÓN ACTUAL.** — El Consejo de la empresa está formado por su Presidente, señor Germán Sanhueza Correa, y por los señores señores José Ramsay, Elier Herud, Clemente Díaz Vergara, quien además es Director de "Los Tiempos", y don Ernesto Silva Román. Los señores han colaborado activamente en la orientación económico-periodística de la empresa.

Dirige actualmente los destinos de LA NACION el Excmo. don Dario Sainte-Marie, cuyo pseudónimo de "Volpone" es conocido en todo el Continente. Su dirección ha impuesto a nuestro diario una energía combativa en la defensa de los intereses del país, del pueblo y del Gobierno. También se debe en gran parte a su acción el hecho de que LA NACION se cuenta hoy entre los diarios de mayor tiraje de la costa del Pacífico sudamericano. Segunda al señor Sainte-Marie, en su calidad de Editor del diario, el conocido y prestigioso periodista don Raúl Ferrada Fuentes, quien, bajo la dirección de don Arturo Meza Oliva, desempeñó la Subdi-



Señores Washington Antognini y Julio Delgado



Señores Joaquín Pérez y Lionel Yáñez



Señores Simón Cerón y Arturo Gallardo



Señores Teresa Carvajal y Humberto Pinto



Señores Raúl Soruco y Horacio Vera



Señores Carlos Godoy y José Castillo

## Empresa "La Nación" distinguirá esta tarde a sus más antiguos servidores



Señor Joaquín Edwards Bello

### OTORGARA INSIGNIAS A QUIENES TENGAN MAS DE 10 AÑOS DE LABOR

La Empresa Periodística LA NACION, en un gesto de reconocimiento al personal que ha entregado parte de su vida al engrandecimiento y superación de este diario, conferirá distinciones, esta tarde, a sus servidores con más de diez años de servicio. A este acto, que tendrá lugar a las 19 horas, asistirán autoridades superiores de la Empresa y jefes de las diversas Secciones. Al término de la ceremonia se servirá un cóctel en honor de los festejados, cuyos preparativos se encuentran a cargo de la Visitadora Social, señorita Nelly Catalán.

Aparte de las insignias que se otorgarán al personal técnico y administrativo, también serán distinguidos los miembros de los Servicios Informativos, señores Joaquín Edwards Bello, redactor con más de veinte años en la Empresa; Pablo Estay, jefe de Crónica, y Ezequiel de la Barra, redactores con más de 15 años, y don Juan Pérez Soto, jefe de Fotografía, con más de diez años.

La nómina completa del personal que recibirá estas distinciones, es la siguiente:

**CON 29 AÑOS O MAS.** — Simón Cerón, Joaquín Pérez, José D. Castillo, Raúl Soruco, Joaquín Edwards, Carlos Godoy, José Barros, Humberto Pinto, Arturo Gallardo, Washington Antognini, Julio Delgado, Lionel Yáñez, Horacio Vera, Teresa Carvajal.

**CON 15 AÑOS O MAS.** — Arturo Pinto, Pura Carvajal, Juan Molina, Gustavo Rosas, Juan Bichet, Manuel Ruiz, Oscar Alcayaga, Pedro Guerrero, Adrián Rojas, Bernardino Soto, Víctor Palomino, Ezequiel de la Barra, Moisés Serrano, Fernando Soto, Raúl Aravena, Miguel So-



Señor José Barros

### MUY GRAVE EMBAJADOR DE CHILE EN LONDRES

En la tarde de ayer no se recibieron en la Cancillería mayores detalles sobre la grave enfermedad que aqueja al Embajador de Chile en Londres, don Enrique Balboa Toro. Los primeros despaños sobre el mal que padece nuestro representante diplomático en Gran Bretaña, fueron conocidos ayer en la mañana, y ellos decían que se trataba de una apoplejía pulmonar.

### Selección chilena de básquetbol ganó anoche

En el partido internacional de básquetbol efectuado anoche en la cancha de la Universidad de Chile se impuso la selección nacional al Club San José, campeón de Mendoza por la cuenta 46 por 45.

### ESPECIES HALLADAS EN LA VIA PUBLICA

En el Segundo Juzgado de Policía Local, Alameda 1876, están a disposición de su dueño las siguientes especies encontradas en la vía pública: una maleta en regular estado y un bolso nylon conteniendo ropa de guagua.

## LA ALCALDESA IMPONE DISCIPLINA EN LOS SERVICIOS MUNICIPALES

La Alcaldesa, Srta. María Teresa del Canto, comprobó el miércoles último que dos oficinas destinadas a la atención del público permanecían cerradas a las 13.15 horas, en flagrante desobediencia a las 13 horas. Ante esta situación, la Alcaldesa dispuso inmediatamente energías oficiales al teniente y al jefe de la Sección Rentas, de quienes dependen las oficinas en cuestión, representantes de la gravedad de la falta. Al mismo tiempo, la señorita del Canto llamó a su oficina a los funcionarios responsables y los amonestó severamente, dejándoles constancia de ello en sus respectivas hojas de vida funcional.

Sobre el particular, la Alcaldesa declaró que será inflexible en la adopción de medidas y sanciones disciplinarias, por duras que ellas sean, en los casos que vayan en detrimento de los servicios municipales.

Por otra parte, y en relación con este mismo asunto, la señorita del Canto, asesorada por el secretario municipal y el secretario de la Alcaldía, inició un estudio para ir a la reestructuración de la planta de empleados, de tal manera que las diversas reparticiones municipales dispongan de personal idóneo para su normal desenvolvimiento.

**UNA CIRCULAR.** — En este mismo orden de cosas, la Alcaldesa envió la siguiente circular a los jefes de departamentos y secciones de la Municipalidad:

"La Alcaldesa desea que, junto con el año que se inicia, se note una efectiva superación en el trabajo que realizan los diversos departamentos de la Municipalidad, especialmente en la rápida tramitación de los expedientes, de manera que tengan una oportuna solución las materias que se someten al conocimiento de la Municipalidad."

"En los consejos de jefes celebrados los días 13 y 14 de enero, la Alcaldesa ha presentado listas de los expedientes cuya tramitación se encuentra atrasada en los departamentos municipales, para que se verifique en la necesidad de proceder en esa forma."

"Asimismo, se ha causado profunda extrañeza la insistencia en la campaña realizada con el objeto de disminuir en una hora la jornada de trabajo, pues el con la jornada actual de siete horas no se alcanza a cumplir oportunamente con el trabajo, es obvio que con un horario más reducido se atrasaría mayormente el trabajo, máxime si se considera que la labor interna se efectúa solamente cuando las oficinas han dejado de atender al público, de manera que se dispone de un corto espacio de tiempo para tramitar los expedientes, redactar resoluciones, informes, etc."

"La Alcaldesa espera que sea ésta la última vez que tenga que dividirse sobre el particular, pues cree que con la colaboración de los señores jefes de departamento y jefes de secciones independientes y personal en general, se logrará la superación anhelada que redundará en positivos beneficios para la ciudad."

**Carlos Sander da hoy su charla sobre Azorín**

Hoy viernes, a las 19 hrs., en la Sala de Actos de la SATOH, San Diego 244, dictará una conferencia auspiciada por la Unión de Escritores Americanos, el poeta y periodista Carlos Sander.

El tema será Azorín y la generación del 98. En ella el orador hará un análisis literario y humano de la vasta obra realizada por el autor de "La ruta de don Quijote", haciendo referencia especial a las conversaciones que sostuvo con él en Madrid y a la amistad que lo unió con este maestro de las letras castellanas.

El conferenciante será presentado por el presidente de la Unión de Escritores Americanos, poeta Benjamín Moragón.

A la disertación mencionada han sido invitados autoridades del Gobierno, universitarias y destacados intelectuales.

"Clarín" enseña a sus lectores a defenderse de la especulación con los arriendos; y ofrece entrevista exclusiva a los condenados a muerte. - Pida temprano su ejemplar de este vibrante rotativo

## BUSCANDO UNA EXTRAÑA FORMULA MURIO AYER UN JOVEN QUIMICO DE 14 AÑOS: ESTALLO SU DORMITORIO

"Galileo Galilei, ilustre físico, nacido en Pisa. Condenado por la Inquisición. Murió en 1642..." Estos fueron los últimos apuntes estampados en un viejo cuaderno por el joven José Federico Stiven Ureta, de 14 años de edad, estudiante del Colegio San Ignacio (hijo del Ingeniero civil señor Federico Stiven Méry), quien a las 17.30 horas de ayer murió víctima de una explosión causada por el uso de pólvora y ácido nítrico, mientras realizaba una de sus tantas experiencias químicas, buscando saber Dios qué extraña fórmula de alquimia para alcanzar la gloria de los grandes descubridores científicos.

José Federico estudiaba en el Colegio San Ignacio. Junto a su mejor amigo, Fernando Ossa Valdés —quien le servía de ayudante— realizó en diversas oportunidades numerosas experiencias. Era un apasionado de la química. Su pequeño dormitorio, en Merced 388, cuarto piso (donde vivía en compañía de su familia), estaba convertido en un verdadero laboratorio. Muchas veces preocupado a tales experiencias, quedaba abrigando la esperanza de que el joven modelara sus sueños —más tarde— consiguiendo laureos en el campo de la química. José Federico pensaba ser ingeniero químico.

Fernando Ossa, salió a comprar algunos productos para el "laboratorio". Posteriormente regresó al hogar, donde refirió su desolación que le causó la muerte.

Momentos más tarde, el Subinspector Angel Arriagada, de la Brigada de Homicidios, y el doctor Mario Acuña, se trasladaron al sitio del suceso, comprobando la trágica y prematura muerte del pequeño investigador.

En el interior del domicilio ventanas rotas, puertas astilladas y paredes ensangrentadas, servían de mudos testigos del drama. Fernando Ossa se había salvado milagrosamente. En un rincón, un cuadro de pinturas, que el Dr. Stiven Ureta había pintado, se encontraba el último apunte de José Federico: "Galileo Galilei, ilustre físico, murió en 1642..."

## CON SOLEMNIDAD SE EFECTUARON LOS FUNERALES DEL DR. SELIM CARRASCO

Ayer, a las 11 horas, se realizaron solemnemente en el Cementerio General, los funerales del doctor don Selim Carrasco Toledo, a los que concurrieron ex Ministros de Estado, parlamentarios, periodistas, numerosos amigos y relaciones del extinto.

Al despedirse sus restos, usaron de la palabra diversos oradores en representación de instituciones que adornaban la personalidad del doctor Selim Carrasco. En la puerta del Cementerio agradecieron el pésame los hijos del extinto, entre los que se encontraba nuestro compañero de labores, don Sergio Carrasco Torrealba.

## SEÑOR AGRICULTOR, INDUSTRIAL Y COMERCIANTE

PROVEE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA DE LOS SIGUIENTES ARTICULOS:

CABLES DE ACERO, galvanizado; surtido completo, fabricados con alambre de 170-180 Kgs. por "mm2." a la ruptura.

CABLES, cordeles para las araduras y encierres.

HILOS para coser sacos, en todos sus tipos.

APEROS aradores, en cáñamo y suela.

APEROS para arar viñas.

APEROS para rastrillo de pasto.

COYUNDAS tejidas de cáñamo.

JAQUIMAS, todos los estilos.

HUINCHAS para diferentes usos.

BALANCINES de madera.

ARTICULOS sueltos para reponer aperos.

LIENZAS y piolas de algodón.

STOCK de artículos de Ferretería.



Nuestra marca registrada "LINCOYAN" garantiza la calidad de nuestros productos

FABRICA DE JARCAS, CORDELES Y CABLES DE ACERO  
**FERNANDO REICH E HIJOS LTDA**  
ALAMEDA 8.0 HIGGINS 3786. CASILLA 4.617. CORREO 2  
DIRECCION TELEGRAFICA: "CANAMOS"  
TELEFONO 90206. STGO.



**Listos, IMPECABLES**

Y DE MEDIDA FINA le ofrece

**JAIME COGAN**

a 12 meses plazo (A SOLA FIRMA)

**PALM - BEACH** super - liviano

**CHAQUETAS SPORT** TRAJES PARA NIÑOS

**Pastreria DANDY** CREDITOS SAN DIEGO 673-677



**CRUZ ROJA DE MUJERES DE CHILE.**—Matricula. Se pone en conocimiento de las interesadas que los días lunes 17, martes 18 y miércoles 19 del presente mes, se atenderá en el local de la Asociación, Av. Independencia 339, de 15 a 17 horas, para la entrega de solicitudes de admisión a los cursos de enfermeras voluntarias y samaritanas de Cruz Roja, a iniciarse en el mes de Abril próximo.

**COMIDA.**—El señor Alberto Pinochet Moreno ofreció una comida en honor y despedida del señor Luis Guzmán Rodríguez, en el restaurante "El Páguen", con motivo de su próximo viaje a Europa.

**POR LOS BALNEARIOS EN VINA DEL MAR.**—Ultimamente en Vina del Mar, hemos visto en los diferentes paseos, las siguientes señoras: María Teresa Ripamonti Scire, Mónica Saavedra Larraín, Patricia Duval Guemes, María Sofía Blanco Ugalde, Ana María y Gloria Alessandri Grez, Rosita García Yrarrázaval, Carmen del Campo Campos, Matilde y Valeria Rodríguez Concha, Molly Nielson Vial, Valentina Herre-rosa Osken, Josefina Zaldívar Larraín, Rosa García Yrarrázaval, Carmen Silva Infante, Gloria Garrido Melo, María Eugenia Lepesey Garfias, Adela Leineweber Bravo, Magdalena Cortés Unzueta, Sara Celis Cornejo, Mariana Cortés de la Maza y muchas otras.

**DIPLOMATICAS.**—La señora Gina Cintolesi de Mancini, esposa del Consejero Comercial de la Embajada de Italia, ofreció en su residencia de El Golf un té en honor y despedida de la señora Margarita Baldaas de Hudeczek, esposa del Embajador de Austria, con motivo de su alejamiento del país. Asistieron las siguientes señoras: María de Borgia, Mercedes Rojas de Yrarrázaval, Iolanda Blomli, Aliotti de Moscato; Nohora Villegas de Carnevali, Teresa Concha de Walker, Ada Noé de Cousiño, Margarita Bahr de Gaete, Paulina Yrarrázaval de Cox, Mamie Chun de Senz, Renée de Helfant, Raquel Mesa de Merino, Teresa Walker de Pezzer, María Anguita de Sommer, y Olga Pizarro de Astorquiza.

**Matrimonio.**



Señora JULIA GARCÍA TORREJÓN, cuyo matrimonio con el señor Juan Hidalgo García se efectuó el domingo 16 del presente, en la Iglesia del Sagrado Corazón, Estación Central, a las 18 horas.

**VIAJEROS.**—A Concón, la señora Cristina Figueroa Anguita.

—A Puyehue, el señor Horacio Walker Larraín y señora Teresa Concha de Walker.

—A Zapallar, el Consejero de la Embajada de Italia, señor Niccolò Moscato y señora Iolanda Blomli Aliotti de Moscato y familia.

—A Viña, el señor Francisco de Amesti Zurita y señora Alicia Heusser de Amesti.

—A Viña del Mar, el señor Hugo Infante Troncoso y señora Mariuz Astorquiza de Infante.

—A Viña del Mar, el Dr. Julio Schwarzenberg Lobek, señora Tula Montes de Schwarzenberg y su hija, señorita Bombal Ros.

—A las Termas de Chillán, señor Nazir Hirmas Atala.

**POR LAS PISCINAS.**—Con los fuertes calores que se han dejado sentir en la capital, las piscinas han sido los lugares más animados y concurridos de la temporada. De éstas, la del Club de Golf ha sido la más visitada. Entre las muchas personas que han disfrutado de sus aguas y panorama, últimamente, se encuentran Teresa Ureta Velasco, Javier Hurtado Moreno, M. Eugenia Yávar, María, Eduardo Zañartu Bezanilla, Carlos Pérez Ugarte, Alfonso Pérez Ugarte, Carlos León Bustos, Magdalena Sofía Cortés Unzueta, Carlos Rozas Reyes, Rodolfo Moller Correa y otros.

La piscina del Club Hípico ha tenido también gran afluencia de juventud en estos días. Allí se ha visto a Rebecca León Clisteras, Mónica Silva Bahamondes, Mónica Silva Echavarría, José Manuel Aldunate Sanhueza, Manuel Ramírez Bezanilla, José Yrarrázaval, Catalina Riesco Piononka, Carlos Pulido, Alfredo Errázuriz Ferrer, Lucía Díaz Grez, María Soledad Pérez Ugarte, Silvia Elena Armstrong Riveros, y otros.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido Eliana, hija de la señora Eliana Venegas de Betancourt, y del señor Fernando Betancourt B.

**BAUTIZOS.**—Ha sido bautizada María Pilar Epifanía Alegría Iscoa. Fueron sus padrinos la señora Mercedes Iscoa y el señor Jerónimo M. Alegría.

—Ha sido bautizada María Luisa, hija del Dr. Jorge Fernández Popelair y de la señora María Elena Correa de Fernández. Fueron sus padrinos el señor Gabriel de la Fuente Cortés y la señora Solange Smilman de De la Fuente.

—Ha sido bautizada María Consuelo, hija del señor Rafael Echeverría Maroto y de la señora Isabel Bascuñán de Echeverría.

Fueron sus padrinos el señor Agustín Grez Reyes y la señora Consuelo Echeverría de Grez.

**DON ROBERTO DÍAZ VALDES RODRIGUEZ.**—A consecuencia de un ataque cardíaco dejó de existir en San Fernando don Roberto Díaz Valdés Rodríguez. Su fallecimiento, que lleva el luto a distinguidos hogares de Santiago, fue recibido con honda manifestación de pesar en el vasto círculo de amistades que rodea en San Fernando, ciudad en donde se encontraba residiendo desde hace varios años, como funcionario de la P. C. A. Para todos los que lo conocían era el señor Díaz Valdés el amigo espontáneo, cariñoso y leal, difícil de encontrar en estos momentos en que la lucha por la vida vuelve a los hombres, aún a los jóvenes como él, un tanto ególicas y preocupados sólo de su bienestar. Era un hombre diferente. Trabajador, recto y de natural bondad. Su hogar, formado con la señora Elsa Vergara en el que se educan cinco hijos, era el rincón propio en el que se cultivaban las virtudes tradicionales de los hogares chilenos. Esposo y padre de gran calidad lo supieron apreciar en esa ciudad en todo el valor que encierra un hombre de principios y formado en la escuela del trabajo y lealtad consigo mismo y sus compañeros de labores. Su muerte más sentida aún por lo inesperada, cuando recién cumplía sus 40 años de edad, deja la huella de su ejemplo y trunca las expectativas brillantes de una familia de selección que había conquistado justo aprecio entre los vecinos de la ciudad de San Fernando.

Sus restos, traídos ayer a esta capital, serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, después de una misa oficiada por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Capilla del Cementerio.

**MATRIMONIO.**—Circula la siguiente invitación:

"Luis Rivera Rouret y Graciela Letelier de Rivera participan a Vd. el matrimonio de su hija María Angélica con el señor Sergio Sanhueza Fuenzalida y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia San Mateo, el sábado 29 de enero, a las 17.30 horas.—Osorno, enero de 1955".

**Misión Diplomática Panameña agradece**

Hemos recibido la siguiente nota:

"El Embajador de Panamá, señora de Ycaza Vásquez, y miembros de la Misión Diplomática Panameña, agradecen profundamente las manifestaciones de condolencias recibidas con motivo del trágico fallecimiento del Excmo. señor coronel don José Antonio Remón Cantera, ex Presidente de Panamá (Q. E. P. D.).

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

El lunes pasado el Excmo. Embajador de Panamá y la señora de Ycaza, invitaron a unas honras fúnebres por el Presidente Remón, oficiadas por el Ángel Apostólico, Monseñor Sebastián Baggio, en la Iglesia Catedral. En esta oportunidad los distinguidos diplomáticos fueron acompañados por personalidades de nuestro mundo oficial, miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestros ambientes sociales.

**Acontece...**  
POR VOLANDA ROSS

**EL DERBY DEL PROXIMO DOMINGO** reunirá, como de costumbre, a los conspicuos hípicas de Vina del Mar, entre ellos capitaneando el "equipo" de turfman, Alfredo Jackson, presidente del Sporting Club, desde 1926, y que desde que existe El Derby en Chile, jamás recuerda haber dejado de asistir a alguno de ellos. Gustavo Rivera Baeza, el senador, es otro gran aficionado al deporte de los reyes, y ya se prepara para la reunión del domingo. Siguiendo las huellas de su progenitor, preside ahora el Valparaíso Paperchase Club, Guillermo Rivera Bustos, actual diputado, otro entusiasta turfman, que no está menos entusiasmado por las fiestas que se preparan. A estos expertos finetes no le cuentan cuentos "de las pistas"... Y como, al parecer, la política no está reñida con estos deportes, tenemos también haciéndose "los crespos" al senador Polakovic, que se recuerda como uno de los grandes anfitriones del Club de Vina en balles que hicieron "bulla" en nuestro primer balneario.

**OLGA CHAIGNEAU**, ahora flamante suegra de la ex mujer de Mickey Rooney, por el matrimonio de su hijo Mao, tiene, que pagar, y fuerte, por un regalo de Pascua atrasado que viene recién llegando. De consecuencias de un viaje reciente a Estados Unidos y Méjico, ha recibido el envío de una colección de discos de última moda en ese país, enviado por unos amigos. El "presente" le costará para sacarlo de la aduana, la graciosa suma de \$ 12.000.—

**PREOCUPADO** por todas las despedidas que se le preparan como para "dejarlo muerto", el Embajador del Brasil, Cyro de Freitas Valle,

**AL EXTRANJERO.**—Mañana, en el vapor "Santa María" de la Grace Line, partirá con destino a La Habana el señor Carlos Campbell del Campo, y señora Eleonor Gabler de Campbell. El señor Campbell ha sido especialmente invitado a concurrir al Congreso de Nutrición que se celebrará en dicha ciudad la primera semana de febrero.

—En la mañana de hoy se ha dirigido a la ciudad de La Paz, Bolivia, don Francisco Javier Díaz Zalasar, acompañado de su esposa, Sra. María Alicia Page de Díaz.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—Ha nacido en la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica de Quilpué, Doris, hija del señor Raúl Leiva Serrano y de la señora Margarita Cantó Barros de Leiva.

**NACIMIENTO.**—En la Clínica Santa María, ha nacido María Inés, hija del señor Roberto Piulatas Martín y de la señora Carmen Ascul de Piulatas.

**AL PUBLICO**

Ponemos en conocimiento de nuestra distinguida clientela de Santiago, que sólo nos hacemos responsables de la calidad sanitaria de nuestro producto envasado en botella grabada con nuestro escudo y con tapa litografiada "PANIMAVIDA", deslindando, por lo tanto, toda responsabilidad sobre condiciones sanitarias de otros productos que se entreguen en el comercio cuando se pide nuestra Agua Mineral.

**TERMAS Y AGUA DE PANIMAVIDA S. A.**

*Ventajas Ofertas en*  
**PLENA TEMPORADA**

**TRAJES DE BAÑO**  
**LAST-NYLON**

TRAJES de baño, señoras, desde \$ 795.  
TRAJES de baño, señoras, Lastex... \$ 1.475.  
TRAJES de baño, señoras, Last Nylon, importados... \$ 2.580.  
TRAJES de baño, niñas, desde \$ 345.  
TRAJES de baño, niñas, Last Nylon, importados... \$ 1.100.

PANTALONES de baño, hombre, desde \$ 420.  
PANTALONES de baño, hombre, Last Nylon... \$ 1.575.  
PANTALONES de baño, niño, Last-Nylon \$ 595.  
SHORT hombres, gabardina... \$ 980.  
SHORT niños, gabardina... \$ 475.  
POLERAS hilo, para señoras... \$ 375.

**OFERTA DE LA SEMANA:**  
Pantalones de Baño para Hombre \$ 368.—  
Sábado abierto todo el día.  
Entrenamiento para Automóviles

**The New York Jersey SOTOMAYOR 9 Y SAN PABLO 1769**

**Carlos Mervilles Díaz**

EL MONARCA DE LA BUENA MESA

le ofrece

UNA ESPECIALIDAD EN CADA TEMPORADA

Ahora

CARNES A LA PARRILLA — HUMITAS — PASTEL DE CHOCLOS — GRANADOS — CABRITOS AL HORNO, etc. etc.

¡NO OLVIDE QUE DONDE MERVILLES UD. TIENE UNA CITA CON SU PLATO FAVORITO!

**RESTAURANT "MERVILLES"**  
BLANCO ENCALADA 2116. FONO-93323.

**SECRETOS DE LA VIDA PAULINA**

Arroz amoldado

1 tarro de salsa de tomates, 110 gramos.  
1/4 kilo de arroz.  
1/2 litro de aceite.  
1 huevo.  
1 litro de leche.  
1 cucharada de maicena.  
50 gramos de nueces.  
20 gramos de mantequilla.  
Sal, pimienta y perejil.  
Se hace arroz graneado; cuando esté listo, se le vacía el tomate, se revuelve bien y se amolda en un molde enmantecado. Aparte se hace una salsa con la leche, maicena, la yema, la sal, pimienta y, por último, las nueces peladas y molidas. Se desmolda el arroz, se cubre con la salsa de nueces y montoncitos de mantequilla. Se pone al horno unos minutos. Se adorna con perejil.  
Para seis personas.

**Tia Paulina**  
**CONSERVAS**

**Todo ESTÁ EN SUS MANOS**

BASTA SU FIRMA PARA TENER LO QUE UD. DESSEA SOLICITE

**CREDITOTAL**  
A 10 MESES PLAZO SIN PIE

**MODAS**  
Y todos los otros artículos en diferentes plazos

**CREDITOTAL**  
en CRECHIL Ltda. S. A.  
MONEDA 720 INTERFON 06 109 — TELEF 62425

**¿QUEDO RECHAZADA SU SOLICITUD PREVIA PARA IMPORTAR METAL DE LINOTIPIA?**

**NO SE PREOCUPE**

Le asegura abastecimiento permanente

**SORENA**

**SOCIEDAD REFINADORA NACIONAL LTDA.**

CASILLA 3294 — TELEFONO 52942

**Liquidamos**

**CALZADO DE LUJO A MENOS DEL COSTO**

**DESDE \$ 298.-**

**Taylor**  
SAN DIEGO 129













El jefe de la Policía Internacional en Valparaíso, Inspector don Osvaldo Seguel, acompañado de los detectives Carlos Henriquez Urrejola y Juan Senane.

### AUTOMOVIL CHOCO A UN MICRO; HUBO 1 MUERTO Y 1 HERIDO

VALPARAISO.— El automóvil Fiat, conducido por Sergio García Placencia, en circunstancias que iba por la calle Von Mölke, en dirección a la Avenida Washington, chocó al microbús FM-105, del recorrido Bernardo O'Higgins, manejado por Antonio Fernández Llanos. La colisión fue violentísima y se debió a que el automóvil se le cortó la dirección. En este caso, dos pasajeros, Víctor Curda Martínez, que falleció en la Asistencia Pública, y Humberto Tabla Tapia, que resultó con diversas lesiones en la cara, de mediana gravedad.

### NUEVO DIRECTOR DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

VALPARAISO.— La Dirección General de los Servicios de la Armada, asumió en la mañana de ayer, el vicealmirante Alfredo Naves. Este entrega de ese cargo al contralmirante Jorge Arce Salinas, actual comandante de la Flota, y al Director General del Personal, vicealmirante Víctor Oelkers.

## 1.136 barcos con 13.874 pasajeros llegaron a Valparaíso durante el año recién pasado

VALPARAISO.— Ha merecido generales elogios la forma en que desempeña su misión en este puerto la Policía Internacional, a cuyo frente se encuentra el Inspector don Osvaldo Seguel González. Valparaíso, que tiene un extraordinario movimiento de barcos y pasajeros, demanda a esta repartición policial un trabajo intenso y agotador, dada la delicada labor que le corresponde. No obstante su reducido personal, el servicio se realiza con eficiencia, y a más de su acción fiscalizadora y de control, efectúa una plausible labor de orientación a los miles de personas, de

### EFICIENTE LABOR QUE DESARROLLA LA POLICIA INTERNACIONAL EN EL PUERTO

nacionalidad extranjera, que entran y salen del primer puerto de la República.

**ORGANIZACION EJEMPLAR.**— En el último viaje del "Reina del Pacífico", el más grande de los barcos que llegan a Valparaíso y que viene siempre con pasaje completo, poniendo en el puerto una nota de extraordinaria animación, tuvimos la oportunidad de escuchar los comentarios que sobre la actuación de la

Policía Internacional hicieron algunas personalidades que viajaban en la nave. Hubo consenso general para estimar que en ningún país del mundo se daba mayores facilidades a los pasajeros y se hacía en forma más minuciosa y ordenada la revisión de la documentación correspondiente a éstos. Y es que la Policía Internacional, representada por su propio jefe, el más grande de los barcos, cuando la revisión de sus papeles y sanjándose dificultades que puedan presentarse, en forma, cuando la nave llega a Valparaíso, están listos para salir a tierra, evitando "colas" y aglomeraciones.

### ESTADISTICA INTERESANTE. Ofrecemos a los lectores una estadística interesantísima sobre el movimiento marítimo, buques y pasajeros que llegaron o salieron de Valparaíso en el curso del año pasado y que hemos tomado de los archivos de la Policía Internacional:

Vapores llegados .....	1.136
Vapores salidos .....	1.140
Pasajeros llegados .....	13.874
Pasajeros salidos .....	14.080
Pasajeros trans. llegados .....	776
Pasajeros trans. salidos .....	743
Tripulantes resagados .....	61
Polisones .....	6
Repatriados .....	14
Pasajeros ext. llegados .....	5.630
Pasajeros ext. salidos .....	4.703

**ESTE AÑO SERA MEJOR.**— El anuncio de nuevos barcos que intensificarán el tráfico marítimo a nuestras costas, con su terminal Valparaíso, y un movimiento de exportación con mejores expectativas, indican que el año que se inicia marcará un mayor auge en la actividad marítima del puerto. El servicio en el litoral chileno también tendrá su notable crecimiento, desde el momento en que varias de nuestras firmas navieras han aumentado y aumentarán sus flotas.

### VIENE A REMOLQUE, DESDE PTO. MONTT, EL "VINA DEL MAR"

VALPARAISO.— Remolcado por la escampavía "Calvario" de la Armada Nacional, navega de Puerto Montt a Valparaíso, el "Vina del Mar", barco que se accidentó últimamente en los canales surferos. La flota del "Vina del Mar" se espera para el domingo o el lunes, y la nave será objeto de reparaciones en este puerto.

## MINISTROS DEL INTERIOR, DE ECONOMIA Y DE TIERRAS HARAN EL DOMINGO VISITA A CURICO

CURICO.— El domingo 16, visitará esta ciudad, el Ministro del Interior, don Sergio Recasens V., quien viene acompañado de los señores de Tierras y Colonización, y de Economía y Comercio, Sres. Enrique Casas García y Rafael Tarud, respectivamente, además, del presidente nacional y secretario del Partido Agrario Laborista, Sres. Carlos Montero Sch. y Ricardo Dávila V., del vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, y de los diputados, señores Sanfari Urtey y J. José Ponce A. y Jorge de la Fuente M.

El objeto de esta visita es de imponerse en el terreno mismo de las necesidades de esta ciudad, y la de visitar también a los correligionarios del Partido Agrario Laborista, cuya directiva local que dirigen los señores Hugo Escudero y Ramón Leyton, ha confeccionado el siguiente programa para el día 16: desde las 10 horas, recibirán estos Ministros de Estado en la Intendencia a los jefes de servicio, y a las directivas de los gremios y sindicatos; a mediodía visitarán las poblaciones de emergencia y la ciudad en general; a las 12.30 hrs. habrá también una reunión privada con los militantes del PAL, y por último, a las 13 horas, un almuerzo campestre en los alrededores de Curico, en honor de los Ministros y comitiva. (MERINO BUSTOS, corresponsal).

### DIRIGENTE VECINAL SE ENTREVISTO AYER CON LAS AUTORIDADES

LA CALERA.— Se entrevistó en la Cámara de Diputados con un grupo de parlamentarios encabezados por don René Jerez Contreras, el presidente de la población en formación "Carlos Ibáñez del Campo", don René Gallegos Lagos. En dicha reunión se trataron varios acuerdos en favor del adelanto de esta nueva población calerana. En seguida el señor Gallegos se entrevistó con el señor Gustavo Rojas, secretario general de la Corporación de la Vivienda en donde trató los detalles de esta materia. Momentos más tarde, el señor Gallegos se entrevistó en la Presidencia de la República con don Gastón Acuña Mac Lean, del Departamento de Coordinación de la Presidencia de la República y con el señor Federico Zeiss Marín del Departamento del Trabajo Sindical y Gremial de la Presidencia de la República.

### AUTO DE CONOCIDO VOLANTE ATROPELLO A UNA PEQUENUELA

SAN BERNARDO.— Aparentemente en la calle Freire frente al N.º 38, de esta ciudad, el automóvil patente XV-298, de propiedad del conocido volante Tito Fernández, atropelló a la niña de siete años de edad, Ana Luisa Caledón Zúñiga, que atravesaba la calzada. Fue transportada al Hospital Barros Luco con serias lesiones en la pierna izquierda y múltiples contusiones. El automóvil referido, después del accidente huyó a toda velocidad, sin preocuparse su conductor del estado en que dejaba a su víctima. (GALLARDO ROJAS, corresponsal).

### Carinoso hijo dormía en la tumba con figura a la de sus padres

TEMUCO.— Durante un mes alojó en uno de los 300 nichos del nuevo Mausoleo de la Sociedad de Protección Mutua en el Cementerio local, a pocos metros de la tumba de sus padres, el joven Juan Samuel Vargas Alarón, quien fue detenido ayer por detectives, bajo la sospecha de robos en ese recinto.

En las interrogaciones a que fue sometido quedó de manifiesto su inocencia, comprobándose que más bien es digno de ayuda. El joven Vargas tiene 21 años de edad y está recién licenciado del Regimiento "Tucapel". Está sin trabajo y falta de recursos. Desaparecido por su crítica situación, se dirigió a la tumba de sus padres, donde oró largamente. Luego, impulsado por extraños sentimientos y bajo el dominio de su acendrado amor filial, se recostó a dormir en el mausoleo con figura, donde siguió yendo noche a noche, después de orar ante la tumba de su familia. Como estaba a la vez sin trabajo y sin dinero, arregló de este modo su problema habitacional. Al ser detenido confesó no haber comido desde hacían varios días. (ELQUETA, corresponsal).

### CRUZ ROJA OFRECIO MANIFESTACION

SAN MIGUEL.— La Cruz Roja de San Miguel ofreció anoche una gran comida de despedida a su secretaria general, señorita Nelly Guzmán Ponce, por motivo de su viaje a Europa, que efectuará próximamente. La comida se llevó a efecto en los comedores de la Taboria, del Capri y asistió el directorio de la institución, como también los médicos que cooperan en ella, representantes del Cuerpo de Bomberos y altas personalidades de la comuna. (EL CORRESPONSAL).

### FALLECIO MADRE DEL TESORERO DE SALAMANCA

SALAMANCA.— En la mañana de ayer, falleció en esta ciudad, la señora Elena Miranda, viuda de Alago, madre del tesorero comunal de esta localidad. El deceso de la respetable dama ha sido hondamente lamentado en todos los círculos.



GRAVE ACCIDENTE EN LA CALERA.— En la madrugada de ayer chocó espectacularmente con el puente "El Litre", hundiendo a su vez a don Oscar Cárdenas García, domiciliado en Butavalle 102, quien pereció al quedar prisionero en la cabina del camión, que se desmoronó totalmente en el río, como puede verse en el grabado. Carabineros de la Calera rescataron el cadáver horas más tarde. (GALLARDO, corresponsal gráfico).

### Llegó carne congelada desde la Argentina

VALPARAISO.— 841 toneladas de carne argentina de vacuno congelada trajo para este puerto el vapor "Angón", que llegó procedente de Buenos Aires e intermedios. Próximamente llegarán otros cargamentos de esta misma carne.

### AMPLIARA SERVICIO A EUROPA LA CIA. S. A. DE VAPORES

VALPARAISO.— Según se ha comentado en los círculos marítimos de este puerto, la Cia. Sud Americana de Vapores, en el curso del presente año, ampliará sus servicios a Europa con dos nuevas líneas: Valparaíso-Hamburgo y Valparaíso-puerto escandinavos.

Con este objeto, la Cia. Sud Americana de Vapores aumentará sus naves en servicio.

### Movimiento de vapores

**SURTOS EN EL PUERTO.**

LONTUE, RADIL, ALAMO, ATACAMA, RODOLFO SKALWET, JUNIN, ARAUCO, FILAR, FRYA, KOELIN, CONCORDIA y SANTA MARIA.

— **LLEGAN.**

— **HOY:** PUYEHUE, de Arica.

— **Mañana:** VITA DEL MAR, de Puerto Montt.

— **Imperial**, de Hamburgo.

— **SALEN.**

— **HOY:** SANTA MARIA, para Nueva York.

— **Mañana:** KOELIN, para Talcahuano.

— **JUNIN**, para Iquique.

— **ANTONIA**, para Iquique.

## INICIAMOS ★ NUESTRA LIQUIDACION DE VERANO



## LIQUIDACION DE VERANO

TEJIDOS	
POLERAS de playa .....	\$ 60
POLERAS rayadas .....	90
CHALECOS .....	300
CHOMBAS de hilo .....	450

TRAJES DE BAÑO	
TRAJES para niñas .....	\$ 315
TRAJES para señoras .....	800
PANTALON para niños .....	220
PANTALON para hombres .....	1.350

Trajes de Baño LASTEX IMPORTADO	
TRAJES Lastex para niñas .....	\$ 1.300
TRAJES Lastex para señoras .....	2.800
PANTALON Lastex para niños .....	650
PANTALON Lastex para hombres .....	1.350

SEDAS Y ALGODONES	
CUADRILLE .....	\$ 64
BRIN colores .....	65
ALGODON estampado .....	78
ESPUMILLA .....	125
MUSELINA hilo .....	198
ORGANZA lisa .....	200
CREP satin .....	250
SEDA estampada .....	296
SEDA Rayón .....	296
LINO, ancho 1.40 .....	525

Sábado, abierto todo el día

**DESCUENTOS DE 10% y 20%**

**VENTA DIRECTA EN LA FABRICA**  
**UNIVERSAL TEXTIL LTDA.**  
**440 IRARRAZAVAL 440**  
FRENTE AL TEATRO ANDES

## 4 EUROPA por aire y por mar siempre con

**"Italmar"**  
REPRESENTANTES GENERALES EN CHILE

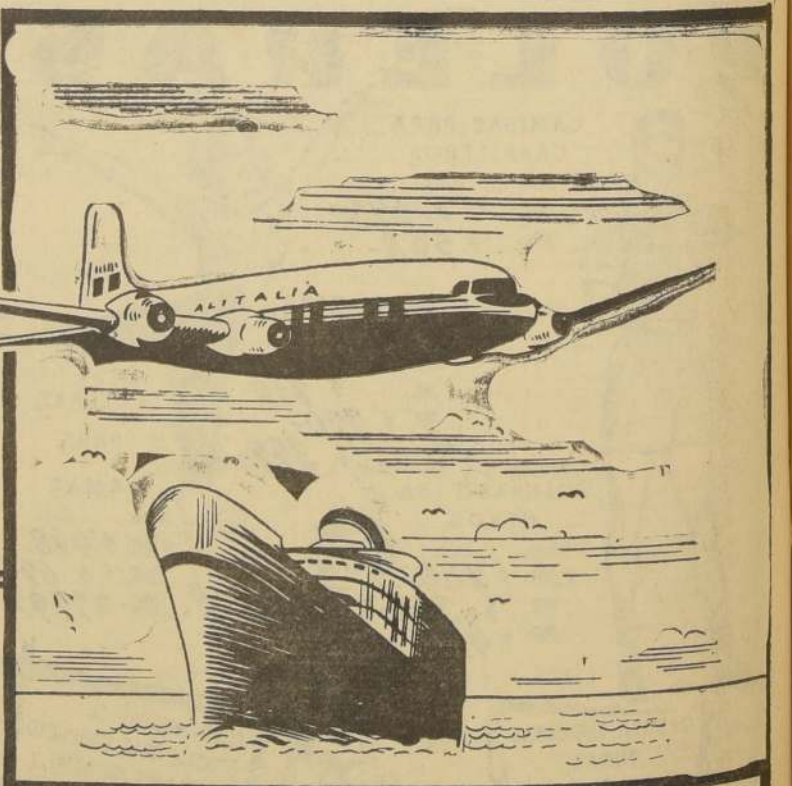
La combinación de viajes aeromarítimos para EUROPA que les ofrece

**"ITALMAR"**

es la forma ideal para que el hombre de negocios aproveche bien su tiempo, sin descuidar el necesario reposo.

**¡¡NO LO OLVIDE!!**

**SANTIAGO: HUERFANOS 1427**  
**VALPARAISO: Av. ERRAZURIZ 401**



## Pasajes AEROMARITIMOS

**ALITALIA** AEROLINEAS ITALIANAS INTERNACIONALES ROMA  
**ITALIA** SOCIEDAD ANONIMA DE NAVEGACION GENOVA



# Plan de estudios de la Universidad de Concepción converge hacia las necesidades de la nueva era

CON PLAN NUBLE SE INICIA NUEVA POLITICA AGRICOLA

Una interesante reunión se realizó en la ciudad de Chillán, destinada a informar sobre el desarrollo del Plan Nuble, que se realiza bajo la dirección del Ministerio de Agricultura y con el concurso del Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola.

Asistieron el coordinador del Plan, don José Suárez, funcionario y técnico que colabora en la dirección, quienes tuvieron a su cargo la explicación de los diferentes programas de trabajo, entre una concurrencia de numerosos agricultores y de dirigentes agrícolas especialmente invitados al efecto. Entre ellos se encontraba el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Ricardo Ossa; el vicepresidente, don Luis Alberto Fernández; y los señores Joaquín Echegaray, Guillermo Noguera y Raúl Nique, quienes viajaron en compañía del coordinador de la Dirección Nacional de Agricultura, don Florencio Aguilera, y del delegado del Departamento Técnico Interamericano, don Edwards B. Hamill.

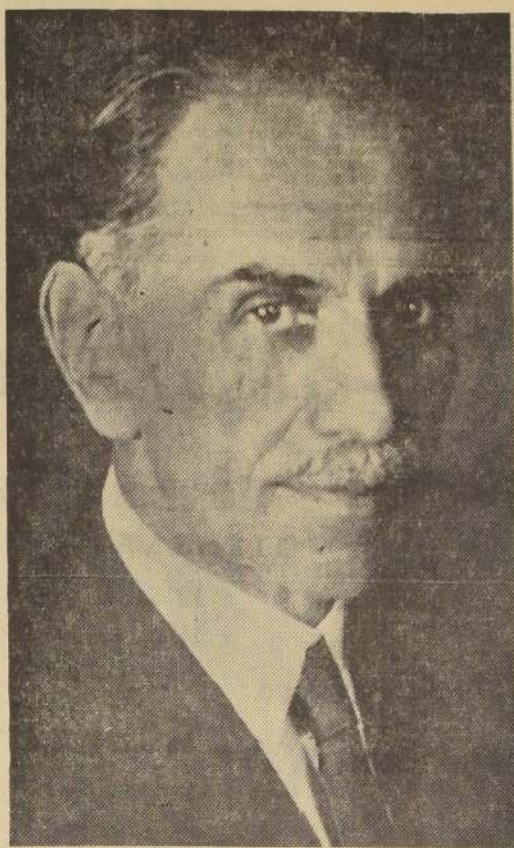
La visita a los diferentes campos experimentales y a los predios en que se realizan los trabajos de mejoramiento técnico y práctico comprendidos en el Programa, dio lugar a las mayores expresiones de interés por parte de los concurrentes, que se manifestaron con posesividad en el almuerzo que les fue ofrecido, y que presidió el Intendente de Nuble, general Jorge García, con una asistencia de más de doscientos agricultores.

En tal ocasión, además de discursos de explicación de la labor desarrollada, que estuvieron a cargo de los señores José Suárez, coordinador del Plan, y Florencio Aguilera, secretario del CONFIN, quien representó al Ministerio de Agricultura, usaron de la palabra el

Hoy viaja a la zona carbonífera el Ministro del Trabajo, general Yáñez

A estudiar en el terreno mismo una justa fórmula que permita poner término al conflicto planteado por los obreros de la zona carbonífera, que han solicitado aumentos de salarios del orden del ciento por ciento, se dirigió hoy, por vía aérea, a Concepción, el Ministro del Trabajo, general don Eduardo Yáñez Zúñiga.

En tal caso — declaró ayer el general Yáñez — impondré personalmente de las condiciones de vida y de trabajo de los obreros del carbón y con tal motivo, a poco de mi llegada a Concepción, me trasladaré de inmediato a Lota, y Schwager para visitar las diferentes faenas mineras y ver cómo viven los que laboran diariamente en el negro. Luego me reuniré con los directivos sindicales para conocerlos mutuamente y para imponer



Don Enrique Molina Garmendia, Rector de la Universidad de Concepción, cuyo talento y esfuerzo han levantado este plantel al alto sitial en que hoy se encuentra.

presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Ricardo Ossa, y el Intendente, general García.

El señor Ossa manifestó que las realizaciones prácticas, de cuyos detalles había podido imponerse, constituyen una demostración evidente de las posibilidades de progreso de la agricultura nacional, cuando ellas se abordan dentro de un clima de cooperación entre los elementos técnicos y los agricultores, unidos en una misma inspiración de solidaridad.

Hizo notar que los avances alcanzados en Nuble con la aplicación del Plan que actualmente se ejecuta, tiene importancia no sólo para esa zona, desde el punto de vista del mejoramiento que habrá de reportarle, y del país, en cuanto a la mayor producción que habrá de obtenerse, sino por el avance que representa para la futura movilización de recursos y voluntades a que habrá de dar lugar el Programa Nacional de Desarrollo Agrícola, con el cual habrá de lograrse el abastecimiento alimenticio integral del país.

Plantó el señor Ossa la necesidad de incorporar más efectivamente a los agricultores en la realización de las distintas etapas del Plan Nuble, a través del

Obras por valor de 300 millones de pesos se proyecta ejecutar

La Universidad de Concepción ha alcanzado una brillante madurez, como lo prueban su magnífica Ciudad Universitaria, sus escuelas, laboratorios, gabinetes y bibliotecas muy bien dotadas, sin perjuicio de que adolezca aún, como toda Universidad, de muchas deficiencias que las autoridades universitarias tratan de remediar en la medida de sus posibilidades. La Ciudad Universitaria se va haciendo estrecha por el aumento de los alumnos que acuden a sus aulas. En 1934 la matrícula ascendió a cerca de 2.000, de los cuales poco menos de la mitad son mujeres.

Después de la terminación del Tecnológico, ensanche de la Escuela de Ingeniería Química, y cuya construcción se encuentra bastante avanzada, la Universidad va a emprender la edificación de una nueva Biblioteca Central y a ampliaciones de las Escuelas de Farmacia y Educación. Luego proyecta llevar a cabo la construcción de una nueva Escuela Dental y de nuevos hogares para estudiantes.

**COSTO DE LAS OBRAS.**—Estos son sus planeamientos, por el momento, en materia de edificación, los que significarán alrededor de 300 millones de pesos de gastos.

En 1935 va a concluir la organización de su Escuela de Medicina, haciendo funcionar el Séptimo Año, el último que tanta falta le hacía.

Se encuentra completamente planeado y asegurado el funcionamiento, en 1935, de una Facultad de Agronomía con su Escuela correspondiente. Se estudia la posibilidad de hacer funcionar también en 1935 o, a más tardar, en 1936 una Escuela de Economía y Comercio. La Facultad respectiva reclama con mucho interés la creación de un curso de Historia y Geografía en la Escuela de Educación.

En el presente año se va a establecer por fin la Imprenta Universitaria.

También en el presente año funcionan una Escuela de Verano y Cursos de Post-Graduados.

Le falta aún a la Universidad las bases de una completa Escuela de Bellas Artes. Pero la carencia de fondos suficientes no permite, por ahora, pensar en la pronta realización de tan necesario proyecto. La Universidad se contenta con subvencionar bien a una Sociedad de Arte, al Teatro Universitario y a un Conjunto de Música de Cámara.

El presupuesto de la Universidad, en el presente año, asciende a 445 millones de pesos, cuyos principales rubros de entran los constituyen 250 millones que aporta la Lotería

otorgamiento de créditos dentro de un régimen especial, que contemple las modalidades propias de las inversiones que el mismo Plan señala, y de las cuales constituyen indispensable complemento. Terminó manifestando sus congratulaciones hacia los técnicos tanto nacionales como extranjeros que colaboran en el Plan.

El Intendente, general García, manifestó su complacencia ante las expresiones del presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, en el sentido de que la realización del Plan Nuble representa un comienzo de rectificación en la política agrícola, la que se haría un deber en transmitir a S. E. el Presidente de la República, felicitándose del espíritu de cooperación demostrado por los dirigentes agrícolas presentes.

Todo esto prueba que la Universidad de Concepción, a pesar de su corta vida, mira al porvenir y afianza su posición en él.



Aspecto general de la Ciudad Universitaria

## SINTESIS DE LOS GRANDES PROBLEMAS CULTURALES ABORDA LA UNIVERSIDAD EN CURSOS DE VERANO

Fueron iniciados el 2 del presente

La Universidad de Concepción ha iniciado recientemente las clases de su Escuela de Verano, como primer paso en la estructuración de un servicio de Escuelas de Temporada. Es su propósito extender la actividad universitaria, tanto hacia públicos especializados — profesionales, técnicos, egresados y actuales estudiantes de la Universidad — como hacia públicos más vastos, que se interesen por recibir, en estas lecciones, una síntesis de los grandes problemas culturales.

De acuerdo con esta intención, es posible distinguir dos variedades de cursos: 1. para graduados, y 2. de difusión cultural en general. Los primeros requieren un público especializado y el tratamiento de sus materias exige métodos rigurosos, propios de la cátedra universitaria. Los segundos — pese a la limitación que significan su fal-

ta de continuidad y su alumnado heterogéneo — presentan la ventaja de servir al gran público o al de relativa especialización, y contribuyen poderosamente a jerarquizar los ambientes de algún desarrollo cultural.

La Universidad de Concepción aspira primeramente a cumplir una tarea de divulgación cultural, y espera llegar más adelante a una organización armónica de cursos especializados y graduados, en relación con las distintas Facultades que en ella existen.

Por esta razón, los cursos que se inician en esta oportunidad, están orientados especialmente hacia aquellos grandes sectores de la población que deseen ingresar al ámbito universitario por un breve periodo, ya sea pa-



Frontispicio de la Escuela de Medicina de la Ciudad Universitaria de Concepción

★ SOMARCO ★

SOC. MARITIMA Y COMERCIAL LTDA.

TELEGRAMAS Y CABLES: "SOMARCO"



Embarques - Descargas - Lanchajes - Estibas - Desestibas - Bodegajes - Despachos de Aduana - Transportes - Agentes de Naves - Servicios "Puertabordo" y "Bodega a Bodega"



<b>SANTIAGO</b> MONEDA 1137 Of. 48 - Fono 81177 Clasificador 81	<b>SAN ANTONIO</b> AV. ANGAMOS 1110 TELEFONO 56 CASILLA 10	<b>VALPARAISO</b> Blanco 889 - Of. 31 Fono 5082 - Cas. 1657 Depto. Aduana Fono 6985
--	---	---

A.J. BROOM Y CIA.  
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

Direcciones cablegráficas: "TRANSAT"

"GENSTEAMCO" - "LAURITZEN" - "WESTCOLINE"  
"BROOMARROW"

REPRESENTANTES EN CHILE

Compagnie Générale Transatlantique, París  
General Steamship Corporation Ltd., San Francisco  
Westfal-Larsen & Co. A/S., Bergen, Norway  
J. Lauritzen, Copenhagen  
West Coast Line, Inc., New York

OFICINAS:

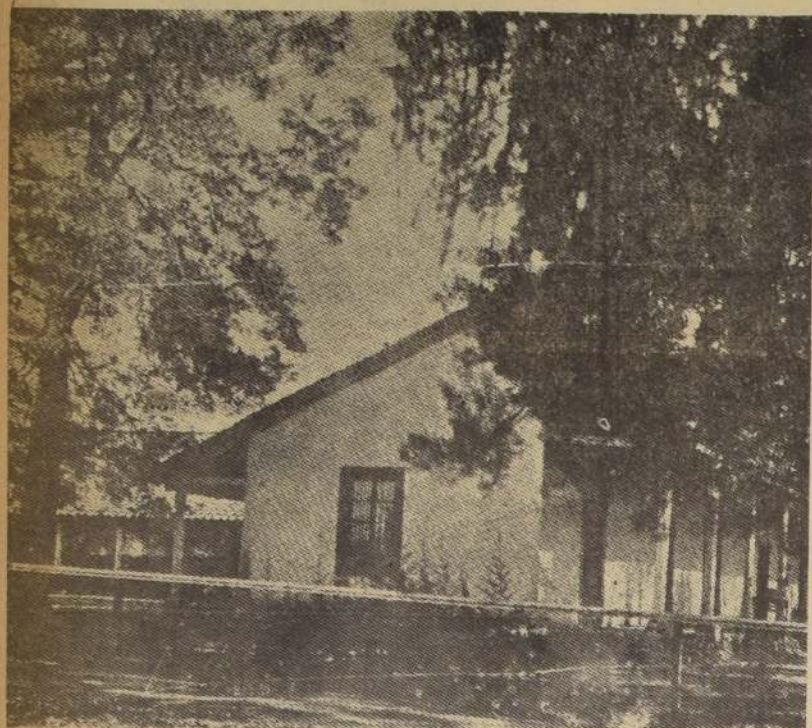
<b>VALPARAISO</b> URRIOLA 51 - Fonos 2999-3942 CASILLA 910	<b>SANTIAGO</b> MIGUEL CRUCHAGA N.º 920 Oficina 404 - Fonos 64209-64211 Casilla 448
--	--



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION



# Escuela de Artillería de Linares constituye un verdadero símbolo de esta laboriosa ciudad



CASAS DEL ACANTONAMIENTO EN EL POLIGONO "GENERAL BARI"

El Coronel don Horacio Arce  
Fernández, es su ágil director

La Escuela de Artillería presenta una sobria y a la vez hermosa vista a su entrada principal por la calle Nacimiento. El cuidado de sus jardines y las líneas adustas de sus pabellones resaltantes distribuidos en el amplio sitio militar, dan una idea clara del orden, preocupación y disciplina que siempre han guiado a los hombres de armas que se sienten orgullosos de pertenecer al Instituto.

Al costado Oeste de los edificios correspondientes a la Dirección, este año se ha reestructurado el Estadio de la Escuela. La pista de carrera es única en esta provincia, y fue construida gracias al esfuerzo de estos soldados que saben combinar las duras exigencias de la vida militar con la sana expansión que brinda al espíritu, la práctica de los deportes. La construcción del Estadio de la Escuela de Artillería, con su moderna pista, su delimitada cancha de fútbol y sus dispositivos de fosos para las distintas pruebas atléticas, constituye el Estadio más completo para el desarrollo de eventos deportivos de la provincia. Por fin, Linares, gracias a la Escuela de Artillería, tiene un Estadio que por gentileza de su activo y laborioso director y de sus oficiales, suboficiales y soldados, prestará gran beneficio a los cultores del deporte.

Pasadas las dependencias de la guardia y el amplio patio de honor de la Escuela que lleva el nombre del General José M. Bari, en homenaje de este gran artillero de Chile, se ven las nuevas construcciones que este año tiene la Escuela. La modernización y motorización del arma de artillería ha obligado a transformar algunos sectores de las caballerías en modernos y espaciosos boxes para los vehículos del Instituto. Este año, además, se dará término al cierre total de la Escuela por el lado de la calle Manuel Rodríguez.

Al lado norte del Estadio se ve una hermosa cancha de saltos, con pista de ténis, que demuestra que el espíritu hípico de los oficiales —a pesar de que el motor desplaza al caballo en el Ejército— se mantiene, conservando con ello la tradicional capacidad de nuestros jinetes militares, que tantas glorias nos ha dado a Chile en las justas mundiales.

La prestancia, energía y espíritu con que cada hombre trata de obedecer a su instructor son características en el soldado chileno. Este soldado artillero debe ser infante, caballero, ingeniero militar, conocedor de las comunicaciones y zapador a la vez. Se ve por sus horarios que la jornada diaria es pesada; pero necesaria para esta juventud de Chile que bebe en este plantel la sabia vivificadora de la virilidad, patriotismo y respeto a las leyes.

El gimnasio-teatro, es otro de los pabellones nuevos. Su amplitud permite la práctica de deportes y cine. Tres veces por semana los conscriptos tienen la oportunidad de ver cintas militares instructivas y recreativas.

Las comisiones administrativas de la Escuela de Artillería relacionadas íntimamente con el Bienestar Social del personal del Ejército, al cual, aquí en Linares, como en otras guarniciones, alcanza a Carabineros, Investigaciones, Jubilados, Fuerzas Armadas, Cárcel, etc., funcionan en forma excelente. El almacén de ventas, surtidísimo, se ve repleto de familiares que esperan retirar su pedido; otra, la comisión de verduras, frutas y de hielo, creada sólo este año, ha permitido al personal obtener un bienestar más; únese a éstas las de panadería y matadero. Todas éstas han sido creadas con aporte del propio personal del Instituto, mediante honores equitativos retirados de sus fondos del Banco del Estado, lo cual constituye un soberbio ejemplo.

La secretaría de estudios, ha reunido este año, a parte de los cursos de tenientes, sargentos y cabos, un curso de aspirantes a oficiales.

## Concurso de la Dirección General del Trabajo

Se pone en conocimiento de los postulantes al Concurso de Inspectores y Oficiales Administrativos de la Dirección General del Trabajo que, con motivo del viaje que han debido realizar a la zona del carbón, acompañando al Ministro del Trabajo, los señores Raúl Cañón, Director General del Trabajo, y Fernando Onfray, Director General del Departamento Jurídico del mismo Servicio, ambos miembros de la Comisión Examinadora del Concurso, según Decreto N.º 414, de 4 de junio de 1954, las pruebas de competencia que debían efectuarse el próximo lunes 17 del actual, se han postergado hasta el próximo

Miércoles 19, a las 9 horas  
DIRECTOR GENERAL DEL TRABAJO

Benigno clima para los enfermos  
cardíacos tiene Termas de Catillo

A 365 kilómetros de Santiago y a 28 kilómetros al noreste de Parral, se encuentran las Termas de Catillo, ocupando una suave planicie en los primeros contrafuertes de la Cordillera de

Los Andes, a la moderada altura de 350 metros. Esta altura constituye una benéfica condición para los enfermos cardíacos, ya que preserva este órgano contra inesperados trastornos. El clima de este lugar es suave y uniforme, sin que se adviertan cambios bruscos entre el día y la noche, siendo esta otra de las características que constituyen eficazmente a darle su tradicional fama.

La importancia medicinal de las aguas termales de Catillo, conocidas desde épocas inmemoriales como las de mayor eficacia del país, se evidencia día a día por el efecto que produce en el organismo, el que es fácil de apreciar en cuanto el visitante llega a este recinto.

## Para su Jardín...

Máquinas Cortar Pasto

ALEMANAS "KULTUS"

12" . . . . . \$ 3.950.—

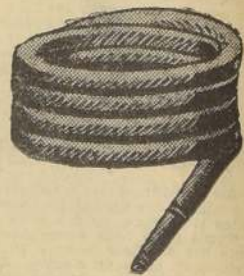
14" . . . . . \$ 4.500.—



Manguera Riego

PURA GOMA  
GARANTIDA

\$ 58.— mtr.



FERRETERIA

35.

SABADO

INGLES

9 a 13 horas

Moderne  
SAN DIEGO 164-89373

STEINWAY & SONS  
NEW YORK HAMBURG

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CHILE

CASA

Margarita Friedemann

AGUSTINAS 1287

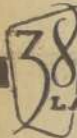


★ "ITALIA" S. A. DI NAVIGAZIONE GENOVA

AGENTES EN CHILE: Italmar

Valparaíso	Concepción	Santiago
Errázuriz 401.	O'Higgins 112.	Central 1043.
Fono 7305	Fono 672	Fono 62549
Casilla 26-V.	Casilla 325.	Casilla 2759.

La Compañía Italiana que lo lleva a Ud., desde Chile, a cualquiera parte del mundo, en sus propios barcos.

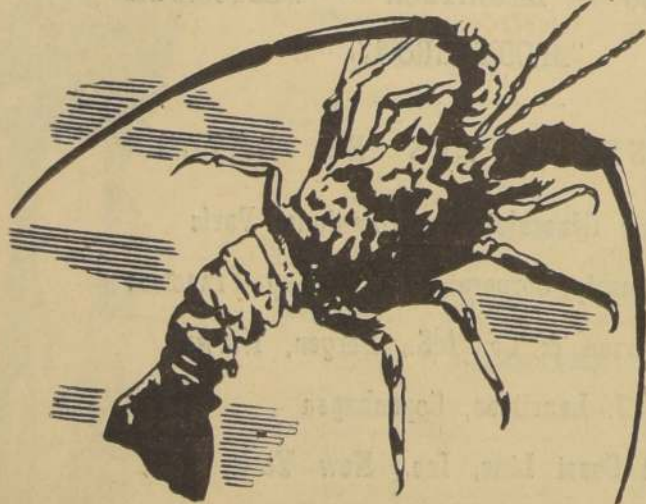


38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION

## PRODUCTOS CHILENOS "Robinson Crusoe"

SALUDA AL DIARIO "LA NACION" AL  
CUMPLIR 38 AÑOS DE VIDA



LANGOSTAS VIVAS  
Y CONGELADAS

PESCADOS Y MARISCOS

EMPRESA PESQUERA "ROBINSON CRUSOE"



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION

## cada olla fantuzzi es una joya



Las afamadas baterías  
de aluminio o enlozados

FANTUZZI

las encontrará en las mejores casas del ramo



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION



# Un fuerte ritmo de avanzada social ha dado a Costa Rica el Presidente D. José Figueres



Presidente de la República de Costa Rica, Excmo. Sr. don José Figueres.

En declaraciones formuladas a LA NACION, el Embajador de Costa Rica en Chile, Excmo. Sr. don Alfonso Goicoechea, ha hecho referencia al difícil momento que vive su país, y a la personalidad del Presidente de su nación, Excmo. Sr. José Figueres.

—En los precisos momentos —dice— en que el pueblo costarricense está sufriendo el ataque alevoso de mercenarios entrenados, armados y enviados desde el exterior, valgame de la oportunidad que me brinda LA NACION, para saludar al pueblo chileno y pedirle su solidaridad con Costa Rica.

**PERSONALIDAD DE FIGUERES.** —“Hace escasamente un año —prosigue—, llegó al Poder José Figueres después de unas elecciones libres en que obtuvo el 65 por ciento de los votos, porcentaje nunca alcanzado por ningún candidato en nuestra historia política. Quiso con ello el pueblo costarricense, premiar al caudillo restaurador de la libertad electoral, desaparecida bajo los regímenes de Calderón Guardia y Picado, aliado al comunismo; al revolucionario triunfante que gobernó 18 meses con espíritu civil, que transformó los cuarteles en museos y que dicta una constitución de avanzada social, en que entre otras cosas, se proscriben el ejército, y se consigna como imperativo el derecho de asilo; pero especialmente quiso el pueblo adherirse a su programa de gobierno, claramente expuesto en la

Dice el Embajador en Chile, Excmo. Sr. Alfonso Goicoechea

campaña electoral y cuyas ideas fundamentales, en lo que se relacionan con los problemas comunes de América, conoce plenamente el pueblo chileno a través de las conferencias que dictara en Santiago en septiembre de 1953. Llegado al Poder, Figueres presta toda su atención a la fiel ejecución de su programa de gobierno: fortalece el Instituto Eléctrico —Institución del Estado— para que se construyan las plantas que el progreso nacional requiere; eleva en un 30 por ciento los salarios de los trabajadores de las plantaciones de café, medi-

da justa si se toma en cuenta los altos precios que este producto alcanza en el extranjero; regula las actividades de la United Fruit, a través de un contrato más justo en el que se defiende a la clase trabajadora y se obliga a la Empresa a dar al país una participación mayor de sus utilidades, contrato que luego sirve de modelo para elaborar acuerdos de igual naturaleza con Panamá y Guatemala; se protege a la incipiente industria nacional con la elevación de aduanas a artículos suntuarios; se eleva la escala del impuesto

sobre la renta, gravándose especialmente las utilidades de las grandes empresas a fin de poner al Gobierno en condiciones de realizar el programa respectivo, que considera mejoras en lo político, económico, social, educativo etc. De esta suerte se construyen centenares de escuelas a punto tal, que ya puede afirmarse: “Costa Rica, tiene más escuelas que soldados”. Este programa renovador se lleva a cabo en un ambiente de las más irrestricta libertad, de la que se valen elementos inescrupulosos para conspirar contra el régimen legalmente establecido, dentro y fuera del país. Estos malos costarricenses llevan sus intrigas al exterior hasta lograr ser apadrinados por gobernantes foráneos. El cargo de “comunista”, que con desparpajo sin igual le endilgan a Figueres, es el socorrido ardid para desorientar sin lograrlo, a la opinión pública internacional.

**LUCHA DE LA DEMOCRACIA.** —En el panorama americano, ésta es una lucha entre la democracia y las dictaduras. El pueblo costarricense está dispuesto a hacer todos los sacrificios, y los hará gustosamente porque sabe que los hombres libres de América lo acompañan en esta desigual lucha. Tengo la seguridad de que el pueblo chileno, de idéntica sensibilidad política, de avanzada cultura cívica y de profundas convicciones democráticas, estará fraternalmente del lado de Costa Rica.”



Excmo. Sr. don Alfonso Goicoechea, Embajador de Costa Rica en Chile.

## JOYERIA CASA ROMETSCH RELOJERIA

Barros Arana 577 — Edificio Centro Español  
Casilla 747 — Fono 3020  
Concepción

LA JOYERIA POR EXCELENCIA



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

**MUEBLES de COCINA**

Muebles de Calidad  
del Fabricante al Consumidor  
Instalaciones sobre medida  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

**F ZEBALLOS**  
ALONSO OVALLE 1020 AL 1024-FONO 74613  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

## Servicio Médico Nacional de Empleados

Déjase sin efecto el llamado a Concurso Interno de Tisio-Radiólogo residente para el Sanatorio “Elba Guarategua Peña”, de San José de Maipo.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

REFRESCA Y DELEITA

Siempre  
**BILZ**  
DESDE HACE MAS DE 50 AÑOS...

Una gran Industria

AL SERVICIO DEL PAIS

**VIDRIOS PLANOS**

**LIRQUEN**

Valparaíso-Santiago-Lirauén

100 % PERSONAL CHILENO

100 % MATERIAS PRIMAS NACIONALES

100 % CONSUMO NACIONAL

Produce todo lo necesario  
para el consumo actual  
y futuro del país



# "Vamos saliendo del terreno de las falsas promesas para entrar en el de las realizaciones definitivas"

Dijo en su Mensaje reciente

el Presidente de Honduras,

Excmo. Sr. Julio Lozano Díaz

Un importante discurso, que por su carácter real y sincero es uno de los más trascendentes mensajes que en los últimos tiempos un gobernante haya enviado a su pueblo, pronunció el 30 de diciembre último en Tegucigalpa D. C. el Primer Mandatario de la República de Honduras Excmo. señor don Julio Lozano Díaz.

El texto de esas palabras, que quedarán eternamente grabadas en el corazón del pueblo hondureño, son las siguientes:

"Queridos compatriotas: No les hablo hoy a ustedes el jefe del Estado. Les hablo Julio Lozano, un ciudadano igual a todos los que me escuchan. He querido dirigirme a ustedes esta charla familiar para expresar mis impresiones al terminar el año y mis esperanzas para el futuro. Cuando hablo a mis compatriotas me dirijo a todos en general, incluyendo muy especialmente a la mujer hondureña, que está llamada a desempeñar un importante papel en la evolución y desenvolvimiento espiritual, cultural y material de nuestra querida Honduras. Les hablo desde el hogar, y me fijo la ilusión de que me encuentren en el hogar de cada familia hondureña, como también en el hogar de todos los que conviven con nosotros.

Por esta razón deseo que cada uno tome esta charla como una manifestación de afecto y de cariño sincero, sin los formalismos protocolarios de un Manifiesto. No han transcurrido aún treinta días desde que, forzado por las circunstancias, asumí la totalidad de los Poderes del Gobierno. Todos sabemos en aquel día histórico que la paz nacional descansaba sobre bases muy precarias. Sin embargo, lo que tan difícil creíamos, se ha realizado casi de manera milagrosa. La paz se ahora firme y completa y ella se irá extendiendo con el transcurso de los días, a todos los ámbitos de la nación.

Este hecho portentoso de la afirmación y consolidación de la paz, se debe a la cordura, al buen sentido y al comprobado patriotismo de los hondureños en general, y a la elevada actitud asumida por los dirigentes políticos de los tres Partidos, en particular. Todos ellos merecen el especial reconocimiento de la patria. Ha de pocas semanas se hablaba mucho de posibles levantamientos, de revoluciones y desórdenes. Pero parece que ya los hondureños nos hemos dado cuenta cabal de que el bochicho no paga. Creer que una revolución vendría a resolver todos nuestros males y problemas, es como pensar que un vendaval vendría a poner cada cosa en el lugar que le corresponde. No, estimados compatriotas. Nuestros problemas sólo podremos resolverlos en un ambiente de paz y de sosiego, uniendo nuestros esfuerzos y armonizando nuestras ideas, no para la mayor gloria de tal o cual partido, sino para el beneficio de la generalidad hondureña.

PERDON PARA TODOS.— En mi calidad de ciudadano hondureño, lo mismo que como jefe de Estado, me encuentro dispuesto a olvidar las falsas pasadas, con una contribución a la reconciliación nacional. Quiero derribar

este muro intangible construido con los materiales del rencor, el odio y el deseo de venganza, que ha separado a los hondureños. Pero con igual sinceridad y firmeza debo declarar a ustedes que estoy dispuesto a terminar de una vez por todas con los abusos, arbitrariedades y desmanes, vengan de donde vengan. Habrá garantías para todos. Se hará justicia, que es la base permanente en que descansan la paz.

Yo creo en la enseñanza cristiana de San Francisco de Asís, cuando decía que sólo dando podemos recibir. Si queremos que los demás nos favorezcan con su afecto, también nosotros debemos darles el nuestro. Si los hondureños quieren que yo como jefe de Estado les dé un Gobierno de tranquilidad, de garantías y de progreso material y espiritual, ellos deben darme, a su vez, toda su cooperación leal, franca, sincera, una cooperación sin reservas mentales ni egoísmos infundados. El ambiente nacional no es ni puede ser la obra exclusiva de un solo individuo o de un grupo de individuos. Se necesita el auxilio, la ayuda, la contribución de todos los interesados. Yo soy un



Presidente de Honduras, Excmo. Sr. don Julio Lozano Díaz

simple mortal y por lo mismo no puedo ser infalible. Necesito que todos me ayuden en esta difícil tarea de gobernar. Muchos piensan que el Poder es solamente una fuente de satisfacción y placeres. ¡Cuán equivocados están los que así razonan! Tal vez por aquello de que no hay cosas sin espigas, el Gobierno de una Nación procura satisfacciones, pero también trae desengaños, amarguras y desencuentros. Que lo digan al no aquellos que han gobernado cualquier país. Por eso yo aprovecho esta ocasión para reclamar, una vez más, la comprensión y cooperación de todos mis compatriotas.

NUEVA CONSTITUCIÓN POLÍTICA.— Cumpliendo mi promesa de organizar un Gobierno Nacional, ya está funcionando con el más positivo éxito el Consejo de Estado, integrado como es sabido por ustedes, con distinguidas personalidades de los tres partidos políticos hondureños. El Consejo ya ha dado los primeros pasos tendientes a la preparación del proyecto de Constitución Política que sustituirá a la de 1936. También ha entrado en firme el estudio y preparación de los proyectos para lo que ha de ser el Código de Trabajo y la Ley de Seguridad Social. Vamos, pues, saliendo del terreno de las simples promesas, para entrar firmemente en el de las realizaciones definitivas. Para

mi ha sido sumamente alentador el contemplar el espíritu de armonía y de buena voluntad que reina entre todos los miembros del Consejo de Estado. Debo declararles a ustedes que esa actitud patriótica de los señores Consejeros, sobrepasa y compensa mis mejores esperanzas de llegar pronto a una conciliación efectiva de la gran Familia Hondureña.

A principios del nuevo año se harán los nombramientos de las personas que ocuparán las Secretarías de Estado. Esos puestos confiaré a caballeros capacitados y escogidos de entre los tres bandos políticos y a otras personalidades que han permanecido al margen de los últimos acontecimientos electorales.

También la Corte Suprema de Justicia será organizada dentro de poco, con integrantes de los tres partidos políticos. Para esas designaciones se buscará la experiencia, la capacidad y la honradez, para que así la Administración de Justicia pueda realizar el altísimo y noble propósito que le está encomendado, cual es el de dar a cada quien lo que es suyo. Desde ahora deseo excitar a todos mis colaboradores, grandes y pequeños, para que fijen en sus mentes esta idea: somos servidores del público, el cual paga nuestros sueldos y precisamente para que sirvamos a todos por igual. Los compadrazgos y favoritismos no

## EXPOSICION PRESENTARA LA CORPORACION DE INVERSIONES

Ayer visitó al Excmo. señor Ibáñez del Campo, el vicepresidente Ejecutivo de la Corporación Nacional de Inversiones de Previsión, doctor Oscar Jiménez Pinochet, con el objeto de invitarlo a inaugurar la Exposición en que se dará a conocer el programa de realizaciones de la institución que preside, para el año 1955, y que permanecerá abierta en la Casa Central Universitaria entre el 17 y el 29 del presente mes.

El Primer Mandatario se interesó especialmente por el programa de auto-construcción y ayuda mutua por el cual las Cajas de Previsión, proporcionarán a sus imponentes obreros— empujados y FF. AA. el terreno urbanizado, \$ 250.000 en materiales de construcción y la asisten-

estarán de moda en mi Gobierno. Nuestro lema ha de ser: servicio pronto e igual para todos; favores para nadie.

Estimados compatriotas: En vísperas de iniciarse el Año Nuevo quiero enviar mi más atento y afectuoso saludo a todos los hondureños, en donde quiera que se encuentren; y al mismo tiempo los invito de nuevo— para que, puestos los ojos únicamente en nuestra querida Honduras, trabajemos, hombre, con hombre, para hacer de ella una nación próspera, feliz y respetada.

cia técnica de maestros, constructores civiles y arquitectos, a fin de que con este aporte se interesen y familia, construyan su propia casa después de las horas de trabajo.

En total, las Cajas dispondrán de 300 millones de pesos para 1955, lo que permitirá construir más de 1.000 casas.

Casa del Estudiante

Americano recibe hoy

a maestros extranjeros Esta tarde, a las 10 horas, los Delegados del Seminario Interamericano de Educación Secundaria, serán recibidos oficialmente en la Casa del Estudiante Americano, ubicada en Calles 1432 y 1440, de la capital. El objeto de esta visita es para satisfacer los deseos de numerosos educacionistas del continente, de conocer este Hogar Fraternal que viene prestando tan útiles servicios a los universitarios de América, que visitan nuestro país en jiras de estudio o de placer.

En la ceremonia de hoy, se desarrollará un sencillo programa que se iniciará con el Himno Nacional tocado por una banda militar. Luego, ofrecerá el acto, el presidente de CEA, diputado don Jorge Meléndez, y a continuación, el delegado de Colombia, doctor Agustín Nieto Caballero, hará entrega de la Copa Colombia al "Bello Carácter" al presidente de Extensión Cultural del Bando de la Ciudad de Chile, don Wilfredo Rodríguez Silva. Más tarde, harán uso de la palabra el Secretario General del Consejo de la Casa del Estudiante, don César Guzmán Castro, y el orador invitado, miembro de la institución, don Julio Figueroa López, alumno de 12 años del Instituto Nacional. También hablará un representante del Seminario y luego, los 110 delegados invitados serán festejados con un vermouth de honor.

AGENDA DEL AUTOMOVIL CLUB DE CHILE, 1955

Ha salido a la circulación, editada por Redpoint, y bajo el auspicio del Automóvil Club de Chile, una magnífica "Agenda 1955", que comprende una serie de datos de suma importancia para el automovilista, no sólo para el ciudadano común, sino para el ciudadano con consejos, sino para el ciudadano común.

Se trata de una edición internacional, donde se destacan especialmente las secciones destinadas al conocimiento turístico de Chile, Bolivia, Perú y Uruguay, con abundante material gráfico y valiosas indicaciones para el viajero.

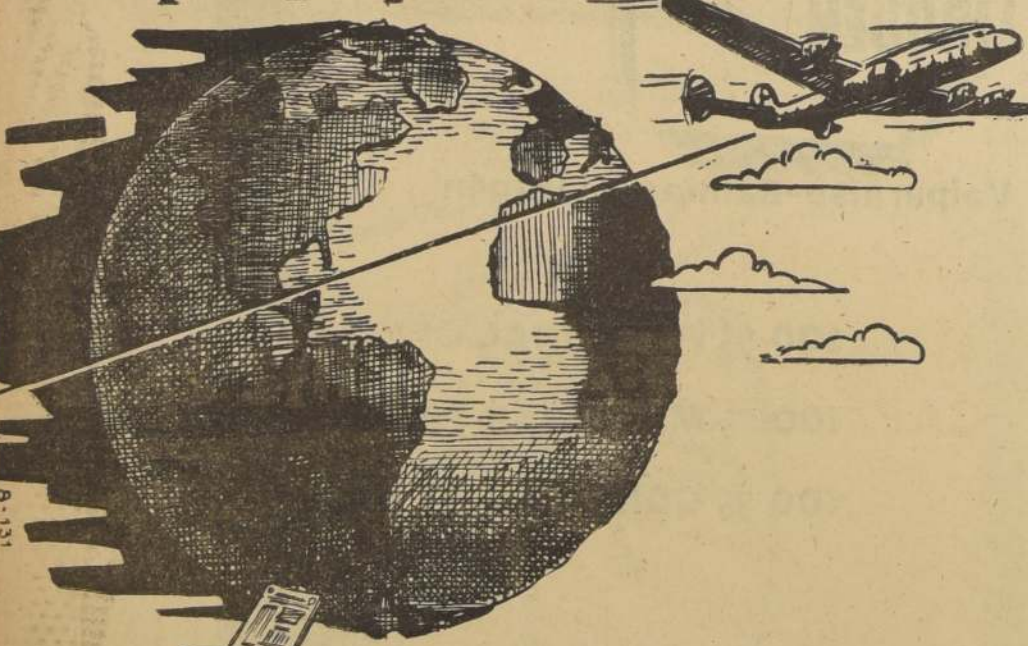
Impecablemente impresa y con hojas destacables, esta Agenda 1955 es un oportuno vademecum para el hombre de negocios y para todo aquel que necesite anotar sus compromisos, y recordatorios para diferentes épocas del año.

El Automóvil Club de Chile merece un franco estímulo por haber auspiciado tal edición, que, al circular, profundizará por los países limítrofes, significará indudablemente un elemento más para el mejor conocimiento y la mutua comprensión.

## 40 años al servicio del país

ESSO STANDARD OIL CO. (CHILE), S. A. C.

## Alas sin fronteras...



La prensa acerca todos los países del mundo al difundir diariamente noticias de los puntos más lejanos. Así, también, las alas de PANAIR DO BRASIL cruzan diariamente los cielos intercontinentales, acercándonos a los puntos donde se originan las noticias...

**PANAIR DO BRASIL**

SALUDA AL DIARIO "LA NACION" AL CUMPLIR 38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

JOYERIA  
**KARMY**  
FONO 81529  
AHUMADA 278 - Casal por Huérfanos

*Desea un feliz Aniversario*

*Fabricación propia*

**38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS**  
LA NACION



## NORMAS GENERALES DE MATRICULA EN LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION

La Universidad de Concepción cuenta con las siguientes Escuelas y Facultades respectivas:

- Escuela de Ciencias Jurídicas y Sociales (5 años). Funciona, además, en esta Escuela un Curso de Periodistas de dos años de duración.
- Escuela de Medicina (6 años).
- Escuela de Odontología (5 años).
- Escuela de Química y Farmacia (5 años).
- Escuela de Ingeniería Química (6 años). Funciona también en esta Escuela un Politécnico que cuenta con los siguientes cursos: de Técnicos Delineantes (2 años); de Técnicos en Radio y Telecomunicaciones (2 años); y de Técnicos Topógrafos (1 año).
- Escuela de Educación (Cursos de Inglés, Francés, Castellano, Biología y Química, Matemáticas, Física y Química, además, en esta Escuela un Curso Normal, de dos años de duración, destinado a preparar profesores para la enseñanza primaria y un Curso de Secretariado de un año de duración).

**FECHA Y CONDICIONES DE MATRICULA.**— Los postulantes al primer año de las Escuelas de matrícula limitada (Escuelas de Ciencias Jurídicas y Sociales, Medicina, Ingeniería Química y Farmacia) deberán presentar en la Secretaría de cada Escuela las solicitudes de inscripción desde el 1.º de marzo hasta la fecha de los exámenes del bachillerato de los meses de marzo, inclusive. Dentro de este mismo plazo, los interesados deberán someterse a un examen de salud, pagando el valor de la consulta respectiva, de acuerdo con el arancel, en el Departamento Médico de la Universidad. Este examen previo de salud será, además, obligatorio para todos los alumnos de la Universidad.

Después de la fecha del bachillerato de los meses de marzo, en el día que se indicará oportunamente por la prensa, tendrá lugar un examen de las pruebas que para el mismo efecto se realicen en Santiago para los aspirantes a alumnos de la Universidad del Estado o Católica.

Este examen de selección comprenderá una prueba de comprensión y captación sobre un tema afín con la carrera que desee seguir el postulante, y una autobiografía en que explique los motivos que ha tenido para tomar esta decisión.

El tema de estas pruebas será fijado por el Decano de la Facultad respectiva.

Conjuntamente con el resultado de las pruebas, se tomarán también en cuenta el puntaje obtenido en el bachillerato y el promedio de las notas de cuarto a sexto año de humanidades, en los ramos que corresponda, de acuerdo con la carrera elegida por el postulante.

En esta forma, y de acuerdo

## REGRESAN RELEGADOS EN DEPARTAMENTO DE ARICA

ARICA.— El Ministro del Interior ordenó que el regreso de los relegados en esa región, se efectúe en aviones de la FACH, a pesar que la ley estipula que ellos deben costearse el viaje de su propio peculio.

Contrariamente a lo manifestado por algunas publicaciones, los relegados Baudilio Casanova y Juan Vargas Puebla, gozaron de completa libertad durante su permanencia en la ciudad de Arica. A este respecto el Ministro del Interior, señor Sergio Recabarren respondió en los siguientes términos al diputado Herminio Tamayo, que se encuentra en este puerto:

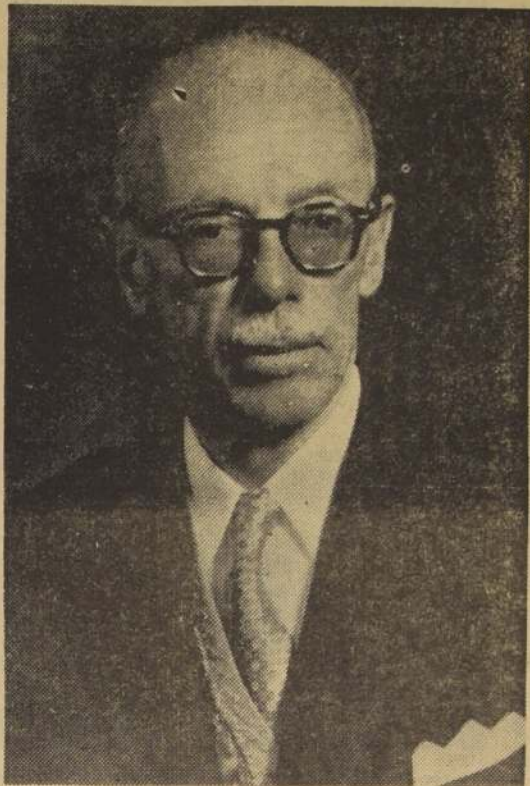
"En respuesta a su cablegrama cúmplame informarle que los relegados gozan de absoluta libertad de locomoción en ese departamento y no existe disposición legal que autorice a otorgarles pasajes con cargo al Fisco para que regresen a sus domicilios. La situación de los afectados es similar a la de las personas condenadas por los Tribunales de Justicia, los cuales deben costear de su propio peculio su traslado una vez cumplidas las penas. No obstante lo anterior, se ha ordenado a los transportes de la FACH que viajen a Arica para que trasladen a los relegados en ese departamento. Atentamente su amigo Sergio Recabarren".

Hoy se confirmó aquí la declaración del Ministro del Interior y con esta fecha viajaron a Santiago por vía aérea los únicos relegados que se encontraban en Arica: Baudilio Casanova y Juan Vargas Puebla. (Corresponsal).

Escuelas Universitarias, se deberán acompañar las siguientes documentos:

Título de bachiller. Para la Escuela de Ciencias Jurídicas y Sociales y Educación. Para los cursos de Matemáticas, Biología y Química de la Escuela de Educación: bachiller con mención en Matemáticas, Biología o Química, respectivamente. Para ingresar al Curso Normal basta la licencia secundaria y ser aprobado en un examen de admisión que se efectúa generalmente alrededor del 25 de marzo.

**APERTURA DE LAS CLASES.**— Las clases empezarán en todas las Escuelas Universitarias, con excepción del primer año de las Escuelas con matrícula limitada, el tercer lunes de marzo. Todo alumno que se incorpore después de la fecha fijada, ingresará con el número de folios que corresponda a los distintos ramos, según los planes de estudio. Los que tengan más del 25 por ciento de inasistencias en el año no podrán presentarse a examen.



Excmo. señor don J. M. Velasco Ibarra, Presidente de la República del Ecuador



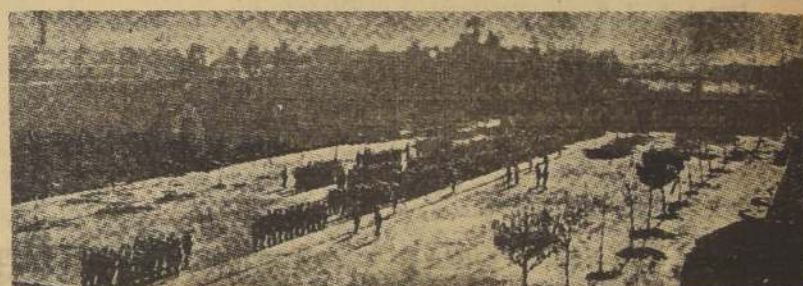
Excmo. señor don Rafael Arizaga Vega, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Ecuador.

El Gobierno del Ecuador, por intermedio de su Embajada en Santiago, se complace en presentar al importante Diario "La Nación", en el 38.º aniversario de su fundación, su más cordial saludo y efusiva felicitación por la labor altamente patriótica que ha desplegado a lo largo de su trayectoria periodística, encuadrada dentro de un marco de respeto por la libertad de expresión y orden institucional; principios éstos que han servido de sólida base para orientar la conciencia ciudadana

## NUÉVAS TASAS DE IMPOSICIONES EN EL SEGURO SOCIAL

El Servicio de Seguro Social informa que la nueva tasa de imposiciones rige desde el 1.º de enero del presente año.

Desde esta fecha el monto de las imposiciones será de un 25% a cargo del patrón y de un 7% del obrero, en su correspondiente distribución, con la advertencia que desde el 1.º de febrero esta tasa definitiva será aplicada a todos los pagos, cualquiera que sea el tiempo a que correspondan.



La Escuela de Artillería "General Bari", formada en el patio de honor

**RELOJES SUIZOS**

ENTREGAMOS CON SOLO \$500.-

SALDO FACILIDADES en la Relojería GABOR

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

ESTADO 91-5º PISO OF 501

AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO FONO 69497

**Máxima Elegancia**

PARA LA SILUETA DE HOY...

Trajes de algodón, everglaze, taftán, reversibles, organsas, etc., en los últimos modelos, desde \$ 1.200

TRAJES DOS PIEZAS, en lino, cambrino y franela, confección fina, desde \$ 3.400

HAQUETONES de mandarin, varios colores, desde \$ 1.475

BLUSAS, BLUSAS, gran variedad de colores y modelos...

CREDITOS A SOLA FIRMA

MODAS Guendelman

10 DE JULIO 145

**Elegancia Distinción!**

SASTRERIA, CAMISERIA, ARTICULOS PARA CABALLEROS

PROXIMAMENTE EN SU NUEVO LOCAL: SAN ANTONIO 222 (Edif. Automovil Club)

**ARTHOM**

SASTRERIA-CAMISERIA

AGUSTINAS 833-LOCAL 228-TEL:36296-STGO.

**EXPLOSIVOS NACIONALES**

M. **TRONADOR** R.

FULMINANTES EXPLOSIVOS ACCESORIOS PARA VOLADURAS

**Cía. Sud-Americana de Explosivos**

GERENCIA SILLA 130-V - VALPSO. FABRICA RIO LOA, CALAMA

SUCURSAL CAS. 843 - ANTOFAGASTA

**38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS**

LA NACION



# PERIODICOS COMO "LA NACION" SON ALTO EXPONENTE DE LA CULTURA DE UN PUEBLO



Coronel don Carlos Castillo Armas, Presidente de la República de Guatemala.

## Dice Embajador de Guatemala, Sr. Unda

Con motivo del trigésimo aniversario de este diario, el Embajador de Guatemala en Chile, Excmo. señor J. Unda Murtillo, ha remitido la siguiente comunicación al señor Darío Santa María Soruco, Director de LA NACION.

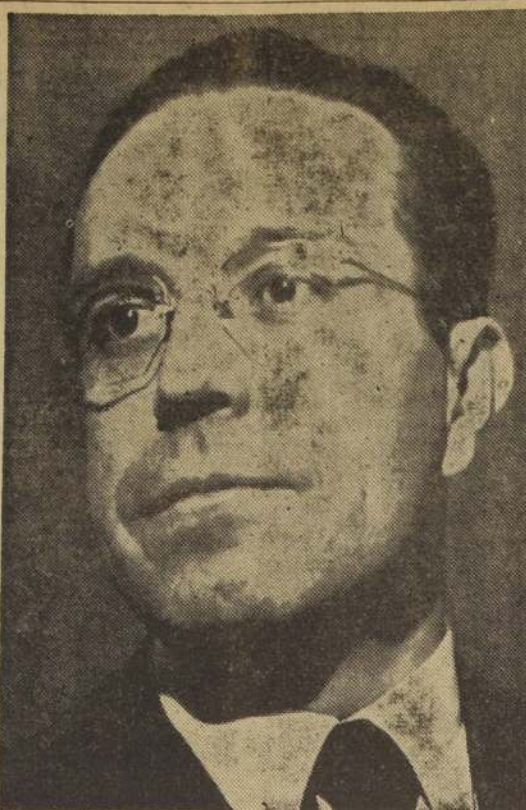
"Santiago, 14 de enero de 1955. — Señor Darío Santa María, Director del diario LA NACION. — Presepe, Señor Director:

Con gran satisfacción tengo el honor de dirigirme a usted para felicitarle cordialmente con motivo del XXXVIII aniversario de la fundación del rotativo LA NACION en la ciudad de Santiago.

Ha sido la norma de ponderación y seriedad en sus publicaciones lo que pone de manifiesto lo que debe ser la prensa en un país tan libre y democrático como lo es Chile. Periódicos como el que usted dirige son el exponente más alto de la cultura de un pueblo que sabe defender los principios básicos de la democracia, de la justicia y de los derechos de la sociedad en general, sin partidismos o intereses bastardos.

Reflejando lo dicho, el Gobierno de Guatemala, presidido por Su Excelencia el Coronel Carlos Castillo Armas, observa un respeto profundo por la prensa, toda vez que únicamente con una libertad absoluta puede existir verdadera democracia. Y esa amplitud de criterio es la que impera en este bello país, donde sus periódicos son los voceros de la opinión pública, que saben analizar los problemas nacionales con criterio sereno e imparcial.

Al renovar mis felicitaciones, aprovecho la oportunidad para saludar con todo cariño por su medio al gran pueblo chileno, que



Excmo. señor don Víctor Paz Estenssoro, Presidente de la República de Bolivia.

debe sentirse orgulloso de contar con publicaciones como la que usted dirige.

Cordialmente le estrecha la mano su Afmo. — (Fdo.): J. Unda Murtillo, Embajador".

## EL PENSAMIENTO REVOLUCIONARIO DE PAZ ESTENSORRO

Ha llegado hasta nosotros un pequeño volumen que condensa en forma clara y precisa el pensamiento revolucionario de Paz Estenssoro, el mandatario boliviano que junto a su partido, el M. N. R., que es también el partido del pueblo, ha logrado en menos de tres años, transformaciones profundas en la economía de Bolivia, que constituyen, posiblemente, el intento más serio en América, en el proceso de su desarrollo económico.

"Estamos caminando en el sentido de la Historia, y también por una fe especial arraigada de la entraña misma de la tradición de Bolivia", ha dicho Paz Estenssoro. Y la energía de estas palabras, y la verdad de este concepto, han conducido en la práctica a la nacionalización de las minas, y a la Reforma Agraria, con cuya realización se benefician ya, más de 2 millones de trabajadores del agro.

"Manejadas las minas por el Estado, únicamente con vista al superior interés de la Nación, y desaparecido el afán de lucro inmediato y desmedido de los absorbentes empresarios, la explotación podrá nacionalizarse con indudable beneficio para la colectividad. Los trabajadores del subsuelo, por su parte, tendrán abiertas las posibilidades para una mejora efectiva en sus condiciones de vida, y sobre todo, pueden abrigar la seguridad absoluta de que no habrá más masacres en Bolivia". Son palabras del Jefe del Estado Boliviano, en ocasión de nacionalizarse las minas, y que definen la mente de su Gobierno, en el sentido de precautelar el potencial económico, y el capital humano, bases sustantivas en la economía de un Estado.

"Uno de los factores determinantes de la debilidad de la economía de Bolivia, es su carácter monoproducción. Por eso el M. N. R., ha sentado las bases firmes para la diversificación de nuestra economía". Y el pueblo de Bolivia, consciente de su destino, junto a su Presidente, realiza grandes esfuerzos y sacrificios, "la diversificación de la economía", sobre cuya base asentará su progreso y bienestar.

Y en cuanto a la educación, pienso que "los campesinos fueron sistemáticamente explotados de los beneficios de la educación, porque en un régimen en el que el poder político se halla en manos de clases minoritarias, cuyo poder económico radicaba, precisamente en la explotación de las grandes masas, no podía existir un propósito sincero de extender la educación. Siempre se explota mejor a un campesino o a un obrero ignorante, que a uno que conoce sus derechos". Esta verdad ha llevado al Gobierno de Paz Estenssoro, a generalizar la Reforma de la Educación, en Bolivia, cuyo programa encara la solución del grave problema del analfabetismo que afecta al 70%, de la población boliviana.

**SE NECESITA**  
MEDICO  
RADIOLOGO  
6 horas  
MEDICO  
LABORATORISTA  
6 horas  
Unicos especialistas en la zona. Diríjase: Hospital Linares

**CREDITOS**  
CALZADO  
Surtido para señoras caballeros  
Abrigos, batas para señoras  
RELOJES  
Ternos, camisas, entregamos con pequeño pie y \$ 100 semanales  
CASA  
GONZALEZ CHAVEZ  
Franklin 1081

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE ARQUITECTURA

Llámanse a inscripción especial de Contratistas para la ejecución de la obra gruesa del edificio destinado al Liceo de Niñas de Iquique.  
Tendrán derecho a inscribirse en estos Registros los Contratistas que actualmente se encuentren inscritos en primera categoría en la Dirección de Arquitectura.  
Las solicitudes de inscripción se recibirán hasta el día 29 del presente mes, fecha en que se cerrarán los Registros.  
Antecedentes en la Secretaría de la Dirección.  
Santiago, 13 de enero de 1955.  
EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA.

## AL CUERPO MEDICO EL LABORATORIO PETRIZZIO

Recuerda a los señores Médicos:

**BISAL**

EFERVESCENTE — AGRADABLE  
LAXANTE — COLERETICO  
PURGANTE

EL MAS INDICADO PARA EL VERANO

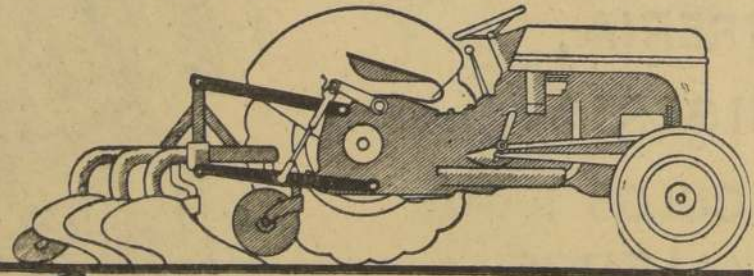
**FRUVITAS**, ANTIACIDA · REFRESCANTE · AGRADABLE



Ahumada 131  
Saluda al  
Diario  
"La Nación"  
en su  
38° Aniversario

SERVICIO DE RESTAURANT  
TODA LA NOCHE

## BANCO DEL ESTADO DE CHILE DEPARTAMENTO AGRICOLA avisa a los señores agricultores que ha recibido una pequeña partida de Implementos y Tractores "FERGUSON"



MOD. TO. 30  
A BENCINA  
ARADO  
3 DISCOS 26"

Con el UNICO "SISTEMA HIDRAULICO FERGUSON":  
• QUE LEVANTA el implemento para su transporte.  
• QUE BAJA el implemento a la profundidad de laboreo y la mantiene automáticamente.  
• QUE SUPRIME el excesivo PESO MUERTO de los tractores e implementos.  
• QUE ECONOMIZA combustible con GRAN RENDIMIENTO.

MOD. TEH.  
PARAFINA DE  
QUEMAR ARADO  
3 PUNTAS 12"

- \* Insérbase en la Oficina del Banco, (Depto. Agrícola) más cercana.
- \* Se otorgan créditos con amplias facilidades.
- \* Equipo completo de implementos.
- \* Servicio a lo largo del país. Entrega del tractor en el fundo.
- \* Distribuidor General para Chile, con las oficinas que se indican:

**IMPORTADORA FISK S. A. C.**

Santiago — Rancagua — Talca — San Javier — Chillán — Temuco — Osorno — Puerto Varas — Puerto Aysen — Punta Arenas

AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 1464 — FONO 81949 — CASILLA 8038  
Estación de Servicio Vicuña Mackenna 1580 — Fono 54268  
SANTIAGO

## PROTEJA SU MAQUINARIA

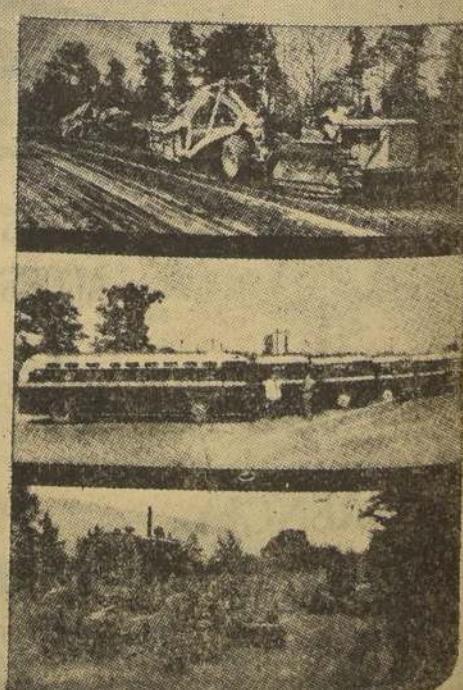
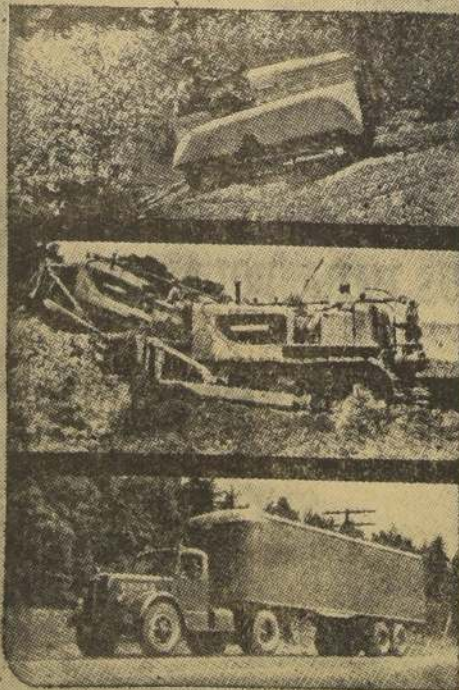
CON  
**TENOL**

EXTRA HEAVY DUTY CON DETERGENTE

ESPECIAL PARA MOTORES DIESEL

**SINCLAIR**

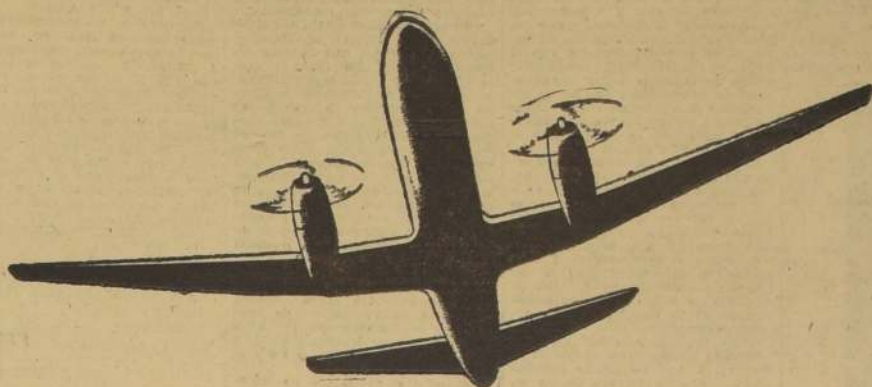
La mejor  
calidad  
es a la larga  
la más  
económica



REPRESENTANTE PARA CHILE: JOSE BONACIC P.

AVDA. BEAUCHEF 1389 — TEL 92974 — AVDA. RONDIZZONI 2604 — TEL 91863  
SANTIAGO





## 9 PREMIOS DE SEGURIDAD

ha conferido a la  
LINEA AEREA NACIONAL DE CHILE,  
el CONSEJO INTERAMERICANO DE SEGURIDAD,  
con sede en WASHINGTON.

El último, en 1954, por haber  
cumplido regularmente todos sus  
itinerarios ordinarios y extraordinarios  
durante el año próximo pasado.

El volumen de transporte de la LAN en el  
año recién pasado, fue el siguiente:

### RUTAS NACIONALES - RUTAS INTERNACIONALES

	Adultos	Menores de 2 años	Adultos	Menores de 2 años
PASAJEROS	164.475	5.392	17.612	143
CARGA	1.696.228 kilos		24.315 kilos	
CORREO	84.615 kilos		17.457 kilos	



**LINEA AEREA NACIONAL - CHILE**



Una exposición completa y minuciosa sobre la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile, durante el período a su cargo, hizo ante el Consejo de la institución su vicepresidente, don Oscar de la Cruz Toledo, destacando la labor que le correspondió realizar y la colaboración, sincera y valiosa, del M. Consejo y de los jefes de servicio. Actualmente se desempeña de vicepresidente ejecutivo de la institución, con carácter de sufragáneo, el señor Fernando Rosales Bordeau, quien proyecta acrecentar día a día más el prestigio y progreso de este importante organismo previsional.

EXPOSICION DEL SEÑOR DE LA CRUZ.—Al asumir el cargo con que me honra la confianza del Presidente de la República,—ex-

## Meritoria labor ha desarrollado la Caja de Carabineros durante actual período gubernativo

Labor realizada por don Oscar de la Cruz Toledo

presó al señor De la Cruz,—la Caja de Previsión de los Carabineros de Chile se encontraba en lo que a su situación económica se refiere, en estado anómalo.

Pero fue en este mismo tiempo cuando comenzaron a hacerse sentir en este organismo previsional, como en muchos otros, situaciones de angustia económica que no tenían otro origen que la penuria de las áreas fiscales.

La serie de contratiempos derivados de este estado de cosas, difícilmente podía paliarse con los

recursos y parciales aportes con que el Fisco estaba dando cumplimiento a su concurrencia legal. Esta situación, de muy difícil, se agravó más aún cuando la Caja se vio obligada a afrontar mayores desembolsos, derivados de diferentes mejoramientos otorgados por ley, tales como la asignación familiar, los reajustes automáticos, etc.

Este cuadro, de desfavorables características, requirió planes espe-

cializados, con el fin de poder superar, en forma lenta y paulatina, con las disponibilidades con que iba contando la Caja, y la obtención de créditos bancarios, evitando, de esta manera, la paralización de iniciativas que respondían a necesidades imperiosas, y que era necesario llevar a cumplimiento inmediato. Ellas tenían atinencia con el pago de pensiones y montepíos; ayuda permanente a los imponentes más necesitados; planes de inversiones y capitalización, y cumplimiento de innumerables compromisos a los cuales se subordinaba el prestigio institucional.

De esta manera, si bien es cierto que hubo que restringir algunos beneficios, tanto en préstamos personales como hipotecarios, no se menos efectivo que se logró dar impulso capital a las secciones médica y dental, que mediante bien contempladas innovaciones y ampliaciones, se encuentran hoy en condiciones de atender a miles de personas de la población de imponentes de la Caja, en forma rápida y eficaz.

Debe señalarse, asimismo, que la recepción escalonada de aportes fiscales, a que he hecho referencia, provocó un recargo en las labores de la institución, que hubo de efectuar los pagos y liquidaciones en varias parcelaciones, multiplicándose el procedimiento usual a los imponentes, y debiendo dejarse de lado, por imposibilidad absoluta, la buena doctrina de efectuar las cancelaciones y liquidaciones de una sola vez y en forma total, con la consiguiente economía de labor, tiempo y material.

Los irregulares servicios de la Caja y el desempeño del personal, como asimismo los antagonismos de distinto orden que separaban a los funcionarios, agravado todo con la desvinculación existente entre las directivas institucionales y los imponentes, y los propios empleados, constituían un motivo de permanente reclamo que desmedraba el prestigio de este importante organismo. Todos estos inconvenientes fueron superados en tal forma, que hoy existe unánime reconocimiento por la abnegada y solícita atención que ahora se dispensa, enmarcada siempre en la táctica manifestación de cortesía y rapidez en las tramitaciones de todo orden.

La limitación del personal y el enorme aumento de obligaciones derivadas de la dictación de nuevos beneficios, hizo necesario equilibrar este estado de cosas mediante fórmulas de simplificación,

reestructuración de los trabajos de oficina, todo lo cual se ha ido logrando a grandes pasos mediante el elevado y constructivo criterio del Honorable Consejo, que siempre apoyó las indicaciones de la vicepresidencia.

DEPARTAMENTO FISCALIA.—Correspondió realizar al Departamento de Fiscalía una intensa labor. Hasta el año 1953, la institución debió tener en cuenta, en los aspectos jurídicos, una serie de disposiciones legales, dictadas todas ellas en diferentes épocas y relacionadas con la categoría de imponentes que iba involucrando en sus funciones. Basta recordar que a las que regían para el Cuerpo de Carabineros se agregaron las que acogían al personal de los Servicios de Investigaciones, Identificación y Pasaportes, y, posteriormente, al personal de Prisiones.

Esta repartición, vacuó durante 1953, 704 informes sobre retiros, montepíos, reliquidaciones de pensiones y reconocimientos por años de servicios (ley 10.689). En 1953 elevó esta cifra a 2.836, y en 1954 bajó a 1.850.

Respecto a préstamos de auxilio, en 1952 aprobó 3.025 solicitudes; en 1953, 7.891, y en 1954, 5.593.

Sobre operaciones de bienes raíces, la secretaría del Consejo acordó en 1952 581 solicitudes, en 1953 516, y en 1954 514.

DEPARTAMENTO DE GERENCIA ADMINISTRATIVA.—De gran importancia ha sido la labor que ha desarrollado la gerencia administrativa a través de las diferentes oficinas a su cargo, como son la administración general de propiedades, préstamos hipotecarios, préstamos de auxilio, el Departamento de Arquitectura y la oficina de adquisiciones.

Ha debido extremar el celo con que atiende a la administración, mantenimiento y cuidado de los bienes raíces de propiedad de la institución, procurando en todo momento corresponder tanto a la confianza depositada como a las exigencias de sus arrendatarios.

La renta actual de sus diferentes bienes raíces y predios, en la ciudad de Santiago, para no hacer más extenso este detalle, alcanza, aproximadamente, a la suma de \$ 23.300.000.

En el año 1953 se aprobaron 308 solicitudes diversas, por un total de \$ 74.783.690,45, y en 1954 se aprobaron 289 solicitudes, por \$ 85.742.285. La táctica efluencia de las cifras señala que se curaron en el período que el señor

De la Cruz tuvo a su cargo esta institución, 410 solicitudes, por un total de \$ 172.775.986,12.

En 1952 se aprobaron, además, 1.104 préstamos, por la suma de \$ 11.379.614; en 1953 fueron aprobados 2.631 préstamos, por un monto de \$ 108.770.646, y en 1954 recibieron la aprobación 3.612 préstamos, por \$ 87.038.350,07.

Respecto a la construcción, se observaron los siguientes resúmenes: construcciones realizadas por \$ 209.126.793; propiedades adquiridas por \$ 37.121.494 pesos, y proyectos y construcciones por iniciar, \$ 251.640.000. Garantizamos que dan un total general de \$ 497.888.187.

PAGO DE PENSIONES.—Entre otros beneficios previsionales otorgados por la Caja, se ha reajustado y cancelado la totalidad de los reajustes derivados de la ley 10.343, cumplidos con ello una labor extraordinaria y digna de es-

pecial mención, por cuanto es la única institución de esta índole que ha realizado estos pagos.

N.º de pensionados	Mes	Total mensual
16.153	Enero	\$ 79.906.841,40
16.389	Febrero	79.932.160,90
16.274	Marzo	80.152.793,30
16.305	Abril	80.716.486,30
16.373	Mayo	81.567.497,70
16.423	Junio	82.571.788,80
16.425	Julio	83.298.512,30
16.472	Agosto	83.298.512,30
16.498	Septiembre	108.299.300,40
16.588	Octubre	108.212.703,80
16.789	Noviembre	109.038.350,07
16.785	Diciembre	110.236.829,30

En el mismo período se han pagado las siguientes cantidades, por conceptos que se indican, a los jubilados:

Primeros pagos	\$ 69.899.341,30
Pagos varios	54.267.028,90
Bonificaciones	2.213.803,30
Reajustes ley N.º 10.343	254.234.590,00

**HOTEL SANTIAGO**  
ANIBAL PINTO N.º 15  
FRENTE ESTACION DE LOS FERROCARRILES  
CASILLA 16 — TELEFONO 44  
COMIDA DE PRIMER ORDEN  
ATENCION ESMERADA  
EL MAS ANTIGUO Y ACREDITADO  
HOTEL DE LA REGION  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**CASINO Y HOTEL CENTRAL**  
C. ALARCON V.  
TELEFONO 30  
SAN CARLOS  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**DANIEL CORIA MELO**  
ARTICULOS PARA EL HOGAR  
DISTRIBUIDOR SINGER  
LIBERTAD 329 — TELEFONO 665  
CHILLAN  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**FRANCISCO FUENTEALBA FUENTES**  
AGRICULTOR - COMERCIANTE  
FUNDO "LOS QUILLAYES"  
ESPECIALIDAD:  
CRIANZA DE ANIMALES,  
MADERAS, LEÑA, CARBON  
SIEMBRAS EN GENERAL  
DIRECCION EN PARRAL  
UNION 109  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**RAMON VENEGAS MALDONADO**  
FABRICA DE TUBOS.  
BALDOSAS  
Y BLOQUES DE CEMENTO  
ALCANTARILLADOS  
BRASIL N.º 745  
SAN CARLOS  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**VINOS SANTA ELENA**  
PRIMER PREMIO  
EXPOSICION CENTENARIO  
MORAND LEPELEY Y CIA.  
TALCAHUANO 568  
TELEFONO 449 —  
CASILLA 247  
CHILLAN  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**BOTICA AVILA**  
CARLOS AVILA CARRASCO  
CALLE SERRANO 582  
TUCHOS AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESMERADA ATENCION AL  
PUBLICO Y ESPECIALMENTE  
A LA GENTE NECESITADA  
Y MODESTA  
SAN CARLOS  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**ALMACEN "LA CAMPANA"**  
DE JUAN DE DIOS CIFUENTES  
CALLE ANIBAL PINTO 470 — CASILLA 122  
PARRAL  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

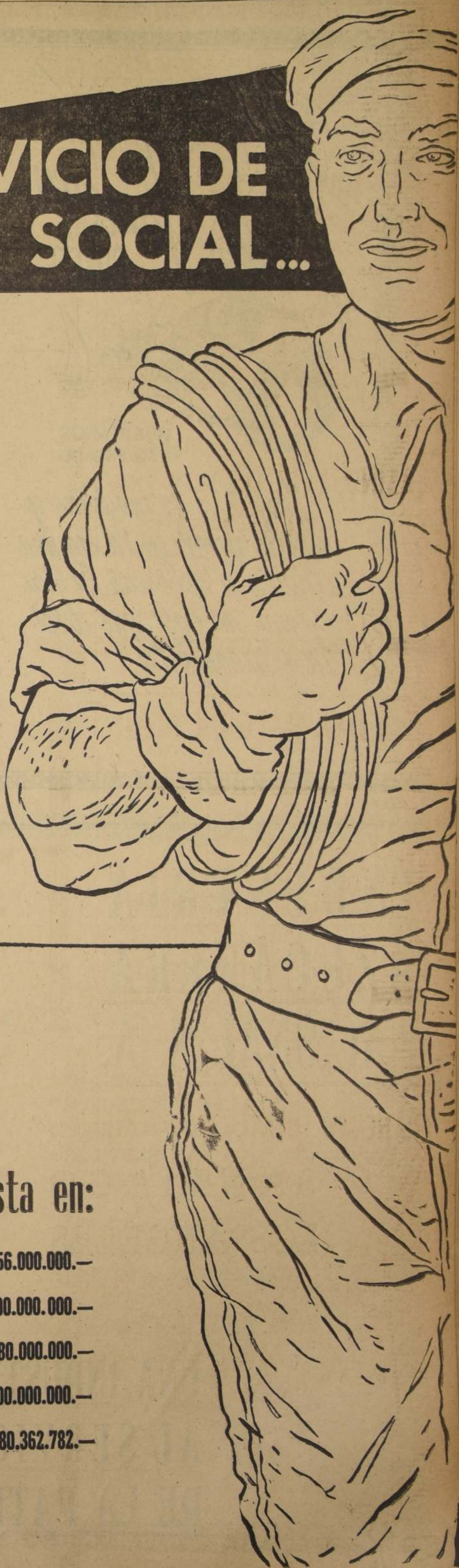
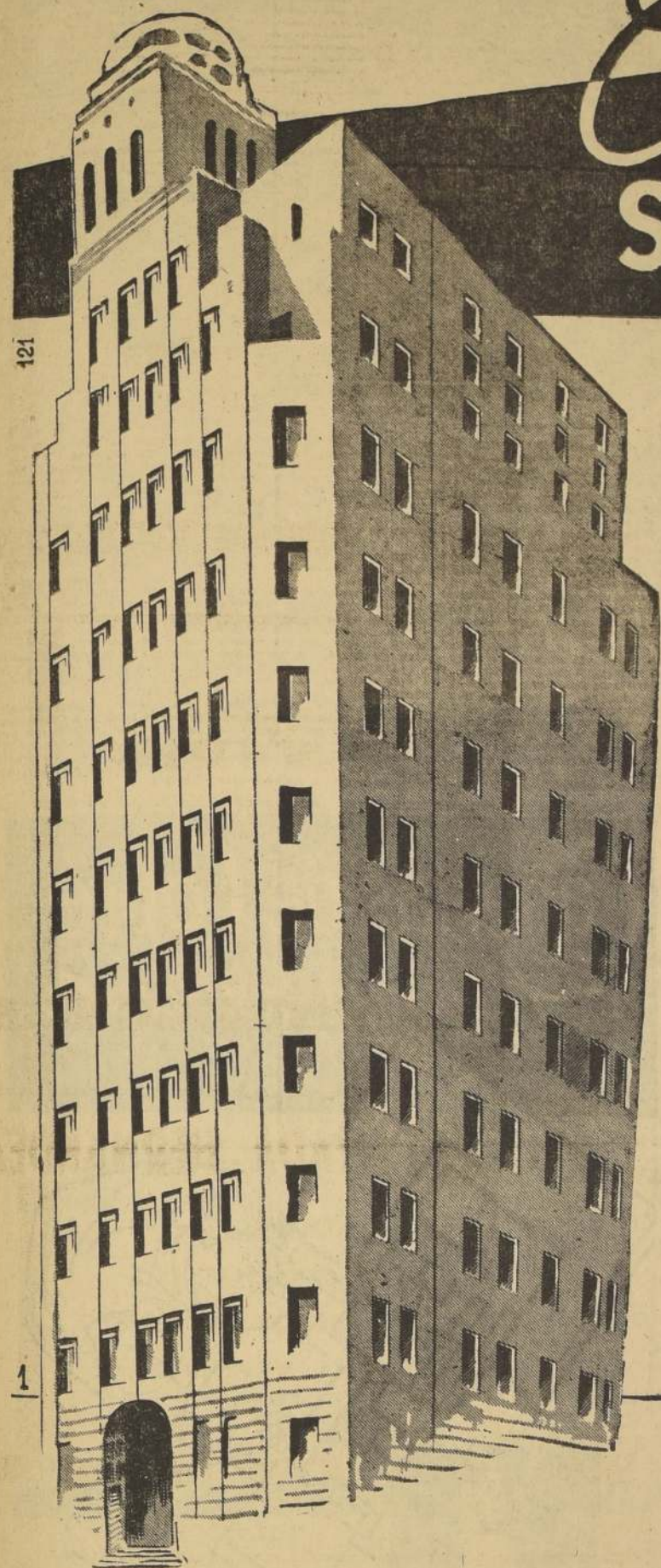
**ARROZAL**  
ARROCERA DE TALCA S. A.  
CALLE 1 SUR 1841  
TELEFONO 376  
CASILLA 354  
DIR. TELEG. "ARROZAL"  
TALCA  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**MIGUEL PARADA HERNANDEZ**  
MATTIA 542  
SAN CARLOS  
BODEGA DE FRUTOS DEL PAIS  
COMPRA Y VENTA DE  
CARBON Y LANAS  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION

**ALMACEN y MERCERIA "EL ANCLA LACRE"**  
LA MAS SURTIDA  
PRODUCTOS ESSO,  
FABRICA DE BALDOSAS,  
TEJAS, TUBOS,  
AZUFRE,  
SALITRE,  
CONSERVAS,  
PRODUCTOS: "FAMAE",  
"MADECO",  
"MADEMSA",  
"FENSA"  
ESPINOZA HNOS. LTDA.  
ANIBAL PINTO 358 y 360  
TELEFONO 33 CASILLA 141  
PARRAL  
38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS  
LA NACION



# El SERVICIO DE SEGURO SOCIAL...



El Servicio de Seguro Social gasta en:

PENSIONES .....	\$ 1.956.000.000.—
ASIGNACION FAMILIAR .....	\$ 2.000.000.000.—
INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS	\$ 80.000.000.—
SERVICIO NACIONAL DE SALUD .....	\$ 4.700.000.000.—
HABITACIONES PARA IMPONENTES .....	\$ 4.280.362.782.—





**HUERFANOS  
ESQ. ESTADO**

*Invita a su moderno y  
amplio local en la esquina  
clásica a saborear la rica  
crema de café que delei-  
ta y reconforta.*

**INDUSTRIA  
AZUCARERA  
NACIONAL S. A.**

**SANTIAGO  
LOS ANGELES**

**UNA INDUSTRIA  
AL SERVICIO  
DE LA PATRIA**

## Progreso de Concepción depende de nuevos caminos que la unan a zonas productoras

**Síntesis de los  
problemas de esta  
importante región**

El acelerado progreso industrial de la provincia de Concepción ha provocado una extraordinaria concentración de habitantes haciendo surgir la necesidad de dar pronta solución a numerosos problemas que son más graves que los similares en el resto del país, tales son por ejemplo, los de abastecimientos y habitaciones.

A continuación se analizarán separadamente las necesidades más urgentes de Concepción:

**ABASTECIMIENTOS.** — a) Se precisa con urgencia caminos definitivos para unir Concepción a las zonas productoras de Codelco, Santa Juana, Yumbel, Cabrero, etc. b) Caminos interprovinciales a Los Angeles, Arauco y Angol, para traer de esos puntos al centro industrial de Concepción la producción agrícola y lechera y sirviendo de retorno la producción industrial de esta provincia. Los Ferrocarriles son insuficientes para atender el volumen de carga que se moviliza.

c) Regadío mecánico de los sectores vecinos a la zona industrial de acuerdo con los estudios practicados por el CORFO, y que abarcaría las vegas de Talcahuano y San Pedro al Bío Bío, departamento de Coronel. Se gestionan actualmente préstamos para los agricultores interesados por intermedio de la CORFO.

d) Puerto pesquero de Talcahuano. La rica fauna de las bahías de Concepción y Arauco, determina la necesidad de facilitar las faenas de pesca, distribución de la producción a lo largo de la zona central y sur, como asimismo su industrialización, para lo cual es indispensable un puerto pesquero que racionalice esta industria.

**HABITACIONES.** — Se hace necesario dotar de mayores recursos a la Corporación de la Vivienda para atender el enorme número de solicitudes pendientes, que son indispensables para completar el financiamiento de préstamos hipotecarios de Cajas de Previsión y recursos particulares, siempre insuficientes para financiar los proyectos de construcción.

a) En este mismo orden, es de vital necesidad que la misma Corporación dé un tratamiento preferente a la provincia de Concepción en la construcción de viviendas, en atención a los caracteres dramáticos y desesperantes con que se presenta este gravísimo problema en Concepción.

b) Se hace imperioso coordinar la acción de las diferentes Cajas de Previsión, para afrontar la construcción de habitaciones de tipo económico.

c) Destinar terrenos urbanizados para que los pobladores de las poblaciones callampas, que en Concepción suman más de 10.000 habitantes, puedan levantar sus habitaciones rápidas en condiciones higiénicas.

**URBANISMO.** — a) En orden a hacer desaparecer las poblaciones callampas y construcciones de emergencia que actualmente ocupan los paseos y sitios de utilidad pública de la ciudad de Concepción, se aconseja dar preferencia a los habitantes de estas poblaciones en la distribución de las casas económicas que actualmente se levantan, lo que permitiría demoler aquellas construcciones.

b) Dotar de alcantarillado al barrio alto, para evitar la evacuación de las aguas servidas en la laguna "Las Tres Pascualas", que se está convirtiendo en un foco de infección debido a que los nuevos servicios que se proyectan desagüen en ella.

c) Acelerar las tramitaciones para la construcción del camino directo a Talcahuano, a fin de descongestionar y poder conservar el actual camino a ese puerto, que se hace estrecho e insuficiente para las actuales necesidades, debido a la intensificación del tránsito.

d) Completar la red de alcantarillado de la red de aguas lluvias, para permitir la pavimentación definitiva de las calles de la ciudad.

e) Regularización del cauce del río Andalién, para evitar las periódicas inundaciones de todo un barrio de la ciudad, y dar un mejor aprovechamiento a las vegas de Palomares, las que durante la mayor parte del año se encuentran bajo agua.

**OBRAS PUBLICAS.** — a) Es de suma urgencia la terminación pronta de los edificios de los Tribunales de Justicia y Correos, que están actualmente en construcción.

b) Construir nuevos pabellones en los liceos de hombres y de niñas, para dar cabida a la numerosa población escolar.

c) Que se aceleren los trámites de expropiación de los terrenos necesarios para la construcción del nuevo local del Liceo Experimental, establecimiento que precisa con urgencia de un nuevo edificio.

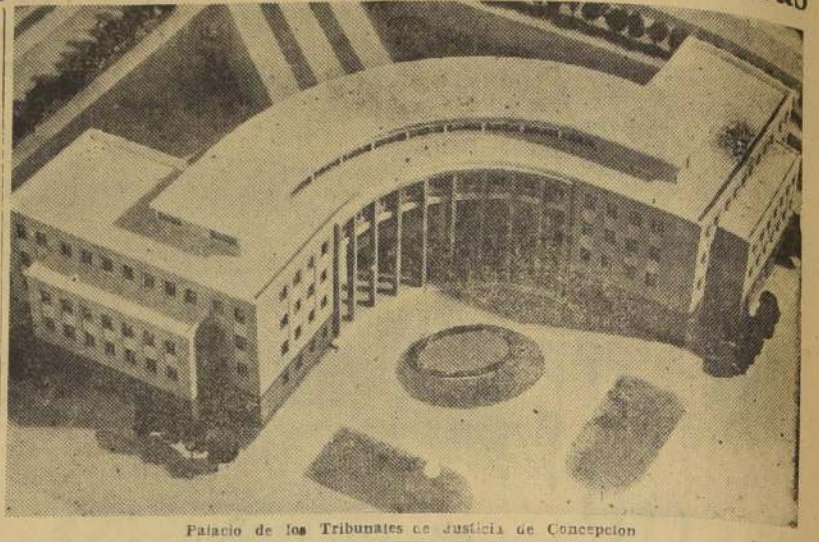
d) Acelerar los trámites y consultar los fondos necesarios para la pronta construcción del nuevo edificio del Instituto Comercial de esta ciudad.

e) Que se lleve a la práctica con la urgencia que el caso requiere, la construcción de escuelas de tipo económico, con cargo a la Ley Herrera, que crea el fondo nacional para la edificación escolar, dándose preferencia a esta provincia, en atención al gravísimo problema de la escasez de locales escolares, como ha sido comprendido por el señor Ministro de Educación en su visita última a Concepción.

f) La construcción de un hospital para tuberculosos constituye una necesidad imperiosa en Concepción, en atención al elevado índice de tuberculosos que se registra en la zona.

g) También se hace imperiosa la construcción de un manicomio nacional, para dar cabida a los numerosos casos de desequilibrados mentales que se presentan diariamente en esta ciudad y pueblos vecinos, permitiendo en esta forma descongestionar el Hospital Psiquiátrico de Santiago.

h) Para afrontar el gran incremento que han evidenciado los deportes en esta zona, se hace nece-



Palacio de los Tribunales de Justicia de Concepción

sario la destinación urgente de fondos para la construcción de un estadio y gimnasio cubiertos. Las condiciones del clima con un invierno excesivamente prolongado, determina la urgencia de un estadio cerrado.

j) Construcción de la Estación de los Ferrocarriles de Talcahuano para el servicio de pasajeros y carga. La construcción de la Estación de ese puerto constituye un problema que viene arrastrándose desde hace más de 40 años, sin que hasta la fecha se le haya dado solución, a pesar de la importancia de ese puerto y del número de pasajeros y del volumen de carga que se moviliza por ese medio.

Será largo seguir enumerando la gran cantidad de problemas que afectan a Concepción, cuyo acelerado desarrollo del progreso material no corresponde al bienestar social de sus habitantes.

Nosotros consideramos que la industrialización de Concepción, mirada por intermedio de las gran-

des plantas siderúrgicas de Husch y muchas otras industrias que constituyen la columna vertebral de la economía nacional significan, sin duda, grandes posibilidades hacia el futuro; pero, en honor a la verdad, no podemos apartar los ojos de nuestro estado actual y dejar de ver las grandes deficiencias que existen en la provincia y que afectan a su conglomerado social.

Reunido en esta provincia el trío de hierro-acero, carbón y electricidad, podría construir la base de la industria pesada de Sudamérica, si este progreso material viniese acompañado de los estímulos que necesita el capital humano para producir, vale decir, viviendas sanas, bajo costo de la vida, elevado índice sanitario, abastecimientos suficientes para la nutrición normal, poder adquisitivo de los salarios de los trabajadores, escuelas, caminos, agua potable y alcantarillado.

Si no se toman las medidas oportu-

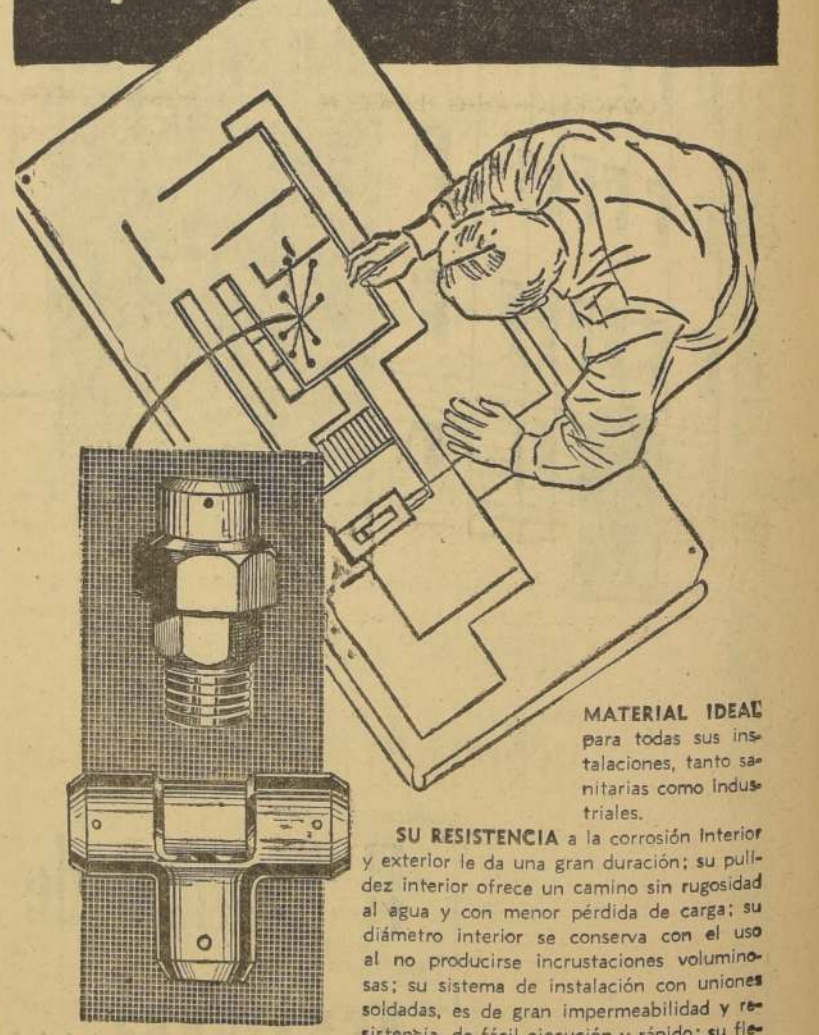
namente para paliar siquiera en parte esta situación, el progreso que está experimentando Concepción sorprenderá a esta provincia desprovista de gran parte de los servicios que exige la vida moderna como medios de conservar la salud y prolongar la existencia.

El trágico problema habitacional, acusa en Concepción un déficit de 25.000 viviendas.

La falta de abastecimientos, debido especialmente a la carencia de caminos definitivos de acceso de las provincias productoras vecinas a Concepción, mantiene en otras localidades del país, señaladamente a Concepción entre las ciudades con más alto costo de la vida en el país.

En resumen, el progreso material que se le ha dado a Concepción se sincroniza con su bienestar social, pues no se han atendido con igual intensidad, la educación primaria, la salubridad, la nutrición, ni la vivienda.

## Cañerías de Cobre Fittings soldados



**MATERIAL IDEAL**  
para todas sus instalaciones, tanto sanitarias como industriales.

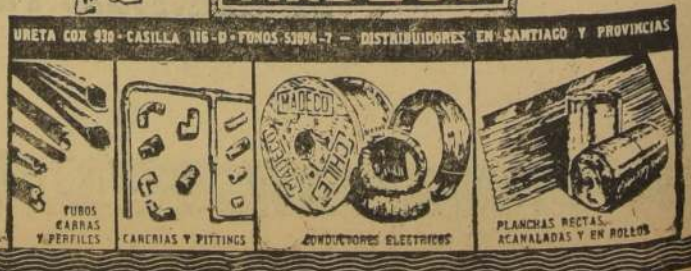
**SU RESISTENCIA** a la corrosión interior y exterior le da una gran duración; su pulidez interior ofrece un camino sin rugosidad al agua y con menor pérdida de carga; su diámetro interior se conserva con el uso al no producirse incrustaciones voluminosas; su sistema de instalación con uniones soldadas, es de gran impermeabilidad y resistencia, de fácil ejecución y rápido; su flexibilidad, previo recocido, le permite ser fácilmente adaptable a cualquier trazado.

**SEÑOR ARQUITECTO O INGENIERO.** llamamos su atención respecto a que el único sistema de instalación que le recomendamos es con fittings soldados. Si usted tiene alguna duda en su construcción, le solicitamos que antes de dar la aprobación, nos consulte en nuestro

**DEPARTAMENTO TECNICO**



**M. MADECO R.**



### SASTRERIA

**JUAN JOSE JARA**  
HECHURAS FINAS  
\$ 3.000.—  
Un corte especial para cada cuerpo.  
21 DE MAYO N.º 617  
TELÉFONO 38381  
2.º Piso — Local N.º 7



## Notable desarrollo industrial y agrícola ha alcanzado la provincia de Concepción

Hermosos panoramas se divisan desde la cima del Cerro Caracol

Con un progresivo movimiento industrial, la provincia de Concepción es, asimismo, una región agrícola de producción abundante y fértil. Han contribuido a este notable desarrollo las minas de carbón y la planta siderúrgica de Huachipato, aparte del intenso adelanto que significan para esta zona las numerosas fábricas textiles y los molinos que reciben la producción miguera del sur.

En el orden cultural cabe señalar su Universidad, que ya lleva cumplidos más de treinta años de existencia, a través de los cuales han impartido sabiduría y enseñanza general a gran parte de los hijos de esta tierra.

La ciudad de Concepción, capital de la provincia del mismo nombre, fue fundada por don Pedro de Valdivia, el 5 de octubre de 1550. Fue construida donde hoy se levanta la ciudad de Penco, y tuvo por primer nombre la denominación de Concepción del Nuevo Extremo. Después del terremoto, que en 1751 la destruyó casi por completo, se resolvió trasladarla al lugar que ahora ocupa.

Actualmente, la ciudad de Concepción es una de las más importantes del país. Además de sus magníficos edificios públicos, tales como la Intendencia y otros servicios fiscales, llaman la atención los edificios de la Municipalidad, la Estación de Ferrocarriles del Estado, los Tribunales de Justicia y el barrio universitario.

Cuenta la ciudad con el moderno Teatro Municipal, con numerosos cines y salas de espectáculos de primer orden, y otros locales destinados al esparcimiento de los habitantes de esta localidad.

Un paseo digno de visitarse es

el Cerro Caracol, de 100 metros de altura, a cuya cima se llega a través de suaves y hermosas avenidas. Desde su mirador se puede contemplar el más amplio panorama que abarca por la costa el Golfo de Arauco, la desembocadura del Bio-Bio, la Bahía de Talcahuano, y la gran cadena de cerros que rodea Concepción.

### 120 MILLONES FUERON DESTINADOS PARA OBRAS CAMINERAS DEL PAIS

Por decreto del Ministerio de Obras Públicas se destinó la suma de \$ 120.000.000 para gastos varios de diferentes servicios de la dependencia de ese Ministerio.

También se destinó la suma de 120 millones de pesos para obras camineras en diferentes zonas del país.

Por otra parte, el Ministerio de Obras Públicas envió un oficio al CONDECOR, solicitando la aprobación de una previa para importar de Suiza, instrumentos topográficos para uso de sus dependencias.



Una de las hermosas Avenidas de la ciudad de Tomé

### LEONES CELEBRARON ANIVERSARIO DE LA CARTA CONSTITUTIVA

LOS SAUCES.— El domingo último se celebró en Los Sauces, el aniversario del acto de entrega de la carta constitutiva del Club de Leones. La fiesta tuvo lugar en el fundo de don Arnoldo Kroneberg y a ella concurrieron todos los miembros de la institución y sus familiares.

Cabe hacer presente en esta oportunidad, que las fiestas y reuniones organizadas por el Club de Leones están adquiriendo, día a día, mayor interés, tanto por el entusiasmo reinante, como por los problemas que los leones aprovechan de resolver durante su desarrollo. — (CERNA, correspondiente).

## CUATRO IMPORTANTES OBRAS PUBLICAS DE CHILLAN QUE SE HALLABAN PARALIZADAS SERAN PROSEGUIDAS

Cuatro importantes obras públicas de la ciudad de Chillán, que se encuentran paralizadas, serán puestas nuevamente en marcha, con el objeto de darles término en el más breve plazo posible.

Es así como la Corporación de la Vivienda ha pedido propuestas públicas para la terminación del Mercado Municipal de esa ciudad, con lo que dará sentida satisfacción a un anhelo de los habitantes de Chillán.

El valor de esta obra llega a

Detán término al Teatro Municipal y a Casa del Arte los 12 millones de pesos.

Las otras se refieren a la terminación del Teatro Municipal, de la Casa del Arte y del Edificio de la Corvi.

Las propuestas para la realización de los trabajos del Teatro Municipal, se pedirán en la segunda quincena del mes en curso, y el valor de la obra se-

rá de más o menos 50 millones de pesos.

Para la terminación de los trabajos de la Casa del Arte y el edificio de la Corvi, las propuestas serán pedidas en los primeros días del próximo mes de febrero, alcanzando el valor de estas obras a 33 millones de pesos.

Con la realización de estas obras, la ciudad de Chillán dará un gran paso adelante en su progreso y hermoceamiento.

SOC. ARROCERA DEL SUR S.A.



DIREC. TELEGR. "JOTABE"

LINARES

LA GRAN MARCA

"JOTABE"

CALIDAD NO SUPERADA

★ **ANSELMO CACERES OSSES**  
NOTARIO CONSERVADOR DE BIENES RAICES  
Y NOTARIO DE HACIENDA  
LA MAS ANTIGUA DE LA PROVINCIA  
BRASIL 902 — CASILLA 118 — TELEFONO 30

RANCAGUA



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION

★ **EMILIO GIDI DACCARETT**  
CONCESIONARIO LINCOLN ★ FORD Y MERCURY  
OFICINA Y SALON DE VENTAS: ESTACION DE SERVICIO Y TALLERES  
INDEPENDENCIA 599 ESO. LAUTARO. LAUTARO 521 - CASILLA 214  
TELEFONO 109. TELEFONO 76

REPUESTOS Y ACCESORIOS  
FORD LEGITIMOS  
TRACTORES FORD FORDSON ★ CARROS DE ARRASTRE "KLINGE"

BATERIAS FORD Y METROPOLITAN ★ BUJIAS CHAMPION  
NEUMATICOS GOODRICH ★ PINTURAS IMPORTADAS  
DUPONT

LUBRICANTES SHELL Y VEEDOL MOTOR OIL ★ SERVICIO  
AUTORIZADO



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION

★ **HERIBERTO BADILLA FALCON**  
Agricultor propietario fundos  
"NILPE"  
Para crianza ovejas y vacunos  
FUNDO "SAN MANUEL COMILLAUN"  
Y FUNDO "SANTA DELIA DIÑO"  
para agricultura y crianza

PARRAL  
UNO SUR 185



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION

★ **"BOTILLERIA VICTORIA"**  
FRANCISCO TOHA S. E HIJOS, LTDA.

LOS MEJORES LICORES  
IMPORTADOS Y DEL PAIS  
BEBIDAS GASEOSAS  
Y CERVEZAS DE LA  
CIA. CERVECERIAS UNIDAS

ATENCION ESMERADA  
PRONTO DESPACHO Y  
ATENCION A SU CLIENTELA

CALLE ANIBAL PINTO 299  
TELEFONO 29

PARRAL



38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION



# El Casino de Viña del Mar, extraordinaria atracción turística y eje, vida y progreso de la "Ciudad-Jardín"

durante el Gobierno pasado del actual Jefe del Estado, dictó la Ley que creó el Casino Municipal y que ha permitido el extraordinario progreso de Viña del Mar, considerada hoy como la joya del Pacífico.

## ILLARES DE PERSONAS LLEGAN TODOS LOS VERANOS A PROBAR SU SUERTE

La Firma Joaquín Escudero y Compañía, concesionarios del Casino Municipal, han proporcionado la mitad de las utilidades para las más importantes obras de la ciudad, como ser construcciones de Hospitales, Escuelas, Pavimentación, etc.

Una de las joyas turísticas de nuestro país es el balneario de Viña del Mar, llamado con justicia la Perla del Pacífico.

Destácase, entre este maravilloso balneario de recreo, al que vienen de turistas de todos los países del mundo visitan el Casino Municipal, centro de recreación y hermosura, a la vez que orgullo de nuestro país. Ha sido el Casino Municipal de Viña del Mar la palanca que ha impulsado el extraordinario progreso de la ciudad, que ahora está siendo observado de todos los ángulos, desde los países y de todas las zonas, habiéndose transformado en el centro de la actividad turística de América.

**UNA REALIDAD VALIOSA.**— Cuando hace años, muchos dudaban que el Casino Municipal pudiera dar a Viña del Mar la prosperidad que ahora tiene, hubo espíritus serenos que comprendieron que el Casino sería, por el contrario, la herramienta que permitiría, sin duda, hacer de Viña del Mar una de las joyas turísticas de América.

Por ello, en forma incansable, impulsaron su realización. **UN VISIONARIO.**— Fue don Manuel Ossa Saint Marie, el visionario y brillante viñamarino, el que presentó ante la I. Municipalidad el proyecto por el cual se haría de Viña del Mar uno de los balnearios más hermosos del Continente Americano.

La visión de este hombre ha permitido que, en poco más de 5 años, se haya logrado un propósito que tan alejado parecía de la realidad, que tan remoto era imaginado para muchos espíritus poco progresistas.

Así, presentó su proyecto, el que obtuvo una excelente acogida en el seno de la Comisión de Hacienda, y luego del Ejecutivo y del Congreso Nacional, concediéndose un empréstito al Municipio de Viña del Mar para incrementar el progreso evidente que se estaba demostrando, a la vez que para hacer del balneario lo que, ahora, por cierto, es: una joya en el Pacífico.

**OBRA DEL EXCELENTÍSIMO SEÑOR IBÁÑEZ.**— Corresponde al actual Jefe del Estado, Excelentísimo señor don Carlos Ibáñez del Campo, en su primera presidencia, ser quien otorgara las herramientas legales para ello, lo que por cierto, lo hizo con gran entusiasmo.

**DON JOAQUÍN ESCUDERO.**— A los pocos meses de obtener la concesión del Casino Municipal, don Joaquín Escudero ya estaba sirviendo a Viña del Mar y a todo el país. Su iniciativa, ahora aplaudida sin reservas por todos los chilenos, es un ejemplo de progreso indudable, tanto más cuanto que gracias al Casino Municipal se han impulsado innumerables obras de bien público, que han permitido a esa comuna situarse entre las primeras y más progresistas de toda la República.

**LA CORRIENTE TURÍSTICA.**— Fue así como Viña del Mar pasó a ser el centro de la vida a la fecha de la fundación del Casino vieron que este balneario se transformaba con extrema rapidez en uno de los más grandes, y pasaba a ser el centro turístico, no ya sólo de Chile, sino que de toda América. Millares de turistas de las tres Américas iniciaron sus viajes de verano. Luego, a ellos se sumaron europeos y de otros continentes. La corriente turística americana, que bien vale la



El grabado presenta una vista panorámica del CASINO MUNICIPAL de Viña del Mar que, desde hace varios años, es el centro de atracción turística más estimado en las tres Américas y en el mundo entero.

pena destacar, estuvo integrada en forma intensiva por argentinos, uruguayos, bolivianos, ecuatorianos etc., los que entusiasmados ante las incomparables bellezas que Viña del Mar les brindaba, no trepidaron en ser los mejores y más decididos propulsores, en sus respectivos países, a la vez que seguros propagandistas de este balneario ideal, que daba a conocer nuestro país.

Fue así como el Casino Municipal se transformó, también en el eje para todos los americanos, los que llegaron a él para probar la tan ansiada buena suerte, brindada junto a la mirada del Pacífico y en medio de tantas incomparables bellezas.

Si miramos hacia el año 1923 nos encontramos con que Viña del Mar es una ciudad sin pretensiones —el dormitorio de Valparaíso, como lo llamaron los viejos porteños—, en que sólo se alzaban en el que es actualmente su sector central, algunas residencias y contadas casas de comercio. El intenso auge provocado, precisamente por la existencia del Casino, amplió los horizontes de Viña del Mar y surgió así, por imprescindible necesidad, el proyecto para levantar el edificio que hoy ocupa ese establecimiento desde donde surgirían los recursos para seguir empujando la grandiosidad de Viña del Mar.

**VIÑA AFIANZA SU PORVENIR.**— Sin embargo, no era eso todo. La I. Municipalidad y la Beneficencia Pública veían también tonificadas sus arcas y podían encarar, simultánea y

paralelamente, otras obras de singular envergadura.

Se fueron satisfaciendo así muchos anhelos y muchos sueños. Lo que pareció irrealizable, se vio pronto construido o ejecutado. Se trazaron nuevas calles y avenidas, se iniciaron estudios para abrir nuevos hoteles y paulatinamente todas estas aspiraciones se fueron viendo satisfechas. El tiempo es, sin duda, el mejor juez para juzgar la benéfica influencia del Casino Municipal en favor de la grandeza viñamarina.

La ciudad fue progresando. Superó todas sus posibilidades y pasó a convertirse en una de las más importantes del país. Sus habitantes se han multiplicado, y según el último cen-

## PALABRAS PROFÉTICAS

Al inaugurarse el edificio que hoy ocupa el Casino Municipal de Viña del Mar, con una significativa ceremonia se realizó el 31 de diciembre de 1930, el entonces alcalde de esta ciudad-balneario, don Manuel Ossa Saint Marie, tuvo decidida intervención en las gestiones tendientes a lograr la creación de este establecimiento, pronunció un discurso en el que emitió conceptos que a través del tiempo se constituirían proféticas palabras.

Expresó en aquella memorable oportunidad, el señor Ossa, desde el fondo de unos charcos que eran la base de estas palabras, hasta la altura de sus torres, que hoy muestran orgullosas su belleza, señala una nueva era que se inicia para Viña del Mar, y la transforma desde hoy en un balneario de lujo y atracciones, capaz de competir con honra entre cualquiera de su género. Será desde su principio el impulsor contenido del progreso y el moldeador de su cultura.

"Este Casino rodeado de jardines, donde las flores hablarán en su idioma de dulzura que expresan sus colores, al corazón, al corazón de los que lo visiten; teniendo al frente al inmenso mar, testigo de nuestras mayores grandezas, y para donde se dirija la vista el panorama de una ciudad hermosa, plástica de vida, y de ambiciones de adelanto, será siempre un tónico para inculcar a todos, y especialmente a los chilenos, esa cualidad, positiva y tan necesaria para surgir y hacer algo grande en la vida: el optimismo".

## LA ELOCUCIÓN DE LAS CIFRAS

El ejercicio financiero del Casino Municipal de la temporada pasada, en el período comprendido entre el 15 de septiembre de 1933 y el 15 de marzo de 1934, tuvo una entrada bruta de \$ 478.683.080.— y deducidos los gastos de sueldos, jornales, inspección municipal, banda de músicos, orquestas y atracciones, seguros, impuestos y contribuciones, alumbrado, gas, agua, premio hipico, mantención de la Escuela de Bellas Artes y nocturnas, fomento al deporte, propaganda, atención oficial y gastos generales, que alcanzaron a la suma de \$ 226.168.531.65, dejó, en consecuencia, una utilidad líquida de \$ 252.514.548.35.

La utilidad líquida de este ejercicio, de acuerdo con el contrato de concesión y arrendamiento, fue distribuida en la siguiente forma:

Municipalidad	\$ 178.593.767.95
Menos: Participación de la Beneficencia	83.955.588.20
Saldo	\$ 94.638.671.75
Más: Clausula Décima	\$ 53.872.671.00
Cifra de Negocios	\$ 2.655.139.00
Boleterías	\$ 38.328.490.00
Total Utilidad Líquida	\$ 239.494.490.75

De lo anterior, se pueden deducir los porcentajes que sobre la Utilidad Líquida del último ejercicio financiero que alcanzó a \$ 252.514.548.35, fue de:

Municipalidad de Viña del Mar	58.80%
Servicio Nacional de Salud	33.25%
Concesionarios	7.95%
	100.00%

so llegan a más de 90 mil. Como un índice revelador de su progreso, las estadísticas decían el año pasado en esta misma fecha que en los últimos quince años se han realizado nuevas edificaciones, ampliaciones y mejoras en sus bienes raíces por un monto total de mil doscientos treinta millones quinientos noventa y ocho mil seiscientos pesos con setenta y seis centavos.

**LA CIUDAD DE HOY.**— Al amparo de esta imponderable evolución fue también creciendo el progreso comercial e industrial. Nuevas chimeneas, modernas vigas de la paz social y del trabajo se alzaron en distintos puntos de la comuna. Numerosos establecimientos comerciales del puerto buscaron también el alero acogedor de Viña del Mar, dándole más dinamismo y mayores posibilidades.

Se fue abriendo paso así la moderna ciudad de hoy. Las cifras estadísticas que consignamos en estas páginas, son el mejor testimonio para respaldar la enfática afirmación de que el Casino Municipal ha estado durante veinticinco años impulsando con singular vigor la prosperidad del primer balneario de la República.

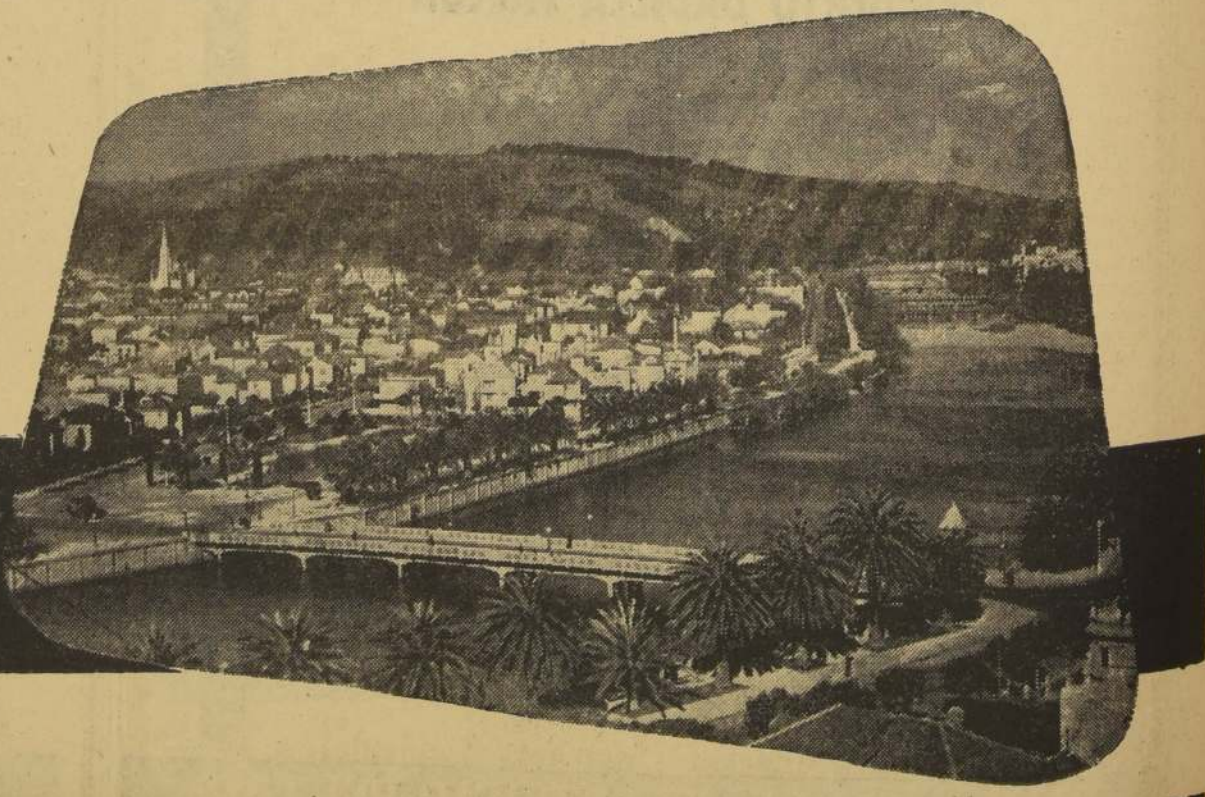


# Homenaje a "La Nación"

EN SU **38º** ANIVERSARIO

AL SERVICIO DEL PAIS

**LA I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR**







EN LAS PLAYAS DE PENCO.— Gozando de la brisa marina, aparecen junto a las playas de Penco las jóvenes María Isabel Contreras y Yolanda Ascencio, de 18 y 20 años de edad, respectivamente. (ANTONIO TORREGROSA, corresponsal)

## ENTREGA DE POBLACION "PERU" DE PENCO, HIZO LA CORPORACION DE LA VIVIENDA

Padre de 10 hijos recibió su casa

CONCEPCION. — El martes 11 desde las 9 y hasta las 16 horas se efectuó la entrega de las viviendas de la Población Peru, de la CORVI, que habían sufrido una invasión de parte de obreros de la Fábrica Nacional de Loza y otras industrias de Penco, ante el apremiante problema de la falta de habitaciones. Esta entrega la efectuó el secretario general de la CORVI, señor Gustavo Rojas Rodríguez, quien llegó por avión el lunes a las 18 horas, enviado especialmente por el vicepresidente de la CORVI, señor Orlando Latorre. Asistieron también al acto efectuado en la Municipalidad de Penco, el intendente de Concepción, general señor Alberto Carrasco; el alcalde de Penco, Felipe Pérez Zúñiga, quien conjuntamente con Luis y Edilberto Victoriano fueron detenidos el sábado pasado por esta ocupación ilegal por orden del Gobierno. Posteriormente fueron dejados en libertad por orden del Jefe del Tercer Juzgado de Concepción.

SELECCION DE POSTULANTES. — Previamente, desde las 9 hasta las 13 horas, en una oficina de la Municipalidad de Penco, se efectuó la selección de postulantes a las casas, asignándoseles en rápida encuesta a aquellos obreros que tenían un mayor número de cargas familiares. Esta selección estuvo a

### MODERNIZARON LA BIBLIOTECA DE LA SERENA

LA SERENA. — Se ha dispuesto que en lo sucesivo la biblioteca pública funcione en el tercer piso del Palacio Consistorial. Dando cumplimiento a un acuerdo municipal, el presupuesto del presente año consulta la suma de cuatrocientos mil pesos para la modernización de los muebles y enseres de dicho centro de cultura. (TRONCOSO, corresponsal)

cargo de la visitadora social de la CORVI local, señorita Nelly Pérez y de funcionarios de esta institución.

La CORVI entregó un total de 38 viviendas de un piso y dos locales comerciales, y además se entregaron 8 viviendas de dos pisos a empleados particulares, ya que estas casas estaban vendidas a dicha entidad. Además, el miércoles en la mañana se entregaron a obreros de Penco, 15 casas traslapadas al Seguro Social, en especial a familias que participaron en la ocupación ilegal de esta población. En esta forma, se llegó a una solución satisfactoria del problema planteado en Penco, entregándose sin embargo, estas viviendas sin luz eléctrica y otros pequeños detalles, dada la gran urgencia que existía en esa localidad industrial por falta de habitaciones.

INTERVENCIONES DE AUTORIDADES. — En la ocupación ilegal de las viviendas había intervenido el vecino de Penco, Felipe Pérez Zúñiga, quien conjuntamente con Luis y Edilberto Victoriano fueron detenidos el sábado pasado por esta ocupación ilegal por orden del Gobierno. Posteriormente fueron dejados en libertad por orden del Jefe del Tercer Juzgado de Concepción.

Mientras se efectuaba la entrega de las viviendas, estuvo presente Felipe Pérez, quien conversó con las autoridades, llegando a la conclusión de que sin darse cuenta había hecho el juego a terceros interesados, lo que sentía ahora, al ayudar a la ocupación ilegal de una población de propiedad de la CORVI. Felipe Pérez también ocupó una habitación de las entregadas, como imponente empleado particular de la Fábrica Nacional de Loza de Penco.

El secretario general, señor Rojas regresó a Santiago una vez efectuada la entrega mostrándose satisfecho de su gestión, ya que las viviendas fueron adjudicadas a obreros que en el caso del obrero municipal de Penco, María Cid Mendonza, cuentan con diez hijos, y así ha habido casos que no han bajado de cinco hijos y otras cargas familiares. (A. TORREGROSA E., corresponsal)

## HOY LLEGARA EL MINISTRO VIDELA

A las 19 horas de hoy llegará a esta capital el Ministro de Obras Públicas, coronel Benjamín Videla, quien realiza una gira por el norte del país.

Ayer, el Ministro Videla visitó Calama, imponiéndose en detalle del progreso de las obras de reconstrucción de la ciudad y del estado en que se encuentran las

diversas obras públicas que allí se realizan. En las últimas horas de la tarde, el Ministro Videla se dirigió a Antofagasta, ciudad en la que permanecerá hasta las 16 horas. Allí se reunirá con las autoridades y se preocupará, preferentemente, del agua potable y de su aducción.

## EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO UNE A CHILE



### VIAJES TURISMO

P. MONTT - LAGUNA  
SAN RAFAEL  
VERANO 1955  
SALIDAS DE PUERTO  
MONTT:  
25 DE ENERO  
2-10-18 DE FEBRERO

• ALONDRA  
• PUYEHUE  
• VILLARRICA  
• VINA DEL MAR  
• TAITAO

• TENGLO  
• TRINIDAD  
• DALCAHUE  
• LAMUY

VAPORES FLETADOS

APOLO Y JUNIN

PASAJES — CARGA

Entre Arica y Punta Arenas

## EMPRESA MARITIMA DEL ESTADO:

SANTIAGO, BANDERA 138 PUERTO MONTT, ANGELMO VALPARAISO, ERRAZURIZ 711  
PUNTA ARENAS — NATALES — AYSÉN

## DAVISCO S. A. C.

REPRESENTANTES DE LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR

## UNDERWOOD

POR MAS DE CINCUENTA AÑOS

LA MEJOR MAQUINA

CON EL MEJOR SERVICIO

SANTIAGO — VALPARAISO — CONCEPCION



Saludamos  
al diario  
"La Nación"

en su 38°  
Aniversario

Lüer. Paye y Cia.

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION  
Esmeralda 945 Mac Iver 225 A. Pinto 548

Cooperadores al desarrollo y progreso técnico de la Prensa e Industria Gráfica — Representantes exclusivos para Chile

M. A. N.

MASCHINENFABRIK AUGSBURG NUREMBERG (Alemania Occidental). Esta prestigiosa firma de fama mundial, también ha perfeccionado el campo de la industria gráfica con sus PRENSAS ROTATIVAS para tipografía, offset y huecograbado, complementándolas con prensas para estampar, fundidores para estereotipia, etc.

KLIMSCH Y CIA.— Frankfurt A. M. (Alemania Occidental). Fábrica de aparatos y accesorios para la técnica de reproducción. Equipo fotográfico. Cámaras de Reproducción KLIMSCHHOFER. Dispositivos de proyección. Máquinas Grabadoras para planchas. Planchas de Zinc. Tramas. Carbones para Lámpara de Arco. Máquinas para preparar planchas Offset. REPROCOLOR, para reproducir películas en color.

### INTERTYPE CORPORATION - NEW YORK

La máquina de componer tipos en lingotes INTERTYPE se fabrica para composición sencilla y mezclada, con un almacén central y hasta 4 almacenes centrales y 4 laterales para composición 5/8 a 60. Es de fácil manejo, rápida y económica.

INTERTYPE FOTSETTER es la máquina de composición fotográfica sobre película o para papel sensibilizado, y es la primera máquina usada comercialmente en la producción fotomecánica y fotolito.

Otto Perutz München (Alemania Occidental)

Películas sensibilizadas para fotograbado y fotolitografías. Reveladores.

## CAJA DE CREDITO POPULAR

Creada por Ley N.º 3607 de 16 de febrero de 1920



### UNA INSTITUCION DEL ESTADO AL SERVICIO DEL PUEBLO

#### OFICINAS EN:

ARICA  
IQUIQUE  
ANTOFAGASTA  
LA SERENA  
LOS ANDES  
VINA DEL MAR  
VALPARAISO  
(3 oficinas)

SANTIAGO  
Oficina Matris  
Suc. 1 Serrano  
Suc. 2 V. Mackenna  
Suc. 3 Matucana  
Suc. 4 San Pablo  
Suc. 5 San Diego  
Suc. 6 Independencia

RANCAGUA  
CURICO  
TALCA  
CHILLAN  
CONCEPCION  
TEMUCO  
OSORNO

### ALMACENES DE VENTAS EN TODAS LAS CIUDADES



34 AÑOS DE LABOR EN BENEFICIO DE  
LAS CLASES NECESITADAS



## Panorama del MUNDO

**TITULARES.** — Londres: Sigue buque de aviadores perdidos. París: Terminan con tono optimista negociaciones franco-italianas. Tokio: Sigue la lucha entre chinos nacionalistas y comunistas. Nueva York: La invasión de Costa Rica. Buenos Aires: A fines de mes se firmará acuerdo comercial anglo-argentino.

**MERCADOS.** — Londres: firme. París: activo. Tokio: poco animado. Nueva York: de baja. Buenos Aires: firme.

**TIEMPO.** — Londres: nublado y frío. París: frío, chaparones. Tokio: bueno. Nueva York: nieve. Buenos Aires: soleado y fresco.

**PARIS, 13 (AL).** — El dirigente católico Pierre Schmitter, al tomar posesión de la presidencia de la Asamblea Nacional francesa, aseguró hoy a los diputados que permanecerá "totalmente imparcial" y les pidió "perseguir la obra de paz, libertad y progreso".

**MONT, Francia, 13 (UP).** — El doctor Robert Ernst, Alcalde de Estrasburgo durante la Segunda Guerra Mundial, fue declarado culpable de incitar a franceses a cometer traición contra sus pais, pero casi inmediatamente se le puso en libertad para que regresara a Alemania, la patria de su elección.

**NEW YORK, 13 (AL).** — Esta ciudad tuvo hoy la primera nevada invernal, y los expertos en meteorología predicen que habrá nieve ocasional hasta la última hora de la tarde, alcanzando un espesor de 2 pulgadas, más o menos.

**FAIRBANKS, 13 (AL).** — Un terremoto de "gran intensidad" registró el sísmógrafo de la estación geodésica costera de la Universidad de Alaska.

Se estima que el centro de la perturbación está situado aproximadamente a 1.200 kilómetros al este de Fairbanks, en las Islas Aleutas.

**HAMBURG, 13 (UP).** — El buque mercante alemán "Luzana", de 1.993 toneladas, que se dice está navegando en ruta a Nicaragua con un cargamento de 26

aviones de casa, está fletado por el Gobierno de aquel país, según informó hoy un representante de la casa armadora.

**BRUSELAS, 13 (AL).** — Adolphe Van Glabbeke, Ministro liberal de Obras Públicas, renunció hoy, después de un ataque de la oposición católica que lo acusó de nepotismo.

**LONDRES, 13 (AL).** — Cinco actrices y actores británicos aceptaron la invitación del Gobierno uruguayo para asistir al festival de cine de Punta del Este, con los gastos totalmente pagados.

**WASHINGTON, 13 (UP).** — La Administración de Operaciones en el Exterior anunció hoy la firma de un contrato de tres años de duración para la Universidad de Florida, que ayudará a la investigación agrícola en Costa Rica.

**BAGDAD, 13 (AL).** — Refiriéndose al comunicado conjunto emitido ayer por los Gobiernos de Turquía y de Irak, un vocero de la Embajada turca manifestó: "Turquía quiere ser el lazo de unión entre el mundo occidental y el mundo árabe".

**WASHINGTON, 13 (UP).** — El Gobernador electo del Estado de Sao Paulo, Janio Quadros, declaró que una vez que regrese a la ciudad del mismo nombre convocará a una reunión de los productores y asociaciones de café, con vistas a un mejor entendimiento entre los productores y los consumidores.

**WASHINGTON, 13 (AL).** — "Un gran aumento en la construcción de carreteras es necesario en los Estados Unidos para que se amplíe la prosperidad y las normas de vida", expresó el general Lucius D. Clay, presidente de la Comisión del Programa de Carreteras del Presidente Eisenhower.

**MOSCÚ, 13 (AL).** — El diario "Estrella Roja" anunció la muerte del general Kalin Jmilor, uno de los héroes de la Unión Soviética, durante la Segunda Guerra Mundial, y miembro del Partido Comunista desde 1931.

**GRANTESTAD (Arabia), 13 (UP).** — Un incendio estalló en el muelle para gasolina de la Lago Oil Company, a las 13.10 horas de esta tarde, en circunstancias en que cargaba el barco petrolero noruego "Hammaborg", que también fue presa de las llamas. Estas al-

## En el Teatro Baquedano se reunirán el domingo empleados particulares

Todos los sindicatos, personales y Federales de Empleados Particulares de la provincia, harán presente en la concentración pública y desfile convocado por la CEPCH, el domingo a las 10 de la mañana en el Teatro Baquedano.

Este acto tiene por objeto reafirmar la petición de este gremio en orden a que se establezca un sueldo vital superior a 20 mil pesos.

En una extensa comunicación enviada por el Directorio Ejecutivo Nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), a sus bases, se hace presente que "conforme a los estudios realizados, el costo de la vida exige que no puede aceptarse un sueldo vital inferior a 20 mil pesos en el presente año".

El alza oficial señala que el aumento debe fijarse en \$ 9.500 que agregados a los 11.600 de 1954, señala un vital de \$ 21.100 al mes.

**DISCUTIERON SALARIO VITAL DE SAN ANTONIO**

En el vecino puerto de San Antonio se realizó una concentración de Empleados Particulares, presidida por los dirigentes nacionales de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), encabezado por su presidente Nacional, señor Enrique Ferrando, y directiva de la Institución local.

La concentración fue abierta por el señor Jorge Maira Sotomayor, quien analizó el procedimiento seguido para la fijación del sueldo vital del Departamento de San Antonio y que arrojó la suma de \$ 14.865, cifra que resultaba insuficiente de acuerdo con el costo de la vida.

A continuación hubo en representación de la Federación de Empleados de Empresas de Utilidad Pública, el señor Alberto Texier, cerrando el acto el señor Enrique Ferrando, quien hizo una exposición de la forma en que está encarando los problemas del gremio el organismo que preside.

Los citados militantes fueron encaminados a Salento por una patrulla de gendarmes.

**NAPOLES, 13 (AL).** — El piloto y dos oficiales de un trimotor norteamericano se salvaron al saltar en paracaídas cuando la máquina comenzó a tener fallas mecánicas.

Los citados militares fueron encaminados a Salento por una patrulla de gendarmes.

**BAGDAD, 13 (AL).** — Turquía y el Irak firmaron un pacto de cooperación para guardar la seguridad en la frontera común.

El anuncio fue hecho en un comunicado conjunto emitido en esta capital.

**GRANTESTAD (Arabia), 13 (UP).** — Un incendio estalló en el muelle para gasolina de la Lago Oil Company, a las 13.10 horas de esta tarde, en circunstancias en que cargaba el barco petrolero noruego "Hammaborg", que también fue presa de las llamas. Estas al-

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en los Registros Especiales confeccionados por este Organismo para la construcción de la mencionada Población y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico el día 17 de enero de 1955 a las 11 horas.

Bases, Especificaciones Técnicas, Planos y Presupuesto Oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar del día 5 de enero del año 1955 y hasta el 15 del mismo mes inclusive.

**SANTIAGO, diciembre 29 de 1954.**

**ORLANDO LATORRE GONZALEZ**  
Vicepresidente Ejecutivo

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**  
**PROPUESTAS PUBLICAS**

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de diversas Escuelas, a ubicarse en las siguientes Poblaciones edificadas por la Corporación de la Vivienda:

"Presidente Ríos", de Santiago  
"Sur", de San Bernardo  
"Costanera", de Talca  
"Lorenzo Arenas", de Concepción  
"Yungay", de San Felipe  
"Maipo", de Puente Alto

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en los Registros Especiales confeccionados por este organismo para la construcción de las mencionadas Escuelas y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán en la oficina del jefe del Departamento Técnico, el día 11 de enero, a las 11 horas.

Bases, especificaciones técnicas, presupuestos oficiales y planos, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar del día 29 de diciembre y hasta el 5 de enero del año 1955, inclusive.

**SANTIAGO, diciembre 21 de 1954.**

**ORLANDO LATORRE GONZALEZ**  
Vicepresidente Ejecutivo

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
**DIRECCION DE PAVIMENTACION**

**PROPUESTAS PUBLICAS**  
**PAVIMENTACION PLAZA ARGENTINA**

Llámanse a propuestas públicas para repavimentar la PLAZA ARGENTINA, de acuerdo con las Bases y Especificaciones que pueden retirarse en la Sección Estudios de la Dirección de Pavimentación de Santiago, calle Valentin Letelier N.º 13, cualquier día de 14.30 a 18.30 horas.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Santiago el 28 de enero próximo, a las 16 horas.

**EL TESORERO MUNICIPAL**

## Actividades Bursátiles

Información proporcionada por TANNER y CIA.—Bandera 32. Stgo.

Con mercado tranquilo continuaron las actividades bursátiles en el día de ayer quedando los precios con variaciones de poca importancia en la mayoría de los títulos transados.

El Oro se operó en partidas de interés y su precio se nota más firme, quedando al cierre a 7.000 pesos, o sea, con alza de 60 puntos por moneda.

El mercado en salitreras se mantiene tranquilo y con menos acciones transadas que en días anteriores. Los precios quedan sin variación en Tarapacá e Iquique, sólo Lautaro acusa una baja de 5 puntos, cerrando a 340 pesos, para la próxima.

En bonos se ve una reacción en los del Banco de Chile, que ganan 35 puntos, quedando a 1.045 pesos, y Banco Sud Americano, que gana 5 puntos.

Entre las mineras se nota pérdida de 12 puntos en Disputadas y de 6 puntos en Lota, mientras que Aucunquella mejora en 2 puntos.

En el resto del mercado no se notan mayores variaciones, salvo en Laguna Blanca, que gana 70 puntos.

Al cierre, el mercado queda tranquilo, con precios sostenidos. Los conformes más importantes se efectuaron en: Banco de Chile, Banco Italiano y Banco Sud Americano, en Bonos, Aucunquella, Minera Bellavista, Carmen, Disputadas y Schwager, en Mineras.

En Iquique y Tarapacá, en Salitreras: Paños de Tami, Sederías de Vías, Tejidos El Salto y Textil Progreso, en Textiles; Caraceras, Copco, Cristalerías, Fertilizantes, Lora de Penco, Papeles y Cartones, Pesquera Iquique y Tattersall, en Industriales; y C.I.C., Electro Metalúrgica, Enzonados y Madeco, en Metalúrgicas.

El total de Acciones transadas en el día fue de 338.142; el Oro, 88 mil pesos, y los Bonos, 2.015.000, nominales.

**SOCIEDADES QUE REPARTIRAN DIVIDENDO PROXIMAMENTE**

Habituaciones Matucanas... (Sus Oficinas) Enero 18 \$ 1.- Neto  
Seguros Mapocha... (Sus Oficinas) " 18 5.95 "

Seguros Protectora... (Sus Oficinas) " 18 5.18 "  
Seguros Alameda... (Sus Oficinas) " 18 4.678 "

Seguros Auxiliadora... (Sus Oficinas) " 18 10.20 "  
Seguros Santiago... (Sus Oficinas) " 18 5.95 "

Cemento El Melón... (Banco Sud Americano) " 21 5.- "  
Perlina... (Sus Oficinas) " 21 1.- "

Golina... (Sus Oficinas) " 21 7.50 "

**LO CITA SU GREMIO**

La FEDERACION SANTIAGO WATT, cita a Asamblea Ordinaria para el domingo a las 10 y 10.30 horas, en primera y segunda citación, respectivamente, con el objeto de nombrar la comisión de sufragios que tendrá a cargo la elección de la nueva mesa Directiva de la entidad.

**FERIA "EL TATTERSALL"**

PROMEDIO precio arrojado de animales gordos, de Matadero 3.74; de Aucunquella 35 tp; Precio medio de Vacas... 82.92

Precio medio de Novillos... 88.83  
Precio medio de Vacas... 74.98  
Precio medio de Ovejas... 80.15  
Precio medio de Toros... 70.40

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**  
**PROPUESTAS PUBLICAS**

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de la Población "La FERIA" de Santiago, compuesto por los grupos A, B, C y D con un total de 1.511 viviendas unifamiliares de uno y dos pisos.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en los Registros Especiales confeccionados por este Organismo para la construcción de la mencionada Población y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico el día 17 de enero de 1955 a las 11 horas.

Bases, Especificaciones Técnicas, Planos y Presupuesto Oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar del día 5 de enero del año 1955 y hasta el 14 del mismo mes inclusive.

**SANTIAGO, diciembre 29 de 1954.**

**ORLANDO LATORRE GONZALEZ**  
Vicepresidente Ejecutivo

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**  
**PROPUESTAS PUBLICAS**

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de diversas Escuelas, a ubicarse en las siguientes Poblaciones edificadas por la Corporación de la Vivienda:

"Presidente Ríos", de Santiago  
"Sur", de San Bernardo  
"Costanera", de Talca  
"Lorenzo Arenas", de Concepción  
"Yungay", de San Felipe  
"Maipo", de Puente Alto

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en los Registros Especiales confeccionados por este organismo para la construcción de las mencionadas Escuelas y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán en la oficina del jefe del Departamento Técnico, el día 11 de enero, a las 11 horas.

Bases, especificaciones técnicas, presupuestos oficiales y planos, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar del día 29 de diciembre y hasta el 5 de enero del año 1955, inclusive.

**SANTIAGO, diciembre 21 de 1954.**

**ORLANDO LATORRE GONZALEZ**  
Vicepresidente Ejecutivo

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
**DIRECCION DE PAVIMENTACION**

**PROPUESTAS PUBLICAS**  
**PAVIMENTACION PLAZA ARGENTINA**

Llámanse a propuestas públicas para repavimentar la PLAZA ARGENTINA, de acuerdo con las Bases y Especificaciones que pueden retirarse en la Sección Estudios de la Dirección de Pavimentación de Santiago, calle Valentin Letelier N.º 13, cualquier día de 14.30 a 18.30 horas.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Santiago el 28 de enero próximo, a las 16 horas.

**EL TESORERO MUNICIPAL**

## Actividades Bursátiles

Información proporcionada por TANNER y CIA.—Bandera 32. Stgo.

Con mercado tranquilo continuaron las actividades bursátiles en el día de ayer quedando los precios con variaciones de poca importancia en la mayoría de los títulos transados.

El Oro se operó en partidas de interés y su precio se nota más firme, quedando al cierre a 7.000 pesos, o sea, con alza de 60 puntos por moneda.

El mercado en salitreras se mantiene tranquilo y con menos acciones transadas que en días anteriores. Los precios quedan sin variación en Tarapacá e Iquique, sólo Lautaro acusa una baja de 5 puntos, cerrando a 340 pesos, para la próxima.

En bonos se ve una reacción en los del Banco de Chile, que ganan 35 puntos, quedando a 1.045 pesos, y Banco Sud Americano, que gana 5 puntos.

Entre las mineras se nota pérdida de 12 puntos en Disputadas y de 6 puntos en Lota, mientras que Aucunquella mejora en 2 puntos.

En el resto del mercado no se notan mayores variaciones, salvo en Laguna Blanca, que gana 70 puntos.

Al cierre, el mercado queda tranquilo, con precios sostenidos. Los conformes más importantes se efectuaron en: Banco de Chile, Banco Italiano y Banco Sud Americano, en Bonos, Aucunquella, Minera Bellavista, Carmen, Disputadas y Schwager, en Mineras.

En Iquique y Tarapacá, en Salitreras: Paños de Tami, Sederías de Vías, Tejidos El Salto y Textil Progreso, en Textiles; Caraceras, Copco, Cristalerías, Fertilizantes, Lora de Penco, Papeles y Cartones, Pesquera Iquique y Tattersall, en Industriales; y C.I.C., Electro Metalúrgica, Enzonados y Madeco, en Metalúrgicas.

El total de Acciones transadas en el día fue de 338.142; el Oro, 88 mil pesos, y los Bonos, 2.015.000, nominales.

**SOCIEDADES QUE REPARTIRAN DIVIDENDO PROXIMAMENTE**

Habituaciones Matucanas... (Sus Oficinas) Enero 18 \$ 1.- Neto  
Seguros Mapocha... (Sus Oficinas) " 18 5.95 "

Seguros Protectora... (Sus Oficinas) " 18 5.18 "  
Seguros Alameda... (Sus Oficinas) " 18 4.678 "

Seguros Auxiliadora... (Sus Oficinas) " 18 10.20 "  
Seguros Santiago... (Sus Oficinas) " 18 5.95 "

Cemento El Melón... (Banco Sud Americano) " 21 5.- "  
Perlina... (Sus Oficinas) " 21 1.- "

Golina... (Sus Oficinas) " 21 7.50 "

**LO CITA SU GREMIO**

La FEDERACION SANTIAGO WATT, cita a Asamblea Ordinaria para el domingo a las 10 y 10.30 horas, en primera y segunda citación, respectivamente, con el objeto de nombrar la comisión de sufragios que tendrá a cargo la elección de la nueva mesa Directiva de la entidad.

**FERIA "EL TATTERSALL"**

PROMEDIO precio arrojado de animales gordos, de Matadero 3.74; de Aucunquella 35 tp; Precio medio de Vacas... 82.92

Precio medio de Novillos... 88.83  
Precio medio de Vacas... 74.98  
Precio medio de Ovejas... 80.15  
Precio medio de Toros... 70.40

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**  
**PROPUESTAS PUBLICAS**

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de la Población "La FERIA" de Santiago, compuesto por los grupos A, B, C y D con un total de 1.511 viviendas unifamiliares de uno y dos pisos.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en los Registros Especiales confeccionados por este Organismo para la construcción de la mencionada Población y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico el día 17 de enero de 1955 a las 11 horas.

Bases, Especificaciones Técnicas, Planos y Presupuesto Oficial, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar del día 5 de enero del año 1955 y hasta el 14 del mismo mes inclusive.

**SANTIAGO, diciembre 29 de 1954.**

**ORLANDO LATORRE GONZALEZ**  
Vicepresidente Ejecutivo

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**  
**PROPUESTAS PUBLICAS**

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para la construcción de diversas Escuelas, a ubicarse en las siguientes Poblaciones edificadas por la Corporación de la Vivienda:

"Presidente Ríos", de Santiago  
"Sur", de San Bernardo  
"Costanera", de Talca  
"Lorenzo Arenas", de Concepción  
"Yungay", de San Felipe  
"Maipo", de Puente Alto

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en los Registros Especiales confeccionados por este organismo para la construcción de las mencionadas Escuelas y que hayan sido notificados al respecto.

Las propuestas se abrirán en la oficina del jefe del Departamento Técnico, el día 11 de enero, a las 11 horas.

Bases, especificaciones técnicas, presupuestos oficiales y planos, podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 5.º piso, a contar del día 29 de diciembre y hasta el 5 de enero del año 1955, inclusive.

**SANTIAGO, diciembre 21 de 1954.**

**ORLANDO LATORRE GONZALEZ**  
Vicepresidente Ejecutivo

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
**DIRECCION DE PAVIMENTACION**

**PROPUESTAS PUBLICAS**  
**PAVIMENTACION PLAZA ARGENTINA**

Llámanse a propuestas públicas para repavimentar la PLAZA ARGENTINA, de acuerdo con las Bases y Especificaciones que pueden retirarse en la Sección Estudios de la Dirección de Pavimentación de Santiago, calle Valentin Letelier N.º 13, cualquier día de 14.30 a 18.30 horas.

Las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Santiago el 28 de enero próximo, a las 16 horas.

**EL TESORERO MUNICIPAL**

## AGENDA

Las SANTOS DE SAN PABLO y MAURO

**ASISTENCIA PUBLICA.** — Central: 2121. — Posta 2: 50901. — Posta 3: 50902. — Suños: 43360. — Presidencia: 43361. — BOMBEROS. — Teléfono N.º 43371. — P. de Telefonía: 43372.

**R.O. DE FARMACIAS.** — Sección N.º 1: 43373. — Sección N.º 2: 43374. — Sección N.º 3: 43375. — Sección N.º 4: 43376. — Sección N.º 5: 43377. — Sección N.º 6: 43378. — Sección N.º 7: 43379. — Sección N.º 8: 43380. — Sección N.º 9: 43381. — Sección N.º 10: 43382. — Sección N.º 11: 43383. — Sección N.º 12: 43384. — Sección N.º 13: 43385. — Sección N.º 14: 43386. — Sección N.º 15: 43387. — Sección N.º 16: 43388. — Sección N.º 17: 43389. — Sección N.º 18: 43390. — Sección N.º 19: 43391. — Sección N.º 20: 43392. — Sección N.º 21: 43393. — Sección N.º 22: 43394. — Sección N.º 23: 43395. — Sección N.º 24: 43396. — Sección N.º 25: 43397. — Sección N.º 26: 43398. — Sección N.º 27: 43399. — Sección N.º 28: 43400. — Sección N.º 29: 43401. — Sección N.º 30: 43402. — Sección N.º 31: 43403. — Sección N.º 32: 43404. — Sección N.º 33: 43405. — Sección N.º 34: 43406. — Sección N.º 35: 43407. — Sección N.º 36: 43408. — Sección N.º 37: 43409. — Sección N.º 38: 43410. — Sección N.º 39: 43411. — Sección N.º 40: 43412. — Sección N.º 41: 43413. — Sección N.º 42: 43414. — Sección N.º 43: 43415. — Sección N.º 44: 43416. — Sección N.º 45: 43417. — Sección N.º 46: 43418. — Sección N.º 47: 43419. — Sección N.º 48: 43420. — Sección N.º 49: 43421. — Sección N.º 50: 43422. — Sección N.º 51: 43423. — Sección N.º 52: 43424. — Sección N.º 53: 43425. — Sección N.º 54: 43426. — Sección N.º 55: 43427. — Sección N.º 56: 43428. — Sección N.º 57: 43429. — Sección N.º 58: 43430. — Sección N.º 59: 43431. — Sección N.º 60: 43432. — Sección N.º 61: 43433. — Sección N.º 62: 43434. — Sección N.º 63: 43435. — Sección N.º 64: 43436. — Sección N.º 65: 43437. — Sección N.º 66: 43438. — Sección N.º 67: 43439. — Sección N.º 68: 43440. — Sección N.º 69: 43441. — Sección N.º 70: 43442. — Sección N.º 71: 43443. — Sección N.º 72: 43444. — Sección N.º 73: 43445. — Sección N.º 74: 43446. — Sección N.º 75: 43447. — Sección N.º 76: 43448. — Sección N.º 77: 43449. — Sección N.º 78: 43450. — Sección N.º 79: 43451. — Sección N.º 80: 43452. — Sección N.º 81: 43453. — Sección N.º 82: 43454. — Sección N.º 83: 43455. — Sección N.º 84: 43456. — Sección N.º 85: 43457. — Sección N.º 86: 434



# VALIOSO IMPULSO A LA ECONOMIA NACIONAL CONSTITUYO CREACION Y DESARROLLO DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

UNA REALIDAD QUE SUPERO TODAS LAS PREVISIONES

DEMOCRATIZACION PLANIFICADA DEL FOMENTO DE LA PRODUCCION

Síntesis de la labor que desarrolla

El BANCO DEL ESTADO DE CHILE representa la reforma económica más trascendental que se ha realizado en Chile en los últimos 25 años.

Fue a las 18 horas, del 12 de junio de 1953, que S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, firmó el Decreto-Ley N.º 126, por el cual su Gobierno creó tan importante institución nacional.

QUE ES EL BANCO DEL ESTADO DE CHILE.— El Banco del Estado es una entidad financiera y comercial, destinada a fomentar las actividades productivas y a facilitar la circulación de bienes, mediante una acción crediticia que consulte las necesidades fundamentales de la economía nacional.

En la vida económica y social del país, el BANCO DEL ESTADO representa una formidable herramienta financiera para realizar operaciones y empresas que antes implicaban un privilegio.

Se formó el BANCO DEL ESTADO por la fusión de la Caja Nacional de Ahorros, la Caja de Crédito Agrario y el Instituto de Crédito Industrial. La unificación de estas cuatro instituciones en el BANCO DEL ESTADO ha permitido la coordinación de sus respectivas funciones crediticias respecto a las cuales existía antes confusión y anarquía. Algunas veces, por ejemplo, solicitábase créditos para un mismo fin en dos o más de esas instituciones.

En cuanto a su constitución legal, es el BANCO DEL ESTADO una institución autónoma con personalidad jurídica de duración indefinida, y sus relaciones con el Gobierno se ejercen por intermedio del Ministerio de Hacienda.

FUNCIONES DEL BANCO DEL ESTADO.— De acuerdo con las disposiciones de su ley constitutiva, las principales funciones del BANCO DEL ESTADO son:

a) Actuar como agente bancario y financiero del Fisco, de las instituciones fiscales y se-

mificalas de las Empresas autónomas del Estado y, en general, de todas las personas jurídicas creadas por ley en que el Estado tenga aportes de capital.

b) Ser depositario exclusivo de los fondos que mantengan en el país las entidades antes nombradas.

c) Estimular el ahorro, especialmente entre las personas de escasos recursos.

d) Financiar o participar en el financiamiento de planes de inversión.

e) Realizar las operaciones bancarias de depósito, de crédito a corto, mediano y largo plazo, de mediación en los pagos, de cambio, de inversión y demás actos, contratos y operaciones que tiendan al cumplimiento de los fines antes enunciados.

5.000 MILLONES DE CAPITAL INICIAL.— Para el cumplimiento de sus fines y desarrollo de sus funciones el BANCO DEL ESTADO DE CHILE se inició con un capital autorizado de cinco mil millones de pesos que se formó:

a) Con los capitales y fondos de reserva de las 4 instituciones fusionadas;

b) Con las utilidades que se han ido obteniendo;

c) Con los aportes y entradas especiales que por ley le corresponden percibir;

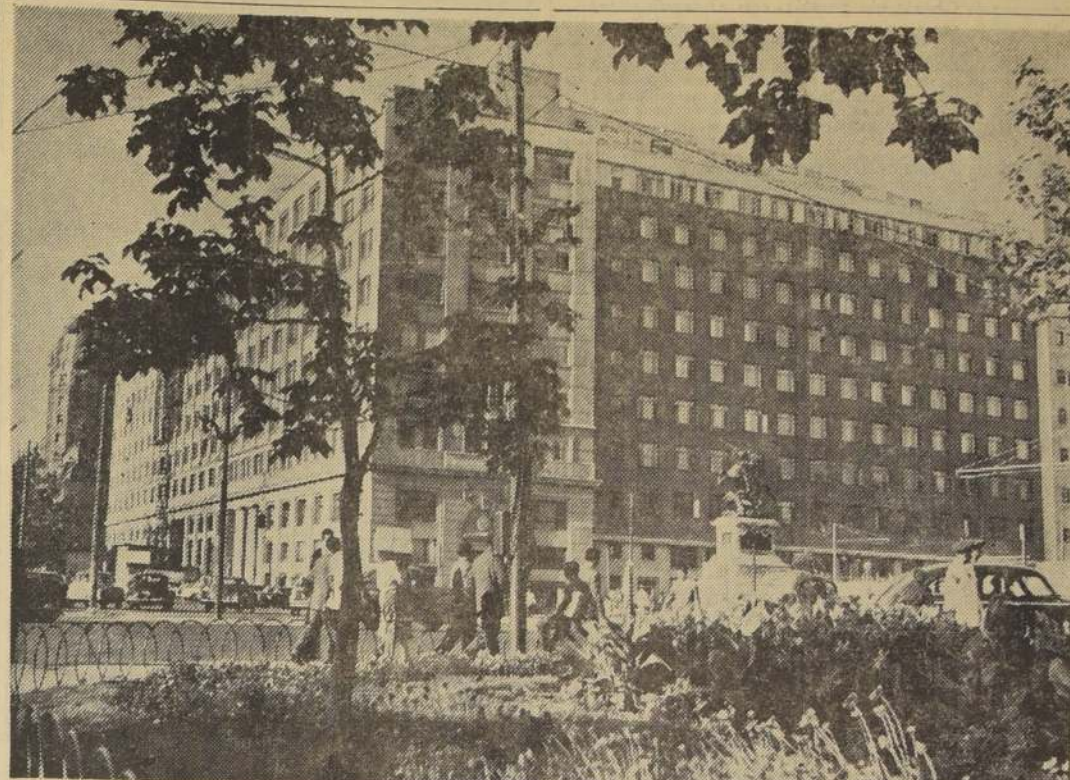
d) Con cualquier otra entrada que se destine al efecto.

Las utilidades obtenidas una vez completado el capital de cinco mil millones se destinan:

a) El 50 por ciento a formar un fondo de reserva que es ilimitado;

b) El saldo a bonificar las cuentas de ahorros.

DESCENTRALIZACION DENTRO DE LA UNIDAD.— Uno de los factores más importantes de las operaciones que viene realizando el BANCO DEL



EDIFICIO DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE.— Sólido y de líneas sobrias, es como la institución que representa. Situado en la Av. Bernardo O'Higgins, el edificio del Banco del Estado tiene, en su planta baja y en su primer sótano, la mayor parte de las oficinas y dependencias, en las que diariamente se atiende un promedio de 10 mil personas.

ESTADO, es la celeridad y certeza que las caracteriza. Y esto obedece a que, si bien es cierto que el BANCO ha unificado a las 4 instituciones antes citadas, fusionando progresivamente las oficinas que ellas tenían en todo el país, en el funcionamiento integral de sus actividades posee un sistema descentralizado de servicios. Por esto la fusión de las oficinas en cada localidad se realiza no sólo con el objeto de simplificar los servicios, sino, además, con la intención de dar a cada sucursal la mayor autonomía compatible con una estructura orgánica de carácter nacional.

Y en aquellos casos de las provincias que por su lejanía o importancia económica así lo justifica, se han creado y seguirán creándose Consejos para las Agencias del Banco.

LAS OPERACIONES DEL BANCO DEL ESTADO.— El BANCO DEL ESTADO desarrolla sus actividades a través de los siguientes Departamentos:

a) Bancario, b) de Ahorros, c) Agrícola, d) Industrial, e) Hipotecario, y f) de Inversiones.

Por intermedio del Departamento Bancario se realizan todas las operaciones propias del sistema bancario, de acuerdo con la ley general de bancos y las leyes especiales. A través de este Departamento se efectúan también todas las operaciones que no estén entregadas específicamente a otros departamentos.

Por intermedio del Departamento de Ahorros el BANCO DEL ESTADO recibe depósitos de ahorros y realiza todas las operaciones concernientes a los fines. Es interesante hacer notar que pueden abrir cuentas de ahorros y efectuar depósitos en ellas los menores de edad, las mujeres casadas, y en general todas las personas que no sean absolutamente incapaces, y el Banco podrá devolver las imposiciones a las mismas personas que las hicieron aún sin la intervención de su representante legal. Además, los depósitos de ahorros son inembargables has-

ta la cantidad de 200.000 pesos y hasta esta misma suma están exentos del pago de la contribución de herencia y renta. En caso de fallecimiento del imponente, sus herederos pueden retirar estos depósitos (hasta 200.000 pesos), sin necesidad

de acreditar la posesión efectiva de la herencia o justificar el pago o exención de la contribución de herencia (Art. 43). Los hijos legítimos, en los casos pertinentes, están en la misma situación de los herederos para ser objeto de los beneficios se-

ñalados. El BANCO DEL ESTADO a través de su Departamento de Ahorros emite también estampillas, bonos de ahorro y concede préstamos a un plazo no superior de 15 años para la adquisición de inmue-

bles. Por intermedio del Departamento Agrícola el BANCO DEL ESTADO ha efectuado múltiples e importantes operaciones concediendo préstamos y anticipos a los agricultores, a las cooperativas agrícolas y demás tipos de asociaciones de trabajo. Los principales préstamos han estado dirigidos hacia la preparación de tierras, cultivos, siembras, cosechas, adquisición de ganado, lechería, abonos, fomento de la piscicultura, plantaciones de árboles frutales, o forestales, etc.

Por intermedio del Departamento Industrial el BANCO DEL ESTADO viene contribuyendo al incremento de nuestra producción habiendo logrado, su intervención, el surtimiento de nuevas actividades. Este Departamento concede préstamos para toda clase de operaciones relacionadas con la industria a plazos que no excedan de 10 años; compra, vende y distribuye materias primas, maquinarias, repuestos, etc.

Por intermedio de los departamentos Hipotecario y de Inversiones el BANCO DEL ESTADO ha realizado desde su fundación toda clase de operaciones dentro de sus fines.

Tales son las operaciones que el BANCO DEL ESTADO viene realizando, pudiendo además llevar a cabo, y de acuerdo con las orientaciones de su directorio, las siguientes: recepción de valores y efectos personales en custodia; arriendo de cajas de seguridad para el depósito de valores y efectos personales, y desempeñar comisiones de confianza de acuerdo con la Ley 4.827.

LA REALIDAD SUPERO LAS PREVISIONES.— Al año y medio de fundado el BANCO DEL ESTADO DE CHILE su realidad ha superado todas las previsiones. Expresión objetiva de lo dicho es que su clientela está formada por la cuarta parte del país (a diciembre de 1954, 1.636.798 personas).

Las colocaciones realizadas por el BANCO DEL ESTADO en su primer año de vida arrojan las siguientes y significa-

tivas proporciones: 44 por ciento, para los agricultores; 17 por ciento, a industriales; 15 por ciento, a constructores y comerciantes; 11 por ciento, a profesionales, corredores de frutas y particulares; 13 por ciento, a las instituciones de fomento del Estado. Todos estos recursos acusan los siguientes índices en cuanto a los plazos del préstamo: 35 por ciento, a corto plazo; 42 por ciento, a mediano plazo, y 21 por ciento, a largo plazo.

A manera de ejemplos confirmatorios del desarrollo que ha logrado el BANCO DEL ESTADO, puede señalarse que al año de su creación se habían duplicado las colocaciones del Departamento Agrícola: de 2.989 millones que sumaban al primero de noviembre de 1953 llegaron a 5.454 millones al 20 de octubre del año pasado, superándose en el curso de estos meses la proporción de crecimiento. Asimismo, la ayuda proporcionada a las industrias ha permitido a numerosas instituciones nacionales efectuar importantes adquisiciones de equipos, maquinarias, materias primas. Por el Departamento correspondiente se adquirieron 5 naves más para nuestra flota mercante, excelente inversión que no sólo aumentó el tonelaje de nuestra flota, sino que también significa un ahorro de divisas por concepto de fletes y un sólido negocio. El Banco también ha financiado trabajos hidroeléctricos, la industria de la caña de azúcar, industrias salitreras, de cobre, el fomento del turismo, etc.

Estos son, a grandes rasgos, algunos aspectos de lo que es y realiza el BANCO DEL ESTADO DE CHILE que al fundarse, cumplió con las orientaciones dadas por S. E. el Presidente de la República, vino a satisfacer una imperiosa necesidad del país y un viejo anhelo nacional que databa de 1890.

El BANCO DEL ESTADO es uno de los vehículos con los que Chile marcha con seguridad hacia su futura grandeza.





## CHARLAS

EN OFF-SIDE por Mr. Huifa

POCAS VECES vi un aficionado de tan purísima calidad técnica como Manuel Videla. Este marino necesitó de buenos años para imponerse. Vino varias veces al Nacional y lo eliminaron sin pena ni gloria. Hasta que se encumbró por sobre todos y reinó sin discusiones. Llegar hasta Videla era, en esos años, quedarse ahí fatalmente. Se estrechaban todos. Que lindo día ese del 48, cuando los jurados Canessa y Cuitincho lo dieron ganador frente a Francisco Núñez en el ring del Estadio de Independencia! Es que fue tan sorprendente el fallo que enardecía a todos, los desconcertó, los hizo perder la calma. Sacaban champas de pasto con tierra para tirar al ring los más exaltados y hubo que custodiar al grandote Canessa, para que no le pegaran su bofetada a la salida. Videla, esa noche, dictó cátedra, estuvo magnífico, jugó con Núñez, lo dejó en ridículo, le pegó cuanto quiso y no dejó que pegara el jamás. ¡Y fallaron a favor de Núñez!

VIDELA tiene que de vista eran algo de asalto para figurar entre los grandes plumas amateurs del boxeo chileno. No tenía juego de piernas, no se movía casi. Pero su cintura privilegiada y su magistral golpe de vista eran algo de asalto para darle el título. Hasta en Londres. Allí tocó con Núñez, al que había paseado 2 años antes. Y también le dieron perdidos. Nunca faltó un fallo.

EDUARDO CORNEJO, Lalo Sire, Jorge Salinas, fueron campeones de Chile en el peso pluma. Pero no fueron a los latinoamericanos. Cornejo, cuando se ganó el título de 37 kilos, le dio el paso a Videla y el subió a liviano. Salinas fue reemplazado por Manuel Santibáñez, que se clasificó campeón latinoamericano en 1945. Y entonces apareció Fernando Aranda. Mas habi que todos los de su tiempo, fue campeón de Chile en los años 49 y 50. Cuando el Latinoamericano se efectuó en Guayaquil, en 1950 él se clasificó campeón y ganó, entre otros, al aburrido Francisco Núñez, canchero, mahero y de recursos muy sucios. Cuando se efectuaron los Juegos Panamericanos en Buenos Aires—año 1951—Núñez le ganó a la mala a Paco Cárdenas en la final. Le pegó un codazo tremendo y le rajó la cabeza. El árbitro ni siquiera amonestó al infractor. Y conste que el árbitro era chileno. Pero se había contagiado con los fallos y le dio también el favor al "caballo del comisario". Sire pudo haber sido un aficionado notable, si se hubiera dedicado. Pero ya ven ustedes, como profesional podría ser una gran figura y solo entrenó cuando iba a la Argentina y resulta que sus mejores peleas las hace allá. Aquí lo vi bien preparado una sola vez: cuando peleó con Alberto Reyes, y le ganó claramente a puro boxeo. Pese a que el jurado dio el tradicional fallo de empate, que es el que menos compromete y por eso les gusta tanto.

Ulises Moya dio el batazo en Montevideo. Nadie creía en él y regresó campeón. Se acordó el chico travieso por allá, estaba inconcebible y cumplió una linda campaña, perdiendo sólo con el cabro peruano, que era bueno de veras. Y perdió estrechito, no se crea.

## BANCO ESPAÑOL - CHILE

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 15 de enero en curso, a las 15 horas, en el local del Banco en esta ciudad, calle Blanco N° 839.

VALPARAISO, 10 de enero de 1955.

### EL PRESIDENTE

El Registro de Accionistas permanece cerrado desde el 4 al 15 de enero de 1955.

## "DE MALA SUERTE PERDIMOS EL CAMPEONATO"

Declara Atilio Cremaschi. "La fortuna nos volvió la espalda muchas veces y cuando jugamos para ganar". Espera reaparecer frente a los suizos del Chaux de Fonds. Considera que, mientras tanto, está bien substituido por Rodríguez.—Charla, de pasada, con el crack sureño.

Los hinchas de Colo Colo no terminan todavía de convencerse que perdieron el campeonato. Evocan esos tiros de Aranda y Ramírez, que pegaron en los postes y se agarran la cabeza. Naturalmente que los menos resignados son los propios cracks albos. Ayer conversamos con Atilio Cremaschi. El insider de Punta Arenas no está conforme con el empate frente a Universidad Católica. "No tuvimos suerte en los tramos finales del torneo, dice. Miran ustedes que perder en forma tan absurda como la que tuvimos, empatamos con el campeón un match donde en el segundo tiempo dominamos largo, sin discusión. Debimos ganar por la forma en que se presentó el partido y por nuestra campaña. Ahora sí me parece que Colo Colo erró la táctica, porque yo entendía que se iba a salir a arriesgar de entrada, a buscar el gol. El empate no nos servía de nada, teníamos que ir directamente en pos del triunfo. En fin, habrá que conformarse, con los hechos ya producidos y esperar una próxima oportunidad. Pero pudimos ser campeones, lo merecimos. Me parece indiscutible".

Otra cosa que lamentan los hinchas albos es que Cremaschi no haya jugado en ese encuentro donde se definió el título.

—Yo lo lamento más que nadie, dice el insider internacional. Porque quedé estar en la cancha en una ocasión de tanta trascendencia. Deseaba aportar lo mío a lo que creía un gran triunfo. Tuve doble mala suerte con Ferro, porque perdí un match ganado y porque me lesioné. Coloma me cayó sobre la rodilla derecha y el golpe me afectó seriamente los ligamentos. Al comienzo yo creí que no era nada serio, pero con el correr de los días la lesión se me agravó, a punto tal que no pude jugar frente a Green Cross ni con U. Católica. Pero ya me voy recuperando en base a un tratamiento riguroso. Estimo que en unos 10 días más podré volver a los entrenamientos y si no tengo inconvenientes, me atrevo a pensar que ya podré jugar en uno de los próximos partidos internacionales que ha pactado el club. Seguramente será con Chaux de Fonds, de Suiza. Mientras tanto, voy a estar bien reemplazado porque Rodríguez es un "cabrito" que sabe jugar, tiene muchas condiciones".

La charla se desarrolló en plena calle Ahumada. La multitud desfiló frente a nosotros y es mucha la gente que mira al crack y lo individualiza. Algunos lo abordan para saber los motivos por los cuales no jugó en la final del campeonato y se alegran cuando se enteran de que pronto estará de regreso en el ataque albo. Una noticia que tendrá que alegrar a todo el ambiente. Porque Atilio Cremaschi es uno de los delanteros más completos que ha tenido nuestro fútbol en 10 años. Un valor magnífico que presta los colores albos y al fútbol.

### CON TEDDY DAVIS PELEARA SADDLER

NUEVA YORK. — (U. P.). — Sandy Saddler, cuya condición de campeón mundial de peso pluma está en duda, se medirá por el título con Teddy Davis, el 25 de febrero, en el Madison Square Garden.

La pelea será a 15 rounds, y las primeras apuestas favorecen a Saddler por 9 a 5. Este último es reconocido aún como campeón por la Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York y los Estados asociados a ella; pero la Asociación Nacional de Boxeo le despojó de su título la semana última por no haberlo defendido en el término de seis meses, como prescriben las reglamentaciones.

Un comité de la Asociación se reunirá el viernes, para designar a un nuevo campeón, y es probable que sea Davis el favorecido. En ese caso, el 25 de febrero subirá al ring dos campeones mundiales, uno de la Comisión de Boxeo de Nueva York y otro de la Asociación, pero no cabe duda que el vencedor llevará un título bien ganado.



ATILIO CREMASCHI



ROCKY CASTELLANI, el vigoroso mediano de espectacular trayectoria, acaba de ganar en Cleveland a Holly Mins, en un combate a diez rounds, aumentando sus posibilidades de conquistar un encuentro por el título mundial con el campeón Carl "Boho" Olson. Castellani logró derribar a Mins al octavo round; no obstante éste se incorporó y pudo continuar la violenta lucha.

LA DIRIGENTE del boxeo nacional cita a una importante reunión para hoy a las 19 horas en su local de San Antonio 427, 11º piso, a los siguientes aficionados acompañados de sus entrenadores: Roberto Lobos, Héctor Cabrini y Guillermo Caro, de Santiago; Hugo González, de la Asociación Militar; Raúl Cornejo y Elías Montero, de Universidad de Chile; Eduardo Cornejo, Miguel Salsate y Juan Mejías, de la Asociación Ferroviaria; Manuel Álvarez, Pedro Cancino y

## PERU NO ACEPTA 3.500 DOLARES POR PARTIDO

LIMA, 13.— (U. P.). — Durante la sesión que celebró anoche la Federación peruana de fútbol, no se tomó decisión alguna sobre la concurrencia del Perú al Campeonato Sudamericano de Fútbol que se disputará en Santiago de Chile.

El Consejo Nacional de Deportes autorizó al Club Nacional de Fútbol de Uruguay para que se traslade a la ciudad de Salto, Uruguay, para disputar un partido amistoso con el seleccionado local.

### Team de Porto Alegre actuará en Uruguay

RIO DE JANEIRO, 12. (A. P.). — El Consejo Nacional de Deportes autorizó al Club Nacional de Fútbol de Uruguay para que se traslade a la ciudad de Salto, Uruguay, para disputar un partido amistoso con el seleccionado local.

## SPLENDIO

Calidad en Sastrería!

A M B O S  
PALM - BEACH

CHAQUETAS  
SPORT

Casacas, trajes sastré  
Trajes para niños  
Pantalón corto y largo

CASIMIRES  
CONFECCIONES  
MEDIDAS

**Splendia**  
BANDERA 771  
Sábado abierto todo el día

## COLO-COLO

VICE CAMPEON 1954  
SALUDA AL DIARIO DE LOS  
DEPORTISTAS EN SU 38º ANIVERSARIO

**JAIME RAMIREZ**  
HOMENAJE DE  
Francisco Carvajal  
García  
FRUTOS DEL PAIS  
ERIA MUNICIPAL, BODEGA 576 A.

**ATILIO CREMASCHI**  
HOMENAJE DE  
Manuel Solis G.  
Feria Municipal Bodega 585  
Teléfono 74410 - Santiago  
Frutas finas de mesa, ventas  
por mayor y menor.

**JORGE ROBLED**  
Homenaje de  
Carlos Oyarte V. y Cia.  
BODEGA DE FRUTAS  
Bodega N° 14 - Feria Municipal  
Especialidad en paltas y citrus en  
general.

**MANUEL MUNOZ**  
HOMENAJE DE  
Pinturas "EL FARO"  
SAN PABLO 1222 - FONO 64290.

**JUAN ARANDA**  
HOMENAJE DE  
Gálvez y Fajardo  
Ltda.  
Alameda N° 2784 - Fono 92082.  
R. discs, discos, bicicletas, etc.

**ISAAC CARRASCO**  
HOMENAJE DE  
Catalán y Dominguez  
Ltda.  
Completo surtido en frutas de  
temporada.  
Avenida La Paz 221 Sgo.

**CAUPOLICAN PEÑA**  
HOMENAJE DE  
Isaias Sanhueza  
SALAS 290

**ARTURO FARIAS**  
HOMENAJE DE  
Enrique Mardones S.  
Fono 88553 - Bodega 237-238  
Fono 64011 -  
VEGA CENTRAL

**MISAE**  
GENTILEZA DE  
CASA SEDERAP  
Atilio Paredes, galas todo para el  
deporte. Gran surtido en maletas,  
Chaquetas 6 Altos, siempre al  
rincon, cal equina de Alameda.  
Fono 90347.

**EDUARDO ROBLED**  
HOMENAJE DE  
ELIAS SAEZ  
SALAS 228. FONO 63551 SGO.

**ROGELIO NUNEZ**  
HOMENAJE DE  
LA SPORTIVA  
Toda clase de artículos deportivos.  
SAN DIEGO 1083 SGO.



# Malmoe, rival de Colo Colo, trae figuras de prestigio mundial en sus filas

## Los suecos fueron campeones olímpicos en Londres, 3.ºs en Río y 3.ºs en Helsinki

A las 17 horas de esta tarde, arribará al puerto aéreo de Los Cerrillos el equipo del club Malmoe, subcampeón del fútbol de Suecia. El conjunto europeo—según hemos informado—, viene a disputar un partido a nuestro país, que se jugará mañana sábado en la noche, en el estadio Nacional.

Conforme a los antecedentes del fútbol sueco, Malmoe debe gustar en nuestro medio. Constituido en la más alta expresión del fútbol nórdico, Suecia ha probado que está también, en el grupo de los mejores de Europa. Basta recordar para ello, que fue campeón olímpico en Londres, que ocupó el tercer puesto en Helsinki, luego de disputar una semifinal con Hungría, y que, poco antes, en el Mundial de Río de Janeiro se clasificó también en tercer término detrás de Uruguay y Brasil. En las filas de este cuadro que conoceremos mañana, vienen algunas figuras de prestigio internacional, como es el caso del arquero Tore Svensson, delantero Kajan Sandell y el insidioso Henry Thilberg, quienes han sido conquistados ya por la poderosa "grana" del fútbol italiano.

COLO COLO.— En el día de ayer se produjeron interesantes novedades con respecto a la alineación que tendrá el equipo de Colo Colo. No se podrá contar con el concurso de los jugadores de Universidad Católica, por cuanto el club chileno les ha concedido una justa y bien merecida licencia. Ayer, la directiva alba solicitó y obtuvo de los clubes Everton y Santiago Morning, el concurso de René Meléndez y Enrique Hormazábal, dos grandes delanteros que, junto a Jorge Robledo, conformarán un tercio central de singular jerarquía. Se mantiene a firme, además, el concurso de Ramiro Cortés y Raúl Aguilera, dos de los valores más altos que posee el elenco de Audax Italiano. Con todos estos

refuerzos y sus mejores valores, Colo Colo queda en situación de presentar un equipo de gran solvencia frente al subcampeón del fútbol sueco. El árbitro inglés Harry Dykes ha sido designado para arbitrar la brega de mañana, con la cual se inicia la temporada internacional.

La delegación visitante será recibida esta tarde en Los Cerrillos, por representantes de Colo Colo, encabezados por su presidente señor Antonio Labán, socios del club, miembros de la colonia sueca residente, y aficionados. La embajada de Malmoe se alojará en el Hotel Real.

refuerzos y sus mejores valores, Colo Colo queda en situación de presentar un equipo de gran solvencia frente al subcampeón del fútbol sueco. El árbitro inglés Harry Dykes ha sido designado para arbitrar la brega de mañana, con la cual se inicia la temporada internacional.

La delegación visitante será recibida esta tarde en Los Cerrillos, por representantes de Colo Colo, encabezados por su presidente señor Antonio Labán, socios del club, miembros de la colonia sueca residente, y aficionados. La embajada de Malmoe se alojará en el Hotel Real.

### Juegos Panamericanos

BOGOTÁ (UP).— El Comité Olímpico colombiano solicitó al Gobierno un auxilio de 400.000 pesos, para enviar una delegación de 150 personas a los Juegos Panamericanos de México.

El Comité recibió trece deportistas, y decidió que la delegación colombiana, solicite para este país la sede de los III Juegos Panamericanos.

El total de casillas solicitadas por el Comité Olímpico, para los Juegos de México, es el siguiente:

Atletismo, 10 atletas, un delegado y un entrenador; básquetbol, 14 jugadores, un delegado y un entrenador; béisbol, 18 jugadores, un manager, un coach y un delegado; boxeo, 4 competidores, un delegado y un entrenador; lucha, tres competidores y un entrenador; ciclismo, diez competidores, un delegado y un entrenador; esgrima, ocho competidores, un delegado y un entrenador; natación, 9 competidores, un delegado y un entrenador; tenis, legado y un entrenador; tiro, 4 competidores y un delegado; 15 competidores, un en-

treñador y un delegado; Comité Olímpico colombiano, 11 dirigentes.

La nómina anterior fue acordada sobre las posibilidades de Colombia en cada deporte y teniendo en cuenta nombres de atletas, pero la selección definitiva no fue hecha por el momento.

En armonía con las asociaciones de cada deporte, el Comité Olímpico seguirá el proceso de selección de los atletas, aunque el número de éstos sólo podrá ser confirmado de manera definitiva, una vez que el Gobierno haya dictado el auxilio.

—O—

BUENOS AIRES (UP).— Tres hombres y tres mujeres, fueron agregados a la delegación argentina, de 25 personas que representará a este país, en los próximos Juegos Panamericanos a realizarse en México.

Al equipo masculino fueron agregados, Raúl Barria, (maratonista), y Enrique Beckles y Eduardo Basallo, (velocistas).

Al equipo femenino fueron agregadas, Gladys Erbetta y Lilián Heinz, (velocistas), y Julia Alfisi (salto alto).

Faltan todavía dos miembros para completar la delegación; éstos serán seleccionados en un campeonato especial, que se realizará el 22 de enero.

—O—

RIO DE JANEIRO (AL).— La Confederación Brasileña de Fútbol ratificó los nombramientos de los técnicos, Togo Renan Soares y Mario Amancio Duarte, quienes dirigirán los equipos masculino y femenino brasileños, que concurrirán a los Segundos Juegos Panamericanos que se realizarán en Ciudad de México, en marzo próximo.

Togo Renan Soares (Kaniña), fue el técnico que tuvo a su cargo el equipo que obtuvo el vicecampeonato mundial en 1954 y Amancio, el técnico que dirigió al conjunto que ganó el campeonato sudamericano el mismo año.

### DESAHUCIADO FLAVIO COSTA



RIO DE JANEIRO, 13. (U. P.).— El despido del Director Técnico Flavio Costa, del equipo Vasco da Gama, ha causado sensación en los círculos futbolísticos brasileños.

Costa declaró hoy que no está dispuesto a aceptar la oferta de dirigir el Departamento de Deportes del Club y que insistirá en el cumplimiento de las disposiciones del contrato, que equivaldrían al pago de un millón de cruzeiros (13.000 dólares al tipo libre de cambio), cinco millones de pesos chilenos.

### Futboleras

LA NOTICIA DE que Argentina acordó hacerse presente en el Campeonato Sudamericano que para marzo organiza la Federación de Fútbol de Chile, ha suscitado una saludable y entusiasta reacción en todos los sectores. La afición nuestra no olvida las notables actuaciones que cumplió en el mismo campo del Estadio Nacional, cuando como jugador argentino que ganó el torneo de 1945. Los tres goles de Méndez a Brasil, así como el gol de anotación de Martino a Uruguay, tendrán que figurar siempre en el capítulo más brillante de los episodios futboleros vividos en pastos criollos. Esta determinación de la AFA señala dos hechos fundamentales: que el fútbol argentino ha resuelto levantar la cortina de hierro en la que se había mantenido por largos años, con respecto al fútbol sudamericano. E indica también un propósito cierto de marchar por sendas paralelas con el país como el nuestro con el cual tienen origen y destino semejantes.

HONOR AL MÉRITO. Una periodista, un hombre de nuestra profesión, fue el primero en alzar su voz. Su pluma vigorosa y autorizada señaló el camino cuando sostuvo que Argentina no podía desentenderse del Sudamericano de Chile que tenía que venir. Se trata de Enzo Ardic, buen amigo nuestro, director de Góles, uno de los semanarios más difundidos del deporte argentino. A través de sus páginas Ardic, que conoce como pocos el fútbol de América y del mundo entero, bregó por que su país rompiera esa barrera de aislamiento, aceptando la invitación de las autoridades del fútbol criollo. La presencia del Seleccionado Argentino en el próximo sudamericano tendrá que interpretarse, fielmente, como un triunfo del periodismo transandino y de Enzo Ardic, en particular.

MAS TEMA DEL Sudamericano. Mario Clark, uno de los dirigentes que anduvo en la ronda continental para asegurar la realización del torneo, invitando a los países del Atlántico, declaró anoche que "el directorio de la Asociación se encuentra en plena etapa de organización. En la sesión del lunes presentaremos al Consejo un plan completo económico y deportivo. En el primer caso consideraremos en detalle los costos de cada equipo concorrente, gastos del equipo chileno, etc. En el otro aspecto, se procederá a nombrar a la Comisión Seleccionadora, al entrenador, quien entrará inmediatamente en funciones. El campeonato se hará con los países que hasta ahora han aceptado venir, es decir, Argentina, Uruguay, Paraguay, Ecuador, Venezuela y Chile, naturalmente. De Brasil aguardamos una respuesta favorable y lo propio esperamos de Perú".

EL FÚTBOL CHILENO ha tenido siempre una actitud de franca cooperación con las entidades congeneras de Sudamérica. Siempre que se solicitó nuestro concurso, allí estuvimos, sacrificando muchas veces el interés económico en aras de la solidaridad y los vínculos de amistad. En 1933 el Seleccionado Chileno jugó en el Sudamericano de Lima, aceptando una suma total de 12 mil dólares por los seis partidos que le correspondió disputar. Inexplicablemente, el fútbol peruano no ha guardado ahora la misma actitud de reciprocidad. La entidad del Rimac solicita para jugar en el Sudamericano próximo 3.500 dólares por match, cantidad difícil de sufragar si se considera que el fútbol del norte no tiene la misma jerarquía de argentinos, uruguayos, brasileños y aún paraguayos. Se confía aquí en que Perú rebajará sus pretensiones, siquiera como una manera de devolver la mano a las reiteradas manifestaciones de colaboración que ha recibido de parte del fútbol chileno. HERLE

### Del empate Malmoe-Boca Juniors



MALMOE, rival del subcampeón Colo Colo mañana, y primer elenco extranjero que debutará en canchas locales en la presente temporada internacional, anotó, en su campaña en Argentina, una hazaña que lo acreditó, de entrada, ante los aficionados rioplatenses: empató a dos goles con Boca Juniors, campeón profesional trasandino. En la foto, una escena del encuentro de los suecos con los boquenses. El alero izquierdo de Boca Juniors, Marcarián, es despojado de la pelota por Sandburg, delantero derecho de Malmoe. A la expectativa, Larsson y Johnson, mediozagueros del conjunto visitante.— (FOTO AGENCIA LATINA DE NOTICIAS)

### MATCH MARCIANO - COCKELL SE HARA EN MAYO PROXIMO

MONTREAL. (U. P.).— Rocky Marciano, campeón mundial del peso pesado, defenderá su título contra el británico Don Cockell, en el próximo mes de mayo, según despacho enviado hoy desde Nueva York, por el redactor deportivo Andy O'Brien. El citado redactor, que escribe en el periódico "Montreal Star", dice que no se ha hecho todavía el anuncio oficial porque no se ha llegado a un acuerdo sobre el lugar donde debe celebrarse el combate, pero O'Brien pronostica que será en Las Vegas, Nevada.

Dice el despacho que los promotores de Nueva York prefe-

ren que la pelea del campeón se celebre en dicha ciudad, pero que los dirigentes de Marciano están convencidos de que Las Vegas es el mejor lugar.

"Nino Valdes, de Cuba, es el retador número uno —dice O'Brien—, pero los hábiles dirigentes de Marciano no quieren cuentas con el cubano, al menos por ahora". Señala el autor del despacho que el campeón del Imperio Británico, que tiene 26 años de edad, es más del gusto de Marciano, porque "tiene brazos cortos... y sangra mucho, pero contrasta con furia cuando se siente herido".

### Caja de Provisión de EMPLEADOS PARTICULARES

Intereses de deudas hipotecarias pagados durante el año 1954

Se ruega a los deudores hipotecarios de esta Oficina, que necesiten comprobar ante la Dirección General de Impuestos Internos el monto de los intereses pagados durante el año 1954, para los efectos del impuesto global complementario, que se sirvan solicitar de la Sección Holterith (5.º piso) —dentro del mes de enero en curso— el informe que deberán acompañar a su declaración de la renta.

El documento pedido estará, de ese modo, a disposición de ellos, en la Sección nombrada a contar desde el 1.º de marzo próximo.

Santiago, enero de 1955.

EL GERENTE DE LA OFICINA DE SANTIAGO

### MAQUINAS DE COSER



CREDITOS Solamente en Santiago

REPUESTOS — AGUJAS ACETITE

A. JACOB Y CIA. TEATINOS 618 CASILLA 3968

### EMPRESA DE AGUA POTABLE DE STGO. SUSPENSION PROPUESTAS PUBLICAS

Se avisa a los interesados que se suspenden hasta nuevo aviso, las aperturas de propuestas públicas de los Grupos Nos 12, 13 y 1, que se habían fijado para los días 17, 19 y 20 del mes en curso.

LUIS VALENZUELA VARGAS Ingeniero Administrador.

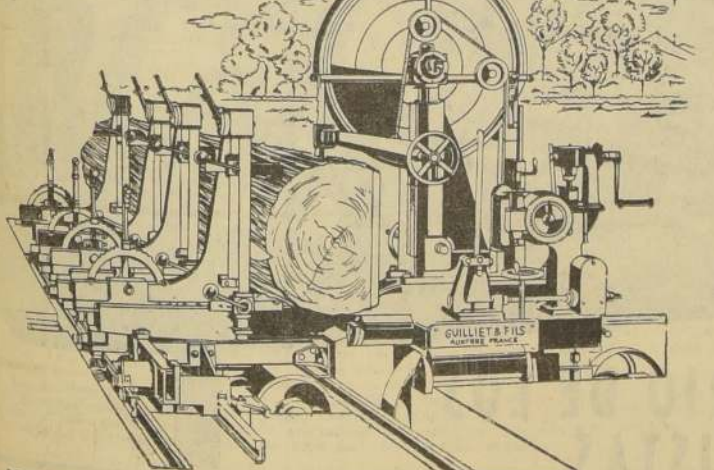
### FRANCIA PARA IMPORTACION DIRECTA

MAQUINARIA MODERNA, PARA LABRAR MADERA

ETABLISSEMENTS GUILLIET, Auxerre (France)

Fundada en el año 1847

LA MAS IMPORTANTE INDUSTRIA DEL MUNDO EN EL RAMO



MAQUINARIA PARA LA EXPLOTACION DE BOSQUES:

Bancos aserraderos con la División Automática y Eléctrica, desde 1,10 metros hasta 2,60 mts. de volantes. BANCOS ASERRADEROS ULTRAMODERNOS, con TELÉVISOR y CAMBIADOR AUTOMÁTICO DE TRONCOS.

MAQUINARIA PARA INSTALACIONES COMPLETAS DE BARRACAS: Partidoras, Compartidoras, 100% automáticas; Cepilladoras, Machiembadoras, Moladoras de todo tipo y tamaño; cepilladoras de 1, 2, 3 y 4 caras; canteadoras, desputadoras.

MAQUINARIA PARA PUERTAS Y VENTANAS, MUEBLES, CARPINTERIA, JUGUETES, LANA DE MADERA, etc., etc.

MAQUINAS PARA FABRICAR PARQUET.

Solicitamos sus consultas sin compromiso para Ud.

CHILEAN EXPRESS Co. (Santiago-Chile)

Maquinarias — Materias Primas — Metales

OFICINAS: Calle Nueva York 52 — Oficinas 903 - 905 — Teléfono 84445

UN SERVICIO DE CONFIANZA PARA UD.

### Alimentos para Aves y Animales

CHAMPION PONEDORAS PONEDORAS CORRIENTES, \$ 15 el kilo. PONDORAS EXTRA, \$ 18 el kilo. PONEDORAS COMPLETAS, \$ 23.40 el kilo, garantizando postura. RECIPIENTES, \$ 22.40 el kilo. Alimento pollos, \$ 23 kilo. Alimento para cerdos, \$ 12 kilo. Alimentos para vacas, \$ 11 kilo. Alimentos para perros, \$ 21 kilo. Pollos del día y pollos de 2 meses, se vacuna y caponiza a domicilio. ATENCION VETERINARIA. REPARTO A DOMICILIO FUERA DE SAN BERNARDO, DOS VECES SEMANALES. PRAT 197, San Bernardo FRANCISCO URREJOLA 402, La Cisterna Paradero 18

### Homenaje del CLUB DE DEPORTES RANGERS



### AL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

LA NACION

EN SU Aniversario

38

AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION





DELEGACION DEL MALMOE, campeón sueco de fútbol, que debe arribar hoy a nuestra capital para debutar mañana frente a Colo Colo en el Estadio Nacional, dando comienzo a la temporada internacional. Están en el grabado, de izquierda a derecha: Monsson, ayudante; Bert Turner, director técnico; Oberg, delantero; señor Persson, presidente de la embajada; señor Hannson, presidente del club; Jonsson, half; y Ohlsson, delantero.— (Foto Agencia Latina de Noticias).

## DEPORTE EN EL EXTRANJERO

LIMA, (AL).— Seis deportistas representarán al Perú, en el primer Campeonato Sudamericano de regatas de la clase Lightning, que se realizará en Buenos Aires, entre el 12 y el 18 de febrero próximo.

La flota representará al Yacht Club Peruano, Yacht Club Ancón y Regatas de Lima.

SAN FRANCISCO, (UP).— Claire Goodwin, destacado fi-

nanciero y deportista de Oakland, fue designado presidente de la Liga de Béisbol del Pacífico, en reemplazo de Clarence Rowland, que renunció hace pocas semanas para tomar el cargo de presidente ejecutivo de los Cachorros de Chicago.

Una de las primeras medidas de Goodwin, fue trasladar las oficinas de la Liga de los Angeles a San Francisco.

BUENOS AIRES, (AL).— Durante la reunión del Consejo Directivo de la Asociación de Fútbol, se dispuso la supresión del voto calificado, es decir, todos los clubes afiliados contarán con un voto, suprimiéndose así, la categoría de clubes llamados grandes.

Además, se autorizó el encuentro de Boca Juniors con Vorodina de Yugoslavia, el 29 del presente mes.

## Por los barrios Y COMUNAS

UNA SELECCION atletica tendrá el domingo, a las 16 horas, el Circuito Atlético Royal y que consiste en una carrera, sobre siete kilómetros. Se trata de seleccionar a los corredores que actuarán en Viña del Mar.

EL CLUB SOCIAL Y Deportivo "Thomas Bata" ha organizado una baile para mañana, con ocasión de coronar a S. M. Berna I, recientemente elegida Reina de la institución. El último escrutinio arrojó el siguiente resultado: Berna Donoso, 1.035.820; 2.a) Fre-

sa Daste, con 1.000.000; 3.a) Jeanette Contreras, 996.250; 4.a) Bernarda Muga, 71.250; 5.a) María Gárate, 20.000; y 6.a) Olga Poque, con 10 mil votos.

ENTRE OTROS acuerdos, la Federación de Ajedrez propuso entregar a Valparaíso la organización del próximo Torneo Mayor de Chile del presente año, que debe realizarse en el mes de octubre. Los jugadores del Torneo Mayor, correspondientes a Santiago, deberán concurrir al local del Club Chile, el lunes, a las 19 horas.

LA NUEVA directiva del club Lo Miranda, quedó constituida de la siguiente manera: presidente, señor Anselmo Pozo; vicepresidente, señor Narciso Donoso; secretario, señor Rogelio Núñez; prosecretario, señor Jorge Miranda; tesorero, señor Raúl Carrasco; protesorero, señor Dagoberto Urrutia; directores, señores Damián Pérez, R. Núñez y Enrique Masuela. Arbitro, señor Jorge Villalobos.

DEPORTIVO "Talleres Maureira" enfrentará con sus tres equipos al Lo Miranda, en la cancha del Hospital Salvador, empezando a las 14 horas. El cuadro de honor del "Lo Miranda", formará con: Masuela; Silva y Cisternas; González, Parra y Urrutia; Carrasco, Núñez, Soto, Valdés y Cornejo.

DON ALEJANDRO Germán Cañas, destacado dirigente del Liverpool Wanderers, se halla enfermo en el Hospital Jo-

## DEPORTIVO ECUADOR SE HALLA DE DUELO



Se halla de duelo el club deportivo "Ecuador" de la comuna de Quinta Normal, con motivo del fallecimiento de su presidente, señor Héctor Fernández Canales, después de soportar una larga enfermedad. El deceso del señor Fernández ha sido hondamente lamentado en las esferas deportivas de esa vasta comuna, por cuanto fue el fundador de la institución, a paso que supo granjearse las simpatías de todos por su carácter afable de buen deportista y mejor amigo. Durante su actuación como dirigente del club "Ecuador", contó con la colaboración amplia de sus compañeros, porque era un hombre llano, de espíritu altruista y resuelto siempre a ayudar al desvalido. Nunca negó su cooperación a cualquier obra, siempre estuvo atento a servir humanamente a quien le solicitara un servicio. Por estas virtudes tan nobles, su desaparición envuelve una pérdida enorme al club y a sus asociados.

Sus funerales tendrán lugar hoy a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de calle Blanco Garcés 34, al Cementerio General.

## ESCRITORIOS MODERNOS Y DE ESTILO

Gran variedad de estantes y archivadores FACILIDADES DE PAGO

NICANOR MARTICORENA CASA DE REMATES Moneda 778

Evite los intermediarios!

## MALETAS

PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente

en la

## FABRICA

Maletería Mundial

21 de Mayo 665



PIANOS DE COLA GALLYAS MERCEZ 617

## RELOJES SUIZOS

JOYAS FINAS

Composturas de relojes, garantizadas

ARGOLLAS

18 Kilates, con grabados: DESDE \$ 2.000.—

MAC IVER 142

Galería, local 13 - Fono 30684

CASA WEISS

## El Mejor HILO PARA COSER



EN CONOS UNITAS

INDUSTRIA DE HILOS

SAN DIEGO 1430-TEL. 52683

SU traje señor...

Ud. LO VE, LO PRUEBA... y SE LO LLEVA

PALM - BEACH, liviano, muy fresco, desde \$ 6.995

TRAJES de medida, confección fina \$ 8.995

AMBOS, en finos casimires... \$ 3.995

PANTALONES, variedad de colores, 100 por ciento lana... \$ 1.795

TRAJES para niños y jóvenes, todas las tallas... \$ 2.950

TRAJES sastre, desde... \$ 3.495

## SASTRERIA

Enrique Guendelman SAN DIEGO 227 DONDE HACE RINCON



Propiedad de la COMPAÑIA OLIVERA DEL PACIFICO LTDA.

PROMOTO DE VENTAS: OLIVERA S.A. Oficina 666, Cuzco 1971 SANTIAGO



MARCA TELEFUNKEN

La radio alemana de fama mundial. Modelo 654-WK. tropicalizada.



MARCA TELEFUNKEN

PETROWITSCH ERBAURER Y CIA. Avenida, Bco. Oliviera 1392 Teléfono 83256



MACHINAS DE COSER GRIZNER KAISER FABRICACION ALEMANA

SCHOLNIK HNOS. 105

Importadores: MOBITAS 929

NO BOTE NI DESTRUYA SU DIARIO...

FALTAN SOLO 9 DIAS!

CAMBIE SU EJEMPLAR DE "LA NACION" "LOS TIEMPOS" "CLARIN"

ESTOS ULTIMOS DIAS POR UN CUPON DE LA

GRAN RIFA ANIVERSARIO LA NACION

A EFECTUARSE EL 23 DE ENERO, EN COMBINACION CON LA POLLA

## Homenaje del CLUB DE DEPORTES GREEN CROSS



AL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

LA NACION

EN SU Aniversario

38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

LA NACION



Magníficos velocistas tomarán parte en la Carrera Especial "Jorge Zamudio F."

Después de la transmisión telefónica de "El Derby", saldrán a la pista del Club Hípico los buenos y veloces competidores de la Carrera Especial "Jorge Zamudio Flores", handicap de mil metros recompensado con \$ 180.000 al vencedor.

**UN TRAINER ARGENTINO SE HALLA EN VINA DEL MAR: JOSE LARRANDAL.**

Don José Larrandal, un distinguido entrenador argentino, se halla pasando una breve temporada de descanso en Chile. Viendo acompañado de su esposa e hijos, un conjunto de personas que algunas en el Hotel Carrera, agiotaje en la Vinya del Mar, hospedándose en el Hotel Miramar.

El señor Larrandal es un frecuentador de la Vinya del Mar, un sitio especial admiración por las cosas de Chile.

Un elemento, por todos los capítulos. El conjunto de sus performances es, en realidad, impresionante.

Debuto el 7 de marzo en el Club y avenia por tres cuerdas. El 11 de abril, de marzo sufrió la única derrota del campeonato frente a Nieve Blanca y Sicilia, debido a que fue corrida muy atras. Desde entonces no conoce lo que es perder.

El 11 de abril de cuenta de Sicilia en el Chile, en el clásico "Eduardo Castillo"; el 23 de mayo se impone sobre Rampaella, en la misma cancha; el 26 de julio en el Confianza, también en la Palma; el 5 de septiembre se adjudica, poco menos que al galope, la "Tola de Potrancas"; el 19 del mismo mes triunfa en el "Cincuentenario", en tiempo de la Vinya del Mar, en la segunda triunfo en "El Ensayo" y "Las Oaks".

## antes del CLUB

CAUTIVO 56, C. Pezoa.— Todo lo más que ha hecho a través de innumerables performances es ganar. En busca por lo tanto de una victoria posible.  
SIR RALPH 45; J. Valencia.— los 1.300 ganados por Flor del Lago a Jaum y a La Niña llegó última. Difícil esperar que ahora pe-  
1.600 fue cuarto de Pralidia, Huacan y Bachichin. Nuevamente en el marcador.

**AUMENTAN PREMIOS PARA EL DOMINGO**

los 3.500 ganados por Flor del Lirio y a Juan y a La Niña Jilga Olima. Difícil esperar que ahora patee la ligadura.

**VOLCAN, 49** (C. Pozos). — En 1.800 metros sobre sesto de María Stuardo pero los que llegaron de tras fueron Lobemo, Capetol y Nacaso. Difícil.

**LA NIÑA JILGA OLIMA, 49** (C. Muñoz). — Quinto de Corrida, y no cabe esperar ahora un progreso que la permita imponerse.

**NOVENA**

**CHARRERA, 49** — 1.900 metros. Cuarta de Corrida.

**TE MOR, 57** (G. Retamal). — Buena 31 (Catera, segundo de Sea Biscuit, a cuerpo y medio. Es eficiente en la distancia el alijo de Meyerling.

**VAGRANCY, 35** (A. Urrutia). — Un mes que no corre y acostumbrarse reaparece pensando desde la largada. Buena carta.

**LA NIÑA JILGA OLIMA, 49** (C. Muñoz). — Con 45 kilos y este mismo jinete sólo pudo entrar sexto de Emoción. Corrida.

**BORGIA, 31** (J. García). — Desde el 8 de diciembre no ha corrido.

1947 - 1948 - 1949 - 1950 - 1951 - 1952 - 1953 - 1954 - 1955 - 1956 - 1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970 - 1971 - 1972 - 1973 - 1974 - 1975 - 1976 - 1977 - 1978 - 1979 - 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990 - 1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 - 2013 - 2014 - 2015 - 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - 2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024 - 2025 - 2026 - 2027 - 2028 - 2029 - 2030 - 2031 - 2032 - 2033 - 2034 - 2035 - 2036 - 2037 - 2038 - 2039 - 2040 - 2041 - 2042 - 2043 - 2044 - 2045 - 2046 - 2047 - 2048 - 2049 - 2050 - 2051 - 2052 - 2053 - 2054 - 2055 - 2056 - 2057 - 2058 - 2059 - 2060 - 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2065 - 2066 - 2067 - 2068 - 2069 - 2070 - 2071 - 2072 - 2073 - 2074 - 2075 - 2076 - 2077 - 2078 - 2079 - 2080 - 2081 - 2082 - 2083 - 2084 - 2085 - 2086 - 2087 - 2088 - 2089 - 2090 - 2091 - 2092 - 2093 - 2094 - 2095 - 2096 - 2097 - 2098 - 2099 - 2100 - 2101 - 2102 - 2103 - 2104 - 2105 - 2106 - 2107 - 2108 - 2109 - 2110 - 2111 - 2112 - 2113 - 2114 - 2115 - 2116 - 2117 - 2118 - 2119 - 2120 - 2121 - 2122 - 2123 - 2124 - 2125 - 2126 - 2127 - 2128 - 2129 - 2130 - 2131 - 2132 - 2133 - 2134 - 2135 - 2136 - 2137 - 2138 - 2139 - 2140 - 2141 - 2142 - 2143 - 2144 - 2145 - 2146 - 2147 - 2148 - 2149 - 2150 - 2151 - 2152 - 2153 - 2154 - 2155 - 2156 - 2157 - 2158 - 2159 - 2160 - 2161 - 2162 - 2163 - 2164 - 2165 - 2166 - 2167 - 2168 - 2169 - 2170 - 2171 - 2172 - 2173 - 2174 - 2175 - 2176 - 2177 - 2178 - 2179 - 2180 - 2181 - 2182 - 2183 - 2184 - 2185 - 2186 - 2187 - 2188 - 2189 - 2190 - 2191 - 2192 - 2193 - 2194 - 2195 - 2196 - 2197 - 2198 - 2199 - 2200 - 2201 - 2202 - 2203 - 2204 - 2205 - 2206 - 2207 - 2208 - 2209 - 2210 - 2211 - 2212 - 2213 - 2214 - 2215 - 2216 - 2217 - 2218 - 2219 - 2220 - 2221 - 2222 - 2223 - 2224 - 2225 - 2226 - 2227 - 2228 - 2229 - 2230 - 2231 - 2232 - 2233 - 2234 - 2235 - 2236 - 2237 - 2238 - 2239 - 2240 - 2241 - 2242 - 2243 - 2244 - 2245 - 2246 - 2247 - 2248 - 2249 - 2250 - 2251 - 2252 - 2253 - 2254 - 2255 - 2256 - 2257 - 2258 - 2259 - 2260 - 2261 - 2262 - 2263 - 2264 - 2265 - 2266 - 2267 - 2268 - 2269 - 2270 - 2271 - 2272 - 2273 - 2274 - 2275 - 2276 - 2277 - 2278 - 2279 - 2280 - 2281 - 2282 - 2283 - 2284 - 2285 - 2286 - 2287 - 2288 - 2289 - 2290 - 2291 - 2292 - 2293 - 2294 - 2295 - 2296 - 2297 - 2298 - 2299 - 2300 - 2301 - 2302 - 2303 - 2304 - 2305 - 2306 - 2307 - 2308 - 2309 - 2310 - 2311 - 2312 - 2313 - 2314 - 2315 - 2316 - 2317 - 2318 - 2319 - 2320 - 2321 - 2322 - 2323 - 2324 - 2325 - 2326 - 2327 - 2328 - 2329 - 2330 - 2331 - 2332 - 2333 - 2334 - 2335 - 2336 - 2337 - 2338 - 2339 - 2340 - 2341 - 2342 - 2343 - 2344 - 2345 - 2346 - 2347 - 2348 - 2349 - 2350 - 2351 - 2352 - 2353 - 2354 - 2355 - 2356 - 2357 - 2358 - 2359 - 2360 - 2361 - 2362 - 2363 - 2364 - 2365 - 2366 - 2367 - 2368 - 2369 - 2370 - 2371 - 2372 - 2373 - 2374 - 2375 - 2376 - 2377 - 2378 - 2379 - 2380 - 2381 - 2382 - 2383 - 2384 - 2385 - 2386 - 2387 - 2388 - 2389 - 2390 - 2391 - 2392 - 2393 - 2394 - 2395 - 2396 - 2397 - 2398 - 2399 - 2400 - 2401 - 2402 - 2403 - 2404 - 2405 - 2406 - 2407 - 2408 - 2409 - 2410 - 2411 - 2412 - 2413 - 2414 - 2415 - 2416 - 2417 - 2418 - 2419 - 2420 - 2421 - 2422 - 2423 - 2424 - 2425 - 2426 - 2427 - 2428 - 2429 - 2430 - 2431 - 2432 - 2433 - 2434 - 2435 - 2436 - 2437 - 2438 - 2439 - 2440 - 2441 - 2442 - 2443 - 2444 - 2445 - 2446 - 2447 - 2448 - 2449 - 2450 - 2451 - 2452 - 2453 - 2454 - 2455 - 2456 - 2457 - 2458 - 2459 - 2460 - 2461 - 2462 - 2463 - 2464 - 2465 - 2466 - 2467 - 2468 - 2469 - 2470 - 2471 - 2472 - 2473 - 2474 - 2475 - 2476 - 2477 - 2478 - 2479 - 2480 - 2481 - 2482 - 2483 - 2484 - 2485 - 2486 - 2487 - 2488 - 2489 - 2490 - 2491 - 2492 - 2493 - 2494 - 2495 - 2496 - 2497 - 2498 - 2499 - 2500 - 2501 - 2502 - 2503 - 2504 - 2505 - 2506 - 2507 - 2508 - 2509 - 2510 - 2511 - 2512 - 2513 - 2514 - 2515 - 2516 - 2517 - 2518 - 2519 - 2520 - 2521 - 2522 - 2523 - 2524 - 2525 - 2526 - 2527 - 2528 - 2529 - 2530 - 2531 - 2532 - 2533 - 2534 - 2535 - 2536 - 2537 - 2538 - 2539 - 2540 - 2541 - 2542 - 2543 - 2544 - 2545 - 2546 - 2547 - 2548 - 2549 - 2550 - 2551 - 2552 - 2553 - 2554 - 2555 - 2556 - 2557 - 2558 - 2559 - 2560 - 2561 - 2562 - 2563 - 2564 - 2565 - 2566 - 2567 - 2568 - 2569 - 2570 - 2571 - 2572 - 2573 - 2574 - 2575 - 2576 - 2577 - 2578 - 2579 - 2580 - 2581 - 2582 - 2583 - 2584 - 2585 - 2586 - 2587 - 2588 - 2589 - 2590 - 2591 - 2592 - 2593 - 2594 - 2595 - 2596 - 2597 - 2598 - 2599 - 2600 - 2601 - 2602 - 2603 - 2604 - 2605 - 2606 - 2607 - 2608 - 2609 - 2610 - 2611 - 2612 - 2613 - 2614 - 2615 - 2616 - 2617 - 2618 - 2619 - 2620 - 2621 - 2622 - 2623 - 2624 - 2625 - 2626 - 2627 - 2628 - 26

do. En esa fecha llegó muy mal en unos 1.800 metros gaúndos por hora.

**TINTA CHINA.** 54 (J. Kacober). — Con 36 kilos sexta de Flor de Lago en 1.200 metros. Debe haber sido la mejor.

**AMANECEA.** 51 (F. Alvarez). Intentará repetir su triunfo del domingo pero ahora los enemigos son los de la zona.

**JARMILA.** 50 (L. Paredes). — Acaba de ganar en el Chile a Olaya, en 1.300. Se ve en progreso.

**LORENZO.** 50 (S. Godoy). — Con este mismo peso su cuarto de Babel, Mambo y Jecuba es buen título para darle posibilidades.

**—** 49 (C. Coria). — Coria puede resultarle la distancia al lado de Tralagal.

**—** 48 (J. L. Silva). — El Dominio Sportivo, en fin, el domingo pasado pero no le resultó "el toque" pues en la ganada por Babel no logró llegar ni a 1.000.

**—** 47 (C. Bueso). — Bueso en carita por su carrera escalonada a rabeza a Don Villa.

**DECIMA CARRERA.** — 1.300 mil

CAMPANILLAZO. 81 (J. Olivares). — Un año que no corre el diablo Medina. No es la oportunidad para cotizar.

AQUILINO. 58 (O. Valenzuela). — Por pescuero se impuso en la sobre Bartolin. Muy buena es performance y es un rival de la última chance.

FALERNO. 53 (J. Sánchez). — E.

---

*A*  
**ESTOC**  
v vis

\_\_\_\_\_



AMERICAN ASSOCIATES

Consulte a su Agente de Turismo

\_\_\_\_\_

**SCANDINAVIAN AIR**  
Avenida Brasil 1479 - Teléfo

\_\_\_\_\_



# Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

## CONSEJO DIRECTIVO

### CONSEJEROS:

EN REPRESENTACION DE SU EXCELENCIA EL  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA:  
Señor Carlos Arriagada Henríquez

REPRESENTANTES DE LOS EMPLEADOS:  
Señor Elías Alarcón Lacourt; señor Rodrigo Gutiérrez  
Palacios; señor Raúl Méndez Ureta; señor Raúl Recaba-  
rren Vidal; señor Ernesto Silva Montano y señor  
Olaf Ulloa Pérez.

REPRESENTANTES DE LOS EMPLEADORES:  
Señor Gabriel León Echaiz y Sr. Hernán Vaccaro Podestá

REPRESENTANTES DEL HONORABLE SENADO:  
H. Diputados señores Gustavo Loyola Vázquez y  
Humberto del Río Gundán.

REPRESENTANTES DE LA HONORABLE CAMARA  
DE DIPUTADOS:  
H. Diputados señores Hernán Brucher Encina  
y José Musalem Saffie.

MINISTRO DE SALUD PUBLICA Y  
PREVISION SOCIAL:

Señor Dr. Sergio Altamirano Pinto

SUPERINTENDENTE DE SEGURIDAD SOCIAL:

Delegado señor Carlos Briones Olivares

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Señor Carlos Espindola Torrealba

FISCAL:

Señor Jorge Reyes Avendaño

GERENTE GENERAL

Señor Raúl Benaprés Arrau

SECRETARIO GENERAL:

Señor Jorge Campos Torres

## OFICINAS:

SANTIAGO

VALPARAISO

ANTOFAGASTA

COQUIMBO

RANCAGUA

TALCA

CONCEPCION

TEMUCO

VALDIVIA

PUNTA ARENAS

## CAPITALES ACUMULADOS

AÑO	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954
	\$ 366.416.908,50	530.026.235,55	681.560.281,93	855.688.987,71	1.150.853.273,35	1.447.635.203,80	1.733.878.339,30	2.001.081.744,97	2.532.585.734,34	3.066.869.869,40	3.794.893.269,51	4.620.273.715,28	5.889.904.683,11	7.367.678.512,92	9.317.509.393,67	12.059.986.255,22	16.346.941.720,20

# BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1954

EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1954

## ACTIVO

### ACTIVO INMOVILIZADO:

#### BIENES RAICES:

Edificios de Renta:		
Edificios de calle Agustinas N.º 1185; Barrio Cívico; Plaza		
Italia; Ramón Carnicer N.º 5; Vicuña Mackenna N.º 8;		
Santo Domingo N.º 1287; Colectivos Salvador; Co-		
lectivos Ampliación Salvador; Locales de Tobalaba;		
Teatro Caupolicán; Hotel City, de Concepción	\$ 407.246.776,27	
De nuestro Servicio	124.796.040,42	\$ 532.042.816,69

### AL SERVICIO DE LOS IMponentes:

Poblaciones en Construcción:		
Población 4 de Septiembre; Población Vallenar; Propiedad		
12 Norte, de Viña del Mar; Colectivos Antofagasta, de		
Antofagasta; Población Valparaíso, de Avda. Argentina		
N.º 833/35; Departamentos San Martín, de Concepción;		
Propiedad de Avda. Manuel I. Collao, de Concepción; Po-		
pulación Osorno, de Osorno; Población Saavedra, de San-		
tiago; Población San Felipe, de San Felipe; Terreno Quin-		
ta Las Palmas, de Los Andes; Propiedad San Fernando,		
de San Fernando; Propiedad calle Román Díaz N.º 2301,		
de Ñuñoa; Poblaciones José Santos Ossa Nos 1 y 2, de		
Conchalí; Población Llay-Llay, de Llay-Llay; Terreno		
Los Angeles, de Los Angeles; Colectivos Talca, de Talca;		
Población Cauquenes, de Cauquenes; Terrenos de Avda.		
España, de Curicó; Propiedad Calle Nueva 13 y 14 Orien-		
te, de Viña del Mar; Propiedad Las Rosas esquina San		
Martín, de Santiago; Propiedad de Rancagua; Propiedad		
Catedral N.º 1335 al N.º 1367, de Santiago; Propiedad de		
las calles Condor y Serrano, de Santiago; Propiedad de		
Arica, calles Colón esquina Yungay, etc.	\$ 523.370.504,77	
Pabellones de Emergencia	1.409.390,62	\$ 524.779.895,39

### Terrenos para Poblaciones:

Terreno Mercado Municipal, de Rancagua; Terreno de		
Quilpué; Terreno de Villa Alemana; de Limache; de		
Santiago; Vicuña Mackenna N.º 98; Quintas Nos 26, 1 y		
2, de Temuco; de calle Valparaíso N.º 154; de Viña del		
Mar, calle Los Olmos, 1 Norte; de Viña del Mar, calles		
Elcheverría y Villaneros; en Valparaíso, calles Errázuriz		
y Blanco; de Santa Cruz, calle Estadio; de Punta Arenas;		
de Antofagasta, calles Sucre y Washington; de Valdivia,		
calles Haverbeck y Simpson; de Santiago, Gran Avenida		
N.º 12738; Santa Rosa N.º 80; Compañía N.º 1337; Ge-		
neral Bustamante N.º 606; Melipilla, Chacra El Pino; de		
Linares, calle Campanario, esquina Oriente, de San-		
tiago, Chacra La Higuera; Locarno, de Gran Avenida;		
Avda. Ossa N.º 1480; Chacra Los Castaños; Chacra Santa		
Laura; Chacra San Jorge, etc.	\$ 165.151.173,26	

### Poblaciones Terminadas:

Poblaciones Angamos, Cochrane y Colectivos Antofagasta,		
de Antofagasta; Población Antártida, de La Serena; Co-		
lectivos Pedro Pablo Kuczynski, de La Serena; Parcelas Alto		
de Maipo; Poblaciones Ovalle Nos 1 y 2, de Ovalle; Po-		
pulación Presidente Ríos, de Santiago; Población Tobalaba;		
Población calle Portales N.º 875, de Temuco, etc.	329.951.396,57	\$ 1.551.925.261,91

### MOBILIARIO Y UTILES DE NUESTRO SERVICIO:

Mobiliario de Oficinas	\$ 61.996.841,39	
Bodega de Materiales	265.516.052,44	
Bodega	29.556.364,30	\$ 357.071.258,13

### FONDOS DISPONIBLES:

Caja Oficina de Santiago	\$ 19.879.696,20	
Caja Sucursales	10.768.096,22	\$ 30.647.792,42
Depósitos a la vista en Bancos	\$ 2.693.148.326,82	
Depósitos en Bancos de Sucursales	95.422.500,38	
Depósitos en Bancos, a plazo	101.726.767,89	\$ 2.890.297.595,09

### ACTIVO REALIZABLE:

Colocaciones Diversas:		
Acciones	\$ 109.250.827,40	
Bonos	88.612.283,53	
Adquisición Bonos en Trámite	709.500.000,—	
Aportes a Sociedades Constructoras Empart	810.000.000,—	\$ 1.717.363.120,93
Servicio Médico Empart Préstamos	\$ 36.557.998,69	
Préstamos Especiales	3.825.266,07	
Préstamo Soc. Cooperativa de Valparaíso	2.649.919,38	\$ 43.033.184,14

### OBLIGACIONES DE IMponentes:

Préstamos Hipotecarios Largo Plazo	\$ 3.586.234.278,43	
Préstamos Hipotecarios Corto Plazo	386.071.582,76	
Préstamos de Inversión	237.402.435,24	
Préstamos Hipotecarios Especial Extraordinarios	48.625.590,46	
Préstamos Hipotecarios Extraordinarios	32.353.960,69	
Préstamos Hipotecarios Adicionales	36.888.536,06	\$ 4.327.556.383,64
Préstamos Reintegro Ley 10.475	\$ 82.317.165,93	
Préstamo de Auxilio Pensionados	294.807,—	
Préstamos de Auxilio	2.853.425.280,63	
Préstamos de Auxilio del personal	41.693.355,84	
Préstamos Servicio Dental	113.812,98	
Préstamos de Integros y Reintegros	842.859,—	\$ 2.978.687.281,18

### APLICACIONES DE FONDOS:

Fondo de Retiro Deudores Hipotecarios	\$ 2.274.074.319,43	
Fondo de Retiro Deudores Hipotecarios de Personal	91.805.250,13	
Deudores Hipotecarios al Fondo de Retiro	129.209.478,95	\$ 2.495.089.048,51

### DEUDORES VARIOS:

Interés por Cobrar	\$ 12.058.018,54	
Interés y Com. por Cobrar Pmo. La Inmobiliaria	1.312.329,72	
Dividendos por Cobrar	73.679.482,06	
Dividendos por Cobrar Corto Plazo	28.037.901,44	
Cuentas Corrientes	208.622.462,33	
Cuentas del Personal	27.700.957,19	
Arrendos por Cobrar	19.124.713,07	
Avances a Contratistas	6.228.854,63	
Reparaciones por Cobrar	591.457,01	
Depósitos para Gastos	3.287.800,89	
Depósitos en Consignación	508.681,35	
Consignaciones del Personal	8.866.350,74	
Empresas de Utilidad Pública Aportes	5.709.028,55	
Cuentas Corrientes Pensionados	60.500,—	
Deudas Bonificadas	2.423.672,—	\$ 396.212.218,52

## PASIVO

### PASIVO NO EXIGIBLE:

#### FONDO DE LOS IMponentes:

Fondo de Retiro:		
Saldo al 31 de Diciembre de 1953	\$ 10.122.543.766,90	
Ingresos durante el año 1954	2.746.973.224,62	
	\$ 12.879.516.991,61	
Menos egresos por cesantía, fallecimientos y cesiones para		
Fdo. Gral. Jubilaciones y Cuotas Mortuorias	467.192.313,44	\$ 12.412.324.678,17

#### FONDO DE RETIRO DEL PERSONAL:

Saldo al 31 de Diciembre de 1953	\$ 134.991.896,35	
Ingresos durante el año 1954	32.138.004,62	
	\$ 167.131.000,97	
Menos egresos por cesantía, fallecimientos y cesiones para		
Fdo. Gral. Jubilaciones, Pensiones y Cuotas Mortuorias	3.640.193,01	\$ 163.490.807,96

#### Fondo de Indemnización Ley N.º 10.475:

Saldo al 31 de Diciembre de 1953	\$ 1.263.430.408,58	
Ingresos durante el año 1954	1.773.616.242,08	
	\$ 3.037.046.650,66	
Menos egresos por cesantía, fallecimientos y cesiones para		
Fdo. Gral. de Jubilaciones, Pensiones y Cuotas Mortuorias	100.660.049,59	\$ 2.936.386.601,07

#### Fondo de Indemnización del Personal, Ley 10.475:

Saldo al 31 de Diciembre de 1953	\$ 13.800.790,93	
Ingresos durante el año 1954	22.805.631,58	
	\$ 36.606.422,51	
Menos egresos por cesantía, fallecimientos y cesiones para		
Fdo. Gral. de Jubilaciones, Pensiones y Cuotas Mortuorias	1.230.971,54	\$ 35.375.450,97
Fondo Gral. de Jubilaciones, Pensiones y Cuotas Mortuorias:	\$ 2.410.619,17	\$ 2.410.619,17

### FONDOS APLICADOS:

Fondo de Retiro Aplicaciones	\$ 129.209.478,95	\$ 129.209.478,95	\$ 13.679.197.638,20
------------------------------	-------------------	-------------------	----------------------

### RESERVAS LEGALES:

Fdo. para Adquisición de Propiedades	\$ 32.808.055,74	
Fdo. de Auxilio	3.336.354,25	
Fdo. de Bonificaciones	16.250.602,—	
Fdo. de Previsión	6.444.192,81	
Fdo. de Asignación Familiar	547.577.373,90	
Fdo. de Compens. Asignación Fam. de Peluqueros	1.684.754,29	
Fdo. de Asignación Familiar Diferencia 1945	367.094,85	
Ley 9.613, de Peluqueros 2%	7.742.707,85	\$ 616.191.136,10

### OTRAS RESERVAS Y PROVISIONES:

Fondo para Fluctuación de Valores	\$ 5.132.862,44	
Fondo para Reparaciones de Propiedades	4.882.911,—	
Fondo para Castigo de Mobiliario	34.270.564,46	
Fondo de Recuperación Pabellones de Emergencia	1.417.174,41	
Fondo para Seguros de Edificios	1.691.118,—	
Fondo para Castigo de Propiedades	2.000.000,—	
Fondo para Desahucio e Indemnización	1.000.000,—	\$ 51.094.630,31

### RESERVAS Y PROVISIONES VARIAS:

Reserva Comisión Garantía 1%	\$ 1.417,50	
Reserva Riesgos Corto Plazo	400.000,—	
Reservas Matemáticas	56.900,—	\$ 458.317,50

### OBLIGACIONES CON IMponentes:

Préstamos Hipotecarios por Pagar	\$ 141.170.526,09	
Préstamos de Edificación por Pagar	897.381.643,09	
Subsidios de Cesantía por Pagar	13.688.332,33	
Fondo de Auxilio por Pagar	24.575,60	
Jubilaciones, Montepíos, Cuotas Mortuorias de Empleados de		
Empresas de Utilidad Pública por Pagar	223.195,73	
Jubilaciones, Pensiones y Reajustes por Pagar	2.579.382,—	
Fondos ex Imponentes, Ley 10.986	594.142,23	
Fondos Reintegro Bonificados	2.423.672,—	
Fondos Reintegro Ley 10.986	639.749,—	
Subsidios de Peluqueros por Pagar	132.735,96	\$ 1.058.856.955,08

### OTRAS OBLIGACIONES:

Servicio Médico Nacional de Empleados 1%	\$ 17.103.380,19	
Servicio Médico Nacional de Empleados 3,75%	17.545.276,89	
Ley 6.528 — 2 por mil	23.098.476,10	
Editorial Jurídica de Chile, Ley 8.737	434.390,85	
Reintegro a Otras Instituciones — Ley 10.986	203.110,—	
Depósitos para Comisiones Mixtas	5.755.592,08	
Ley 6.242 — 0,17%	763.749,49	\$ 64.903.975,60

### PASIVO TRANSITORIO:

Aportes para Operaciones Hipotecarias	\$ 21.601.836,65	
Retenciones a Contratistas	65.134.355,71	
Sección Seguros de Vida	1.126.743,40	
Depósitos para Gastos	13.263.633,36	
Depósitos en Consignación	13.035.683,82	
Depósitos en Garantía Arriendos	3.177.855,70	
Depósitos para Dividendos Hipotecarios	1.680.314,15	
Depósitos para Imposiciones	13.969.949,35	
Consignaciones del Personal	10.296.870,73	
Bienestar del Personal	5.459,60	
Facturas por Pagar	3.441.350,87	
Remesas en Tránsito — Bco. del Estado	1.386.758,41	
Reparos a Empleadores	5.344.972,40	
Participación del Estado — Impuesto	3.279.310,38	
Saldo de Sueldos y Jornales por Pagar	22.184,35	
Garantía de Contratistas en Efectivo	1.233.654,73	
Cuentas Corrientes	28.493.327,20	
Fondo Mutuo de Fianza del Personal	1.851.340,59	
Cuentas del Personal	179.863,02	
Retenciones al Fdo. de Retiro	350.735,94	
Cheques no Cobrados	3.554.433,46	
Menos Recibidos, Operaciones no Ubicadas	11.279,62	
Diferencias de Caja	266.016,02	
Consignaciones	976.138,63	
Dividendos para Integros y Reintegros	11.189,—	
Juicios Costas Personales	1.365.922,32	
Consignaciones Pensionados	525.592,—	\$ 198.908.875,31

138.006.875,31



# Caja de Previsión de Empleados...

## ACTIVO TRANSITORIO:

Jubilaciones por Vejez .....	\$ 1.011.607.—	
Banco del Estado Retenciones por Cesantía .....	16.500.—	
Operaciones Hipotecarias en Trámite .....	84.185.407.16	
Operaciones Hipotecarias en Edificación .....	1.525.730.501.59	
Operaciones a Rendir Cuenta .....	514.886.20	
Subsidios de Cesantía .....	12.688.333.33	
Subsidios a Empleados .....	7.570.929.61	
Reparos a Empleados .....	132.735.96	
Subsidios Seguros .....	69.034.04	
Población de Cesantía .....	41.326.387.55	
Fondo de Cesantía Ley 10.475 .....	50.—	
Bonificación 5% Ley 10.475 .....	307.075.20	
Gastos Judiciales, Montepíos, Cuotas Mortuorias de Empleados de Jubilaciones, Montepíos, Cuotas Mortuorias de Empleados de EE. de Utilidad Pública .....	222.195.73	
Jubilaciones por Invalidez .....	399.460.—	
Jubilaciones por Antigüedad .....	733.443.—	
Operaciones por Liquidar .....	14.302.244.49	
Pensiones de Viudez y Orfandad .....	434.822.—	\$ 1.690.645.612.86
		1.690.645.612.86

## ACTIVO NOMINAL:

Instalaciones .....	\$ 3.310.745.—	
Deudores Morosos .....	1.—	\$ 3.310.745.—
		3.310.745.—

TOTAL DEL ACTIVO .....

## OBLIGACIONES POR CUMPLIR:

Provisiones para Cuentas Pendientes y Varios Atrasados .....	\$ 722.214.908.66	\$ 722.214.908.66	722.214.908.66
--	-------------------	-------------------	----------------

EXCEDENTE DEL EJERCICIO .....

TOTAL DEL PASIVO .....

## CUENTAS DE ORDEN

Documentos por Cobrar .....	\$ 47.500.000.—	
Pólizas en Garantía Corto Plazo .....	19.218.984.27	
Pólizas en Garantía .....	202.842.054.74	
Pólizas de Riesgos Incendios .....	5.721.339.988.77	
Solicitudes de Préstamos Hipotecarios .....	976.151.880.62	
Valores de la Institución en Cartera .....	209.980.909.—	
Valores en Garantía .....	185.450.526.76	
Deudores al Fondo de Retiro Pensionados .....	15.866.859.37	
		\$ 7.378.251.203.53
		7.378.251.203.53

Cobranzas .....	\$ 47.500.000.—	
Garantía Préstamos Corto Plazo .....	19.218.984.27	
Garantía de Contratos .....	385.059.231.50	
Garantía Obligaciones Empleados .....	300.000.—	
Garantía Sobre Arrendos .....	3.100.—	
Garantía Superintendencia de Bancos .....	3.030.250.—	
Propiedades de Imponentes Aseguradas .....	5.721.339.988.77	
Valores de la Institución en Custodia .....	209.980.909.—	
Préstamos Hipotecarios en Trámite .....	976.151.880.62	
Aplicaciones al Fondo de Retiro Pensionados .....	15.866.859.37	
		\$ 7.378.251.203.53
		7.378.251.203.53

## ENTRADAS Y GASTOS

### GASTOS ADMINISTRATIVOS:

Remuneraciones al Personal, Sueldos, Asignaciones, Aportes Patronales, Gratificaciones, etc. ....	\$ 515.139.836.78	
Consumo de Material e Impresos .....	15.836.575.75	
Gastos Generales Diversos .....	93.185.054.84	\$ 624.181.467.37
		624.181.467.37
Honorarios de Tasadores .....	\$ 876.163.06	
Provisión para Desahucio e Indemnización de los Empleados de la Institución .....	200.000.—	\$ 1.176.163.06
		1.176.163.06

### CASTIGOS Y RESERVAS:

Reservas de Seguros de Edificios y Muebles .....	\$ 100.000.—	
Mobiliario .....	6.199.884.09	
Instalaciones .....	718.059.49	
Castigos Varios .....	84.436.19	
Provisión para Reparaciones de Propiedades .....	1.000.000.—	
Provisión para Castigo de Propiedades .....	300.000.—	
Castigo Saldo Cia. Obligaciones por Cumplir .....	7.958.405.09	
Castigo según Ley N.º 11.674 .....	19.825.159.23	\$ 36.185.944.09
		36.185.944.09
6% Asignación Familiar .....	\$ 15.778.076.53	15.778.076.53
		51.964.020.62

### APORTES AL SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS:

3.75% para Medicina Preventiva .....	\$ 198.525.079.—	
1% sobre Renta Capital Acumulado .....	7.016.235.26	\$ 205.541.314.26
		205.541.314.26

EXCEDENTE DEL EJERCICIO .....

TOTAL .....

### PRODUCTO DE INVERSIONES Y COLOCACIONES:

Intereses:	
Percibidos en el Ejercicio .....	\$ 638.766.117.73
	638.766.117.73

### ARRIENDOS:

Edificios de Renta .....	\$ 51.731.408.63
Arrendos otras Propiedades .....	28.145.040.15
	79.876.448.78

### COMISIONES:

Tasaciones, Estudio de Títulos y Gastos de Escrituras .....	\$ 1.269.082.33
Edificaciones y Tasaciones .....	18.949.139.65
Estudio de Títulos .....	399.967.11
Garantía 1% .....	6.846.654.06
	27.464.843.15
Otras Entradas .....	\$ 17.972.835.93
	17.972.835.93
Saldo de la Cuenta Excedente a Distribuir .....	\$ 1.245.755.28
	1.245.755.28

### APORTES POR ATENCIONES DE SERVICIO:

2% Compensación Asignación Familiar .....	\$ 99.652.784.80
5% Fondo de Cesantía .....	11.724.022.74
3% Servicio Médico Nacional de Empleados .....	6.163.245.43
	117.550.053.97
	\$ 882.876.053.84

TOTAL .....

## DEMOSTRACION DE LAS SIGUIENTES CUENTAS

### FONDO DE CESANTIA

Deficit al 31 de Diciembre de 1953 .....	\$ 38.748.138.21	
Subsidios Pagados y Gastos del año 1954 .....	237.058.704.27	\$ 275.806.842.48
		275.806.842.48

Ingresos habidos durante el año 1954 .....	\$ 234.480.454.93
Deficit al 31 de Diciembre de 1954 .....	41.326.387.55
	275.806.842.48
	275.806.842.48

### FONDO DE COMPENSACION DE ASIGNACION FAMILIAR

Deficit al 31 de Diciembre de 1953 .....	\$ 7.077.835.11	
Cargas Pagadas a \$ 1.310.— c/u, más 18.33% de bonificación por carga y Gastos .....	4.707.229.050.13	
Superavit de la Cuenta al 31 de Diciembre de 1954 que se traspaasa al Fondo de Asignación Familiar .....	284.610.431.69	\$ 4.998.917.316.93
		4.998.917.316.93

Ingresos habidos durante el año 1954 .....	\$ 4.998.917.316.93
	4.998.917.316.93
	4.998.917.316.93

### FONDO GENERAL DE JUBILACIONES, PENSIONES Y CUOTAS MORTUORIAS

Egresos habidos en el año 1954 por pago de Beneficios de la Ley de Jubilaciones .....	\$ 153.093.160.15	\$ 153.093.160.15
		153.093.160.15

Excedente al 31 de Diciembre de 1953 .....	\$ 6.703.392.55
Ingresos durante el año 1954 .....	141.979.147.43
Saldo de la Cuenta al 31 de Diciembre de 1954 .....	2.410.619.17
	153.093.160.15
	153.093.160.15

SANTIAGO, Enero de 1954.

EDUARDO GARCIA-REYES SANCHEZ  
Contador General  
R. N. C. N.º 11.576

CARLOS ESPINDOLA TORREALBA  
Vicepresidente Ejecutivo

## CERTIFICADO DE LA SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD SOCIAL

La Superintendencia de Seguridad Social del Ministerio de Salud Pública y Previsión Social certifica que las cifras del Balance General que antecede están conforme con los saldos que registra el Libro Mayor. Los saldos bancarios y los Valores en Custodia fueron acreditados con los certificados expedidos por las respectivas Instituciones. Se practicó, además, un arqueo de las Acciones y Bonos que la Institución mantiene en cartera, encontrándolos conformes. Se deja constancia que no se ha entregado hasta la fecha el inventario de los bienes físicos que posee la Institución (Mobiliario, Bodega y Materiales). Hasta la fecha de la presente visación, sólo se han recibido los siguientes Balances anexos: Subsidios de Cesantía por Pagar; Bienes Raíces; Jubilaciones; Pensiones; Cuotas Mortuorias y Reajustes por Pagar; Acciones y Bonos; Caja de Tesorería; Fondos Previsionarios; Cuentas Corrientes y Consignaciones de Pensionados; Préstamos de Auxilio Pensionados Jubilaciones, Montepíos y Cuotas Mortuorias de Empleados de Empresas de Utilidad Pública por Pagar; Préstamos de Reintegro Ley 10.475 y Remesas en Tránsito Banco del Estado de Chile. En consecuencia, no han sido presentados para esta visación los demás anexos de las Cuentas del Activo y del Pasivo, que según instrucciones precisas de esta Superintendencia, deben formar parte del presente Balance. No obstante esta observación, se procede a certificarlo, a fin de no retardar su publicación. Del resultado de la revisión detallada de las operaciones que comprende este Balance, se dejará constancia en la forma acostumbrada, en un informe que se evacuará próximamente.

SANTIAGO, 12 de Enero de 1955.

Dr. GUILLERMO TORRES ORREGO  
Superintendente

EDUARDO MENESES SUAREZ  
Auditor

RUBEN PARADA GONZALEZ  
Jefe Acc. del Departamento de Inspección

## SEDYLAN S. A. C.

Manufacturas de Sedas y Lanas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de esta Sociedad para el día Jueves 3 de febrero de 1955, a las 10 horas, en sus oficinas de Avenida Vicuña Mackenna N.º 3150, con el objeto de tratar de las siguientes materias y adoptar resolución sobre ellas:

- Aumento del capital social de doscientos millones de pesos a seiscientos millones de pesos y forma, plazo, condiciones y demás modalidades de esta operación;
- Modificación de los estatutos en todas las disposiciones permanentes y transitorias, relacionadas con el capital social, supresión de artículos transitorios que hayan perdido su oportunidad y agregación de los nuevos que sean necesarios;
- Designación de accionistas para firmar el acta de la reunión y de mandatarios de la sociedad para reducir el acta a escritura pública y tramitar la aprobación gubernativa de la reforma de los estatutos.

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado, con motivo de la Junta a que se ha convocado, desde el 25 de enero hasta el 3 de febrero de 1955, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

## COLECCIONES DE CODIGOS

Se advierte a las personas que reservaron la Colección de Códigos en tres tomos, impresa en papel "biblia" y empastada en cuero marroquí, y que no la hayan retirado, que sus reservas quedarán sin efecto el día 25 del presente, en atención al gran número de interesados en adquirir de inmediato dicha Colección.

## EDITORIAL JURIDICA DE CHILE

AHUMADA 131 — 4.º PISO — CASILLA 4256

FONOS 64600-60621 — SANTIAGO

## EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO

Se solicitan propuestas para la venta de los siguientes vehículos excluidos del Servicio:

BUSES TWIN COACH: N.ºs 001 — 002 — 003 — 004 — 005 — 006 — 021 — 022 — 024 — 025 — 026 — 027 — 028 — 029 — 031 — 032 — 034 — 035 y 036.

CAMION FORD MOD. 1936 — Motor N.º F 406049 — 3 toneladas.

AUTOMOVILES HILLMAN N.ºs AK-1 y AK-9

Bases y antecedentes de esta propuesta pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de la Empresa, Catedral 1437.

EL DIRECTOR GENERAL

## ARMADA DE CHILE ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

### PROPUESTA PUBLICA N.º 3/955

Llámanse la atención al comercio para presentarse a propuesta pública por:

### ARTICULOS DE FERRETERIA EN GENERAL Y ACEITES LUBRICANTES

Apertura: día 26 de enero de 1955, a las 16 horas. Bases y especificaciones: solicitarlas en la Sección Adquisiciones

EL DIRECTOR



## 30) CITACIONES VARIAS

**CLINICA Santa Carmelo**  
terapia por cada 50 enfermos  
dolor, una atención gratuita  
35795 Carmen 115 T. (31) 7

**CLINICA Charcot, Telefonos**  
Especialidad en nervinas,  
manos y alcohólicos (31) 7

**33) COLEGIOS, INSTRUCION**

**TWO YOUNG ladies** WARR  
of english conversation. I  
teach spanish. Write to:  
Correo Central (32) 3

**CANDIDATOS**  
Preparacion examen psicol  
orientacion general (32) 3

serva y eventualidades, y un aporte de \$ 10 por acci

**"ARMANDINI",** esmerados  
mientr altísimas provincias. (33)

**ACADEMIA** domar, bander  
Diplomas legados. No co  
matricula. Mecánica dent  
das (33) H

**TAQUIGRAFIA,** escritura m  
contabilidad, aritmética, re  
ortografía; secretarías taq  
comerciales, dactilografía;  
completo comercio, diu  
nocturnos. Instituto Costa  
fundado 1922. Santo Domí  
(33)

**"ARMANDINI",** (33)

dar la disolución anticipada a la Compañía Minera Cerro...

ESTIDIE durante el veran  
diendo suspender clases par  
verano su veraneo. Mart  
lunas y viernes, de 9 a  
17.30 y de 20.30 a las 22.  
pecto. Instituto Comercial  
de Torrealba" Puente 454  
mer piso. (33)

CAMISAS, cursos rápidos,  
modas modernas. Rosas 1505  
(33)

JOMAR, Bandera 570. Apre  
profesión rápida y lucrati  
cánica dental, modas. M  
abierta. (33) H

"ARMANDINI", Academi  
lizadas, peluqueros. (33)

de Accionistas permanecer

**MODAS, corte y confección.** Cursos rápidos. Profesores especialistas. Alumnas seleccionan trajes propios. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Dilectos válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. No. 1353 (43) H.O.

**EN VERANO estudio modas** permanentes, bellas. Dirección Instituto "Alonso de Ercilla" No. 1257, Alameda 2285. (43) H.O.

Il segretario (30)

**SERVILLETAS** de papel en cualquier tamaño y cantidad a Vanni. Netanie! 18 84421. Reembolsos a provincia (35)

**36) CONSEJOS UTILES**

**REGINA.** Cartomancia, metacioso, de 2 a 9. Consultas Los Tres Antonios 200. (38)

**CHANG,** mentalista-quirósolo no, resuelve sus problemas. Consultas de 15 a 20 horas. H

## FABRICA TRAJ

Casta 2523. (36) 18-  
**CECILIA**, mentalista, naipes  
 \$ 100. Toda hora. López 639  
 penderencia). (36)

**37) CONSTRUCCION**

**BETONERAS** compra  
 de 7 pies, en buen esta-  
 nacionales o importadas.  
 Ofertas a Bandera 75.  
 203/4. (37) 14-

**SU CASA** en mal estado su-  
 jamos nueva con poco din-  
 sultenos. Ureta Cox 627. 10-


**M O D A**  
**BASCUNAN**

Estado 360, 7.º piso. Oficina  
teléfono 21687. (37)

**ZINC** nuevo, Huachipato, 12  
3 metros. Consulte precios,  
masa bajos. Arturo Prat 17  
(37)

**ESTUCOS** garages, cierr  
pladadas, pinturas barato  
Simón González 7004, Ru  
(37)

**PLANCHAS** de yeso, las  
Entrega inmediata. Cas  
suro Prat 1754. Teléfono M  
(37)

## TO DISTRIBUTE

Heg. 1032, por recu  
2900. Deitras bomba "Cope  
brica "León". (37)

**CANALES, bajadas, cas**  
cubetas fierro grueso Hua  
Arturo Prat 1754 (37)

**PUERTAS y ventanas,**  
completo en standard.  
persianas de medida. Fáb  
cord. San Diego 743. (37)

**BARRACA de fierro, imp**  
Goldman, Janssen y Cia  
Exposición 730, fono 9110  
fierro en todas las medida  
(37)

S. AIBAR  
PIET

40) DEPORTES

FABRICA Vadell, ofrece ma-  
gos pimplón; entrega in-  
Arturo Prat 571, fono 80788  
(6) 1

BOLAS billar, pool, rectifi-  
cos Dumont 639. Fono 8723  
(4) 1

42) DOCUMENTOS EX-  
VIADOS

cerraduras finas. Arro

**HABIENDOSE** extraviado N.º 0241331, del Banco del N.º 1, sucursal Pte. Alto, a nombre de Jorge Gumucio A. que por haberse dado aviso. (42)

## Chapas de seguridad para

HABIENDOSE extraviado el  
 N.º 852822 de la Caja de  
 Ahorros, perteneciente a  
 la Financiera Lastra, que  
 por haberse dado aviso  
 (42) 1/4

---

HABIENDOSE extraviado el  
 rido los cheques serie A-09-  
 del Banco del Estado, Suc.  
 de, perteneciente a Olga  
 queda nulo por haberse  
 aviso correspondiente. (42) 1/4

---

LETRA extraviada por Vido

"Redese" M

nula. por extinc- (42)  
publicaciones legales.



# Chances completas del HIPODROMO

**PRIMERA CARRERA. — 1.200 metros. — 5a serie.**  
**CHIMBARONGO, 55.** — E. G. Garza. — Se impuso sobre el resto de la distancia y ganó por un largo.  
**WILSON, 56.** — O. Castillo. — Reparece y con enemigos.  
**INDIAN SUMMER, 53.** — L. Farner. — En el Club Hípico, cuarto de Emoción, Seml Tune y Chumpanera, en mil cien metros.  
**INDIAN SUMMER, 56.** — E. Nuñez. — En la ganada por Al Kader, no figuró.  
**JACK, 56.** — H. Olguín. — En sus dos únicas presentaciones lo hizo muy mal.  
**LOS TILOS, 56.** — E. Saavedra. — Por su tercero de Al Kader y Curamallán estará cotizado.  
**MASARIK, 56.** — G. Rivera. — El hijo de Bachiller reaparece. En su primera campaña en favorables condiciones para pelear la llegada.  
**TRILLA, 51.** — U. Gaete. — En los 1.200 ganados por Comodora a Emocionada no figuró.  
**HOROSCOPO, 48.** — C. Benavente. — Su campaña permitiendo a su dueño.  
**SAMBUCA, 49.** — J. Aravena. — Reparece y con rivales.  
**GUENI, 48.** — B. García. — Deficiente su última actuación: Debuta en el Club Hípico.  
**MEMPHIS, 48.** — A. Nuñez. — Muy mal lo hizo en los 1.400 ganados por Comodora.  
**EL MIRLO, 47.** — E. Márquez. — El dato siempre circunstancial, pero el pelearlo no responde.  
**PULGUITA, 47.** — L. Paredes. — Quinta de Chimbarongo, fue el último.  
**HEREDIA, 46.** — H. Garza. — Solo adiva para perder las cosas.  
**SEGUNDA CARRERA. — 850 metros. — 3 años no ganadores.**  
**CRUELO, 53.** — C. Benavente. — Debutante, hijo de Diabólico y Milady, propio hermano de Mitraille.  
**EL BARRO, 53.** — F. Alvarado. — Debuta quinto de Pirueta, el pupilo de Breque.  
**TALENTOSO, 53.** — R. Cornejo. — Bien montado el hijo de Turk y Kamara.  
**COBLEZA, 50.** — O. Muñoz. — Debutante, hija de Cooney y Tentería.  
**COMPETENCIA, 50.** — C. Benavente. — Será aquí la favorita, por haber escollado a Pirueta.  
**REMOLONA, 50.** — F. Gatica. — Última y muy lejos reanuda el domingo en la de Pirueta.  
**TERCERA CARRERA. — 1.400 metros. — 3 años no ganadores.**  
**AGUACHENTO, 56.** — C. Ojeda. — No tabla de Al Kader, en 1.380 metros.  
**ALTOZANO, 56.** — P. Flores. — Va bien montado, conoce el marcador y paga bien.  
**ASCOT, 56.** — M. Maturana. — Cuarto de Al Kader, Curamallán y Los Tilos, Buena carta.  
**CALVADOS, 56.** — F. Alvarado.

rez. — Un segundo, dos tercios y un cuarto son sus mejores figuraciones. Puede pelear.  
**CARLESEN, 56.** — E. Soto. — Todas sus carreras son verdaderas papeles.  
**ELECTOR, 56.** — L. Farner. — Sexto de Al Kader, demostrando algún progreso.  
**EXPERTO, 56.** — H. Hevia. — En seis carreras que ha corrido no ha llegado ni cerca.  
**FORMANTOR, 56.** — J. Olguín. — Reparece el hijo de Flexión y en sus tres únicas presentaciones no figuró.  
**INDIAN SUMMER, 56.** — E. Nuñez. — En la ganada por Al Kader, no figuró.  
**JACK, 56.** — H. Olguín. — En sus dos únicas presentaciones lo hizo muy mal.  
**LOS TILOS, 56.** — E. Saavedra. — Por su tercero de Al Kader y Curamallán estará cotizado.  
**MASARIK, 56.** — G. Rivera. — El hijo de Bachiller reaparece. En su primera campaña en favorables condiciones para pelear la llegada.  
**TRILLA, 51.** — U. Gaete. — En los 1.200 ganados por Comodora a Emocionada no figuró.  
**HOROSCOPO, 48.** — C. Benavente. — Su campaña permitiendo a su dueño.  
**SAMBUCA, 49.** — J. Aravena. — Reparece y con rivales.  
**GUENI, 48.** — B. García. — Deficiente su última actuación: Debuta en el Club Hípico.  
**MEMPHIS, 48.** — A. Nuñez. — Muy mal lo hizo en los 1.400 ganados por Comodora.  
**EL MIRLO, 47.** — E. Márquez. — El dato siempre circunstancial, pero el pelearlo no responde.  
**PULGUITA, 47.** — L. Paredes. — Quinta de Chimbarongo, fue el último.  
**HEREDIA, 46.** — H. Garza. — Solo adiva para perder las cosas.  
**SEGUNDA CARRERA. — 850 metros. — 3 años no ganadores.**  
**CRUELO, 53.** — C. Benavente. — Debutante, hijo de Diabólico y Milady, propio hermano de Mitraille.  
**EL BARRO, 53.** — F. Alvarado. — Debuta quinto de Pirueta, el pupilo de Breque.  
**TALENTOSO, 53.** — R. Cornejo. — Bien montado el hijo de Turk y Kamara.  
**COBLEZA, 50.** — O. Muñoz. — Debutante, hija de Cooney y Tentería.  
**COMPETENCIA, 50.** — C. Benavente. — Será aquí la favorita, por haber escollado a Pirueta.  
**REMOLONA, 50.** — F. Gatica. — Última y muy lejos reanuda el domingo en la de Pirueta.  
**TERCERA CARRERA. — 1.400 metros. — 3 años no ganadores.**  
**AGUACHENTO, 56.** — C. Ojeda. — No tabla de Al Kader, en 1.380 metros.  
**ALTOZANO, 56.** — P. Flores. — Va bien montado, conoce el marcador y paga bien.  
**ASCOT, 56.** — M. Maturana. — Cuarto de Al Kader, Curamallán y Los Tilos, Buena carta.  
**CALVADOS, 56.** — F. Alvarado.

El hijo de Grimsby es un elemento muy bajo.  
**EL BARQUERO, 48.** — M. Guerrero. — Liviano, bien montado y listo para costear el viaje al Derby.  
**QUINTA CARRERA. — 1.200 metros. — Segunda serie.**  
**RINITO, 56.** — R. Ledesma. — En su distancia y con una de las mejores opciones. En su última, cargando 57 kilos, llegó quinto de Camote.  
**QUE TAL, 54.** — C. Ojeda. — En el Club Hípico, cuarto de Emoción, Seml Tune y Chumpanera, en mil cien metros.  
**LIARUNS, 53.** — E. Márquez. — Tercero de Camote y ahora muy cotizado.  
**MONTE VELOZ, 52.** — E. Soto. — Viene de ganar, por 6 cuerpos, a Cascabel y a Pantasma Gris y la repetición es muy posible le resulte.  
**COPABLANCA, 48.** — (P. Ulloa). — Con 46 kilos, buen tercero de Pollin y Reinos, en el Club Hípico. Serio rival.  
**MARJO, 48.** — (C. Farmer). — Viano y peligroso elemento, si logra aprovechar su atropellada final.  
**GACELITA, 47.** — (F. Gatica). — Con 47 kilos, sólo cuarta de Camote.  
**RIO TINTO, 47.** — (H. Olguín). — Elemento del Sporting, en lista de aventuras.  
**CHALUPITA, 45.** — (H. Hevia). — Con 46 kilos, quinta de Emoción en el Club.  
**SEXTA CARRERA. — 1.200 metros. — 6a serie.**  
**DAMA DEL MAR, 56.** — (M. Maturana). — Con 47 kilos, tercera de Chafarillo y Ocaso, pero en 1.500 metros.  
**MORENUCHA, 56.** — (P. Ulloa). — Reparece y con peligrosos enemigos.  
**EL LLANERO, 55.** — (R. Silva). — En los 1.400 ganados por Duquesa, llegó penúltimo.  
**PROSERPINE, 55.** — (H. Garza). — No tabla de Creta, en la distancia, pero reaparece.  
**JALES, 55.** — (G. Retamal). — Fue a papelear al Club Hípico y llegó muy mal en los 1.200 ganados por Don Villa.  
**LA GOLCONDE, 55.** — (E. Soto). — Bien salió de perdedores, sobre La Ronda y Astuta.  
**RENCILLA, 53.** — R. Olivos. — No tabla de Duquesa, en 1.400. En su anterior, fue cuarta de Dama del Mar.  
**CANASTERO, 52.** — (S. Veliz). — Mala fue su última, penúltimo de Creta.  
**JUNQUILLO, 49.** — (M. Guerrero). — Tercero de Gran Lord y ahora buen boleto, en corral con Canastero.  
**PERAS ABAJO, 51.** — (A. Urrutia). — En 49 kilos, no se vio en la de Creta.  
**SIXTINA, 51.** — (O. Muñoz). — Reparece y le han buscado al "Barrilito".  
**GRINGA, 50.** — (U. Gaete). — Buen tiempo, que no corre la hija de Emulo.  
**ROLITA, 49.** — (A. Orellana). — Destaca buena chance, por haber escollado a Gran Lord.  
**LA LILA, 49.** — (R. Cornejo). — En el Club ganó a Sweater y Red Ribbon en 1.200. Con este finete es un juego de rigor.  
**SEPTIMA CARRERA. — 1.400 metros. — 4a serie.**  
**BUCOLICO, 56.** — (J. Orellana). — Castigado en el Club Hípico y ahora es un juego conveniente.  
**LUCHADOR, 54.** — (E. Márquez). — Va en corral con Samarang.  
**SAMARANG, 51.** — (C. Giráldez). — Gran carrera hizo en el Club, escollando a Corrida. Una de las mejores cartas aquí.  
**OFENSOR, 54.** — (M. Maturana). — Con 48 kilos, buen segundo de Jarmila. El favorito.  
**ARENQUE, 53.** — (R. Olivos). — Muy cotizado por haber escollado, en 1.200, a Lanero.  
**MEFA REAL, 52.** — (E. Saavedra). — Reparece, y en la pista en que mejor se desempeña.  
**AMERICAN GIRL, 51.** — (G. Rivera). — No tabla de Jarmila, fue su última.  
**RIALTO, 51.** — (J. Aravena). — Puede ahora mejorar y con alto dividendo.  
**SPADA GIRL, 51.** — (L. Farner). — Cuarta de Jarmila, Ofensor y La Altruista. Nueva mente en el marcador.  
**FUENTE DE ORO, 51.** — (M. Guerrero). — Muy al final la ganó Clivique y ahora su chance es preferente.  
**COLACHITA, 50.** — (U. Gaete). — Reparece y la carrera se le presentará dura.  
**EL EMPERADOR, 49.** — (S. Godoy). — Salió de perdedores en el Club Hípico sobre Buzenval y Acampado. Puede seguir progresando el de Melero.  
**ALBERTICO, 48.** — (O. Muñoz). — Liviano bien montado y con dividendo.  
**DOS DE ORO, 48.** — (L. Paredes). — En el Club Hípico cumple sus mejores actuaciones.  
**QUERELLANTE, 48.** — (H. Hevia). — Este milagro es difícil que le resulte a Orellana.

**NOVENA CARRERA. — 1.200 metros. — 5a serie.**  
**AVEZADO, 54.** — (E. Soto). — Con 52 kilos, cuarto de Lanero, Arenque y San Lunes. Ahora pagará place.  
**CONCIERTO, 54.** — (E. Saavedra). — Vino del Sporting, corrió en punta y llegó último.  
**BEBA, 54.** — (R. Silva). — No figuró el domingo en el Club Hípico, carrera de Amanecida.  
**JAIMITA, 53.** — (A. Orellana). — Con 54 kilos, no tabla de Firmamento.  
**PANOYU, 53.** — (H. Galaz). — Buen negocio es no tomarlo en cuenta.  
**MARNE, 52.** — (G. Retamal). — En el Club Hípico llegó última de Don Villa. En su anterior escolló a Fraterno.  
**ESPERADO, 51.** — (R. Paredes). — Para los buscadores de dividendos.  
**VITRAILE, 52.** — (R. Olivos). — Muy mala su última, no figurando en la ganada por Hilarion a Ofensor.  
**QUERIDO, 51.** — (G. Arancibia). — Liviano y que puede resultar gran golpe.  
**GRAN LORD, 51.** — (A. Urrutia). — Se impuso sobre Rolita, Junquillo y Bad Boy. La repetición es problemática.  
**FRESIA, 50.** — A. Díaz. — Con 52 kilos, cuarta de Creta, Estanza y Remember. Ahora deberá estar cotizada.  
**REMEMBER, 50.** — J. Pombo. — Tercero de Creta y Estanza. Buen boleto.  
**LA FLECHA, 50.** — E. Márquez. — Salió de perdedores sobre Marabú y Yamata. Después quinta de Creta.  
**NADADORA, 50.** — C. Giráldez. — Buena su performance, cuarta de Carry Out, Probidad y Spunela.  
**DECIMA CARRERA. — 1.200 metros. — Tercera serie.**  
**ATENEO, 55.** — P. Flores. — Con 52 kilos, tercero de Francón y La Chica, Club Hípico.  
**CURRYOUT, 55.** — A. Urrutia. — Penúltimo de Francón en el Club Hípico.  
**ASTURIANO, 54.** — L. Silva. — Con 53 kilos, cuarto de Sea Biscuit. Puede pelearse.  
**EL MARABU, 54.** — G. Retamal. — Mal quinto de Mala guerra, en el Club.  
**TROLEBUS, 53.** — M. Guerrero.

rrero. — Tercero de Sea Biscuit y Temor. Muy cotizado.  
**SPANOLO, 53.** — U. Gaete. — Muy mal llegó en la de Monte Veloz.  
**GANSTER, 56.** — R. Olivos. — Reparece y le gusta pelear a la mala.  
**CERVATILLO, 52.** — O. Castillo. — Otro que descansaba y conviene observarlo.  
**COW BOY, 48.** — E. Soto. — En la ganada por Monte Veloz a Cascabel no figuró, con 49 kilos.  
**PANTASMA GRIS, 52.** — H. Hevia. — Con 50 kilos, tercero de Monte Veloz y Cascabel. Nueva mente en la pelea el veterano.  
**PROBIDAD, 51.** — M. Valenzuela. — Pagará aquí dividiendo que siempre surgen en su stud.  
**MOINA, 52.** — J. Aravena. — No vuelve aún a repetir las buenas performances de su primera campaña.  
**CAMIAN, 51.** — F. Gatica. — Va en corral con Lanero.  
**LANERO, 48.** — H. Olguín. — Después de ganar a Arenque y a San Lunes remató último de Suzette, en el Club Hípico.  
**CASCABEL, 50.** — E. Saavedra. — Segundo de Monte Veloz, pero a 6 cuerpos. Debe estar cotizado y pelear nuevamente.  
**CAPATAZ, 49.** — L. Valenzuela. — Con 46 kilos, nada hizo en los 1.400, ganados por Sea Biscuit, de Francón.  
**CAMBISES, 46.** — S. Veliz. — Muy mal corrió y llegó en la de Monte Veloz.

**E. HINZE**  
**BARRACA DE FIERRO**  
 CHACABUCO 61  
 FONES 90369  
 92019  
**Fierro**

## Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

### PROPUESTA PUBLICA PROVISION CALIFONTS Y TERMOS

Solicitanse propuestas públicas por la provision de califonts a gas y termos eléctricos para formar stock de la Institución, de acuerdo al siguiente detalle:

- 400 califonts a gas, 9 litros.
- 300 termos eléctricos, 120 litros.
- 400 califonts a gas, 12 litros.

Bases pueden retirarse diariamente en Huérfanos 1248, 8.º piso, oficina 822, de 15 a 19 horas, y sábados de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán en el despacho del señor Vicepresidente Ejecutivo, Huérfanos 1270, tercer piso, el día 18 de enero de 1955, a las 16 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Línea Aérea Nacional PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan Propuestas Públicas para la construcción de las siguientes escalas e implementos para el mantenimiento y operación de los aviones Douglas DC-6 B:

- 7 Horquillas para tracción.
- 6 Escalas para pasajeros.
- 7 Escalas para carga.
- 2 Escalas para empenaje izquierdo
- 2 Escalas para empenaje derecho.
- 7 Escalas laterales izquierdas para motores centrales.
- 7 Escalas laterales derechas para motores centrales.
- 7 Escalas laterales izquierdas para motores externos.
- 7 Escalas laterales derechas para motores externos.
- 2 Escalas frontales para motores centrales.
- 2 Escalas frontales para motores exteriores.
- 2 Escalas para uso bajo estabilizador horizontal.
- 2 Escalas para uso bajo las alas (1.ª Secc.).
- 2 Escalas para uso bajo las alas (2.ª Secc.).

62 Unidades.

Las escalas e implementos deberán ceñirse a planos y especificaciones proporcionados por la Línea Aérea Nacional.

El proceso de fabricación será supervigilado por técnicos de la Empresa.

Bases e informaciones en la Oficina de la Sección Adquisiciones en el país, Los Cerrillos, edificio Marquesina, todos los días de 9 a 12 horas menos los sábados.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## ESTA NOCHE DEBUTAN LAS FAMOSAS PETERS SISTERS EN EL TAP ROOM

También lo hacen en el T. Opera



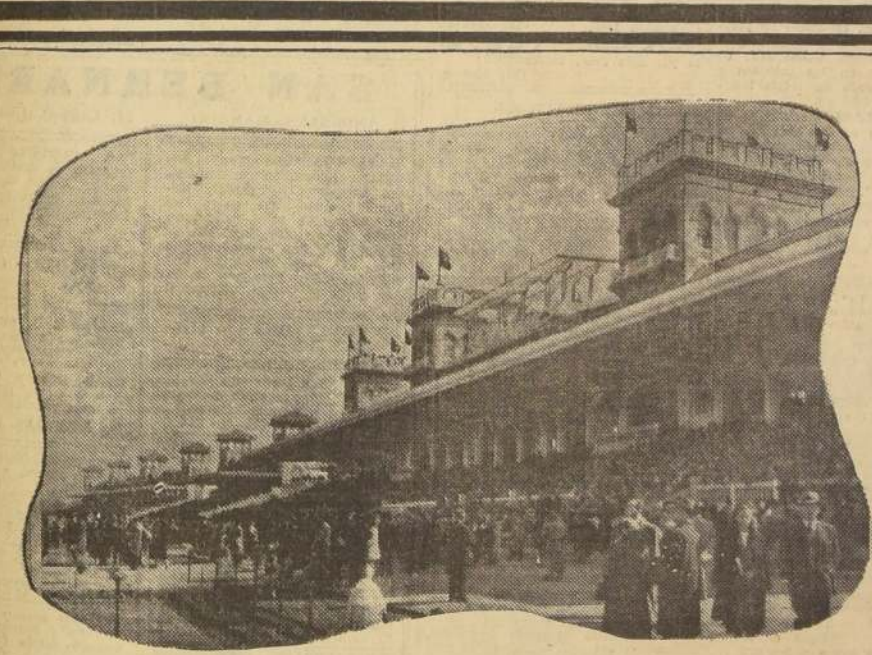
En los salones del Tap Room debutan esta noche las famosas sisters, el trío compuesto por las tres hermanas más simpáticas del mundo como las bautizaron en París. Este conjunto también debutó hoy en las tres funciones del Teatro Opera, donde se convertirán junto a Xenia Monty y Rafael García en las máximas atracciones artísticas del momento. La empresa del Tap Room, siempre alerta para presentar los mejores espectáculos no ha escatimado sacrificios para ofrecer a su público este número de fama mundial, ya que llegan procedentes del Folio les Berrés de París y de los más famosos teatros y bolitas de todos los continentes. Las Peters Sisters son norteamericanas y constituyen el más sensacional número artístico. Habían y cantan maravillosamente en siete idiomas, realizan imitaciones muy notables de conocidas artistas del cine, el teatro y la radio, bullan con extraordinaria destreza las más movidas danzas modernas, inclusive el mambo, que aprendieron directamente de Pérez Prado, su creador.

**HOY \* ROXY**  
 ¡LUCHA A MUERTE sobre los abismos helados contra lo furio de asesinos o susedo!  
**NIEVES TRAIadoras**  
 VICTOR MATURE  
 PIPER LAURIE  
 WILLIAM BENDIX  
 VINCENT PRICE  
 MAYORES  
**TECHNICOLOR**

**METRO DANTE**  
 BANDERA 141 • TELEFONO 93361 PLAZA NUÑOA TELF 494559  
 3.30, 6.40 y 9.45 P. M. 3.30, 6.40 y 9.45 P. M.  
**HOY**  
 Para mayores y menores  
**FÁCIL DE AMAR**  
**ESTHER WILLIAMS**  
**TONY JOHNSON MARTIN**  
 Una Producción de M. G. M.

**COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS**  
**LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS**  
**PRESENTACION DEL NUEVO Y REVOLUCIONARIO SISTEMA VISTA VISION**  
 SIMBOLO DE PERFECCION  
 CON SU GRAN PANTALLA PANORAMICA Y SU NUEVO INVENTO DE FILMACION Y PROYECCION QUE PERMITE PROYECTAR PELICULAS FILMADAS EN CINEMASCOPE PANTALLA PANORAMICA Y PLANAS  
 SU EQUIPO TUBINSKY SUPER CINEFOR LENSES Y PERSPECTA ESTEREOSONIC SOUND  
**HOY 3699 Rex Fones 31143**  
 Paramount presenta nuevas exhibiciones por Eleanor Parker y Charlton Heston en **MARABUNTA** (Mayores)  
**HOY 7en Rex Fono 31143**  
 FONO 31143 Tarde, a las 7 Vidas Privadas con Lillianette y Norman Day.  
**3-6-9 SANTIAGO Fones 32444**  
 Pel Mex presenta el estreno por Silvia Pinal y Pedro Infante en **AMOR Y MORIR**  
**ROTATIVO VICTORIA Fono 30021**  
 Pel Mex presenta el estreno por Silvia Pinal y Pedro Infante en **AMOR Y MORIR**  
**ROTATIVO VICTORIA Fono 30021**  
 Pel Mex presenta el estreno por Silvia Pinal y Pedro Infante en **AMOR Y MORIR**  
**ROTATIVO VICTORIA Fono 30021**  
 Pel Mex presenta el estreno por Silvia Pinal y Pedro Infante en **AMOR Y MORIR**

**HOY ROTATIVO AUDITORIUM**  
 ¡EL PROPIO MARIDO LA CONDUCE ENCAÑADA HACIA UNA HORROROSA TRAMPA!  
**AMOR Y MORIR**  
 (STRANGETH CROSSING)  
 con **JEANNE CRAIN** • **MICHAEL RENNIE**



## CLUB HIPICO DE SANTIAGO

**38 AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS**  
**LA NACION**











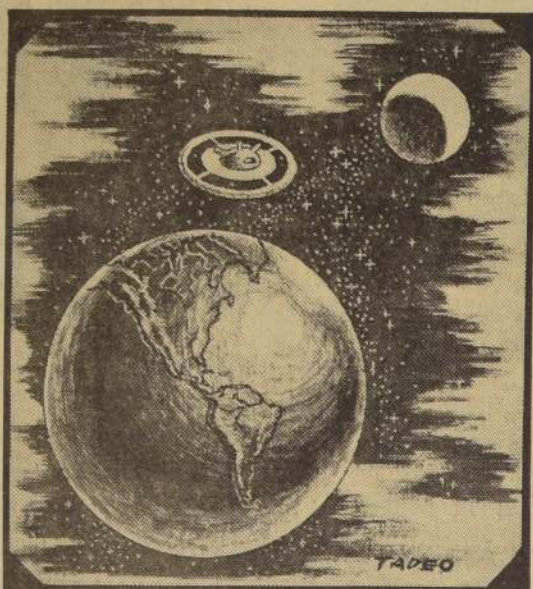
## Pasmo de la ciencia: la tierra tendrá un satélite artificial

Será de forma de un anillo vertiginoso  
Un descanso en los viajes interestelares

ROMA. (ANSA). — Cada vez se oye hablar con más frecuencia sobre los satélites artificiales un sueño que parece muy cercano a su realización que permitirá a los astrónomos estudiar el cielo, por encima de la capa atmosférica que rodea a la Tierra y a los meteorólogos observar a su vez, a la Tierra como los escolares miran hoy en los colegios a un mapamundi. Por su parte, instalados en dichos satélites artificiales, los físicos podrán estudiar a los rayos cósmicos en su estado natural, es decir, sin el freno que ejercen las moléculas del aire.

La idea nació en los astronautas. El hombre siente que la tierra se empequeñece para él, y ahora desea viajar hacia los espacios siderales. Nada debe asombrarnos ya el ser de este promediar del siglo XX, ha visto demasiadas cosas para que se sorprenda por algo.

En 1930 fue creada en Alemania una sociedad para viajes siderales y se iniciaron las



primeras pruebas con cohetes. Poco después ese campo experimental fue trasladado a Peenemünde, en la costa báltica y allí, curiosa coincidencia, donde primero se pensó en viajar a la Luna, se terminó por construir los célebres V-2, que estuvieron a punto de inclinarse a la guerra en favor de los nazis.

Está demostrado que, con los medios actuales, no es posible lanzar un proyectil cohete que logre cruzar el campo de atracción terrestre y hacerlo llegar a la Luna, al menos no se establece una estación intermedia para el suministro de combustible, ya que la carga queda consumida en la primera parte del viaje.

De este punto partió la idea de crear un satélite artificial, vale decir, crear una luna artificial que podría servir de estación intermedia para el punto de lanzamiento de una astronave hacia la Luna. Estamos virtualmente, en este terreno, entre los confines de la alta ciencia y la utopía. Numerosas dificultades deben vencerse aún. Supongamos que el hombre logre crear dicho satélite. Entonces el hombre que se aloje en él perderá casi todo su peso, lo cual deberá ser otro inconveniente a resolver para las vísceras humanas acostumbradas a la gravedad terrestre.

Werner von Braun, inventor de las V-2, y ahora autor principal de los proyectos de astronave, afirma haber resuelto el problema: el satélite tendrá la forma de un anillo de 75 metros de diámetro y será mantenido en rotación sobre sí mismo, de esta forma la fuerza centrífuga sustituirá para los habitantes del anillo saturnal fabricado la fuerza de la gravedad.

Otro problema a resolver deberá ser el régimen térmico de esos audaces seres terrestres. Según Patrick Moore, para evitar una muerte instantánea por ebullición de la sangre, los viajeros deberán estar colocados permanentemente en una especie de cámara o cabina con "aire acondicionado" de modo que la temperatura sea igual a la de la Tierra.

## "MISS PARIS" Y "MISS FRANCIA"



Verónica Jubert, la onculante belleza parisina de 19 años de edad, que conquistó, hace poco el título de "Miss París", resultó elegida "Miss Francia" en el Festival de la Elegancia y la Belleza, realizado en el Teatro de Fontainebleau. La señorita Jubert ejerce la profesión de "maniquí". Al ser interrogada por los periodistas sobre sus proyectos, ella contestó: "Pregúntele a Miss Francia" y acercó su silueta al espejo que la retrata en la fotografía. — (Foto Intercontinental).

## Quien es?

### MARCO AURELIO

MARCO AURELIO.— Uno de los más virtuosos emperadores romanos. Reinó de 161 a 180, sostuvo con éxito largas guerras contra los bárbaros que amenazaban el imperio y se hizo célebre por su sabiduría estoica. Su moderación y su afición a la filosofía y las letras lo colocaron en un pedestal que sólo tuvieron los mejores pensadores romanos. Es autor de "Los pensamientos".

## El comunismo, su doctrina y la paz para el Universo

VIENA. (USIS). — Otra prueba de que los comunistas están dispuestos a hacer caso omiso de la historia y de sus propios dirigentes cuando les conviene, se encuentra en uno de los últimos números de la revista soviética "Kommunist", recién recibida en esta capital.

Un artículo aparecido en el número de noviembre de 1954, "Kommunist", el principal órgano del Partido Comunista de la Unión Soviética, lleva a extremos mayores que los que había ocurrido en números anteriores, en una tentativa para demostrar que el comunismo es un tipo soviético y el régimen comunista significan paz y no guerra.

A continuación se dan algunos de los argumentos contra los críticos de la teoría y la práctica soviéticas en relación con la guerra y la paz, expresados por "Kommunist", y las contradictorias afirmaciones básicas sobre la guerra y la paz establecidas por Lenin y Stalin y los dirigentes del momento presente.

De "Kommunist", página 4: "Algunos políticos burgueses, distorsionando maliciosamente la verdad, atribuyen a los estados socialistas la intención de "completa comunización del mundo".

De "La historia del Partido Comunista de la Unión Soviética", de Stalin, capítulo 9: "Dirigiéndose a nosotros, el camarada Lenin nos conjuró a consolidar y extender la Unión de Repúblicas. Os prometimos, camarada Lenin, que este compromiso también lo cumpliremos con honor".

De un discurso del Ministro de Relaciones Exteriores Molotov pronunciado el 10 de diciembre de 1954: "No hay ningún poder en la tierra que pueda detener la marcha hacia adelante del comunismo".

De "Kommunist", página 8: "Los fundadores del marxismo claramente se han declarado contrarios a la "exportación de la revolución".

De "Problemas del leninismo", de Stalin, 11.ª edición, página 54: "La meta es consolidar la dictadura del proletariado en un país, usando como una base para el derrocamiento del imperialismo en todos los países".

De "Kommunist", página 9: "Las actividades militares en Indochina escasamente habían terminado, cuando los ataques aéreos desde Taiwan (Formosa) dirigidos contra la República Popular China fueron aumentados, a instigación de los Estados Unidos".

De una transmisión de la radio de Pekín a Formosa, el 1.º de septiembre de 1954: "Taiwan debe ser liberada... El Gobierno Popular Central de China ha decidido liberar a Taiwan".

De "Kommunist", página 11: "Los gastos para la defensa en la Unión Soviética han disminuido".

De un discurso del Ministro de Defensa N. Bulganin, el 7 de noviembre de 1954: "Estamos obligados a continuar... fortaleciendo nuestras fuerzas armadas".

De "Kommunist", página 7: "Los estados socialistas tenazmente siguen una política exterior amante de la paz que surge de posición leninista sobre la posibilidad de la coexistencia entre los sistemas capitalistas y socialistas".

De "Problemas del leninismo", de Stalin, página 140, citando a Lenin: "La existencia de la República Soviética, lado a lado con los Estados imperiales durante largo tiempo, es impensable. Al final, uno de los dos vencerá. Y hasta que llegue ese momento, es inevitable una serie de las más terribles colisiones entre la República Soviética y los Estados Burgueses".



—¿Policia? ¿Secorri? ¡Ayuden a una pobre mujer indefensa!

## EFEMERIDES DE HOY

- ENERO 14
- 1817 Don Ramón Freire inicia la reconquista de Chile al partir de Mendoza, rumbo a Curicó por el paso de El Planchón.
  - 1826 Batalla de Bellavista, a orillas del Pudeo.
  - 1826 Batalla de San Carlos de Chiloé, última batalla de la Independencia nacional.
  - 1853 Muere Fray Andresito, o sea, Andrés Filomeno García Acosta, quien ejerció el oficio de "limosnero" en la Recoleta Franciscana. Se le atribuyen muchos milagros.
  - 1866 El Perú declara la guerra a España.
  - 1884 Se da el título de ciudad a Chafaral.
  - 1889 Muere don Luis Rodríguez Velasco, periodista y poeta.
  - 1917 Primer número de LA NACION.

## OBSEQUIOS PARA EL "TOSCANINI" DEL TRANSITO



Los habitantes de Clermont-Ferrand (Francia) especialmente los automovilistas y ciclistas, llevaron gran cantidad de obsequios de Año Nuevo al Agente policial que dirige el tránsito en la plaza de Jaude en dicha ciudad. El policía es muy querido y ha pasado 10 años en el puesto, evitando millares de accidentes y dirigiendo — como un director de orquesta — el tránsito de los vehículos. Sus mejores amigos lo llaman "El Toscanini del tránsito". — (Foto Intercontinental).

## Jack Danciger obsequió 500 pesos por cada trucha que pescó en lagos del sur

N. de la R.— Este es el último de los artículos publicados por Jack Danciger, el millonario filántropo norteamericano sobre su reciente visita a nuestros pais.

Danciger, que está empeñado en una campaña por difundir las bellezas chilenas y el espíritu hospitalario de nuestro pueblo, obsequió — cuando estuvo entre nosotros — numerosas bibliotecas a diversas escuelas a lo largo de todo el país.

Su crónica es la siguiente:

Después que se ha alejado de un país, es agradable agrupar las emociones que nos ha producido. Hoy estoy recordando el Lago y las Termas de Puyehue, es uno de los más atractivos lagos chilenos y se encuentra al sur del lago Ranco, a poca distancia de la Ciudad de Osorno, a 212 metros sobre el nivel del mar y en medio de bosques vírgenes y de cultivadas lomas.

A dos kilómetros de la ribera occidental de este lago, están las famosas Termas de Puyehue, cuyas aguas tienen grandes cualidades medicinales y también son excelentes para beberlas.

Estas Termas están a 79 kilómetros de la Ciudad de Osorno, y a 254 metros sobre el nivel del mar. La temperatura de las aguas es de 75 grados. Afecciones de diversas índoles se curan con las aguas de las Termas de Puyehue y son millares de personas las que visitan este centro de salubridad.

En Osorno tomamos el auto que nos llevaría hasta el Gran Hotel de las Termas. Los 79 kilómetros los recorrimos en dos horas en auto por parajes de gran hermosura, sobre todo por el gran sector que rodea el lago, campos de una naturaleza exuberante. La máxima atracción de esta zona es el fantástico Salto del Pilmáiquén, que en mi opinión es uno de los sitios más hermosos del mundo. En efecto, el río Pilmáiquén, que tiene su origen en el Lago Puyehue, después de un corto recorrido, se precipita con gran estruendo, desde una altura de más de 20 metros, y al caer produce una finísima neblina que se extiende a unos 100 metros de las caídas y luego se disipa.

La Corporación de Fomento de la Producción en Chile ha aprovechado una de las caídas

del Salto para construir una moderna planta hidroeléctrica, que abastece de energía a una dilatada zona.

Me hospedé en el Gran Hotel de las Termas de Puyehue, que está en un magnífico y moderno edificio de piedra, con su gran entrada de estilo castillo antiguo; suntuoso por dentro, rodeado de hermosos campos y bosques. Cuenta con todas las comodidades de los grandes hoteles de las ciudades, tiendas de artículos de lujo, peluquería, biblioteca, teatro, "boite", servicios telefónicos y telefónicos, etc. Existe también una gran piscina cerrada y con aguas termales templadas.

Recuerdo una mañana muy agradable que hicimos una excursión de pesca a una de sus lagunas: "El Encanto". Era una mañana deliciosa, de un sol luminoso y suave como de primavera. Nos acompañó el amable Administrador del Hotel, señor Hermann Saegesser, y varios amigos chilenos que allí veraneaban. Tuvimos una suerte envidiable, pues pescamos 66 enormes truchas. Tal fue mi regocijo, que yo me impuse como contribución a la bondad de esas maravillosas aguas, pagar mi tributo y regalar 500 pesos chilenos por cada trucha que yo pescara, para los niños pobres de la pequeña escuela de esa privilegiada región, y así durante mi permanencia y mis varias y afortunadas excursiones de pesca, tuve

la satisfacción a mi partida, de entregar la suma de 46.000 pesos chilenos, fruto de las truchas que pesqué en las lagunas "El Gringo", "Los Pajaritos" y "El Encanto". Otros veraneantes donaron también 100 pesos por cada pez que lograban pescar. Fue contagiosa mi idea.

Recuerdo lleno de emoción la particular escena de mi partida. Un grupo de niños con sus maestras, un poco tímidos por la majestuosidad del edificio del Hotel, me cantaron con sus voces infantiles, canciones folklóricas y me bailaron su danza nacional, "la cueca chilena". Agradecían el dinero que yo les dejara para la compra de sus ropas en el invierno.

En Puyehue existen lugares de maravillosas bellezas naturales, ya sea que se interan hasta la cordillera o que bordean ríos tan hermosos como el Petrohué, o se admiran cerros y volcanes majestuosos como el Osorno.

En algunas de estas parias se construyen ahora caminos, y yo, en reconocimiento de todas estas hermosuras, me hice cargo vitalicio del Club Andino Osorno, ayudando así con mi pequeño granito de arena para la conservación de sus caminos.

Espero algún día volver a visitar esos bellísimos lugares que jamás olvidaré, gozar de sus maravillas, de sus tonificantes baños de barro y de sus simpáticas y hospitalarias gentes.

Jack Danciger.



## DESCENDIENTE DE ERIK EL ROJO VIVE EN CHILE. LO PASA MALUENDA

COPENHAGUE, 13 (T. K.). — (Especial para LA NACION, por Glober Trotter, corresponsal en viaje). — Danny Kaye, el famoso actor del cine norteamericano, se encuentra en esta ciudad organizando la filmación de su próxima película, con la historia de los antiguos daneses, los vikings o wiksins, en la cual encarnará el papel del famoso Rey Erik, el Rojo.

Según Danny Kaye, fue Erik el Rojo, el primero en arribar a las costas americanas allá por las postrimerías del siglo once. Antropólogos y etnólogos norteamericanos de cuya autoridad no dudo, dice el actor, han comprobado que fue Erik el Rojo, el padre de los pieles rojas de los Estados Unidos. Esta tesis se confirma porque ambos, Erik y los pieles rojas eran rojos. ... Sostiene Danny Kaye, que también Erik el Rojo visitó Sud América y Chile, ya que en este último país existe un descendiente directo de este legendario personaje apodado "El Colorado" o "El Cangrejo", que sube no tratando de encaramarse al sino haciendo retroceder a los demás, provocándoles situaciones maluendas.

## Definiciones del beso

SEGUN LAS DEFINICIONES DE UN NORTEAMERICANO

- "La fruta más dulce en el árbol de la vida. Cuando más a menudo se cosecha, con tanta más espontaneidad se reproduce".
- "Algo que para uno tiene valor, siendo apreciado por dos".
- "El derecho del niño, el privilegio del amado, la bendición de los padres y la máscara del hipocrita".
- "Algo que no puede darse sin tomárselo, ni tomarse, sin dárselo".
- "Demasiado poco para uno, demasiado para tres y justo para dos".
- "El trueno de los labios al que sigue el relámpago de los ojos".
- "El aceite que alimenta la llamarada del amor".
- "La bandera de parlamento en las pequeñas guerras conyugales".
- "Un interrogante en la literatura del amor".
- "Una golosina que satisface el apetito del corazón".
- "Un tema para aforismos".